



**AUTORIZACIÓN DE PUBLICACIÓN DE TESIS  
EN REPOSITORIO INSTITUCIONAL UCV**

Código : F08-PP-PR-02.02  
Versión : 09  
Fecha : 23-03-2018  
Página : 1 de 1

Yo Wendy Lizeth Rojas Vasquez....., identificado con DNI N° 71327802....., egresado de la Escuela Profesional de Ciencias de la Comunicación..... de la Universidad César Vallejo, autorizo (  ) , No autorizo (  ) la divulgación y comunicación pública de mi trabajo de investigación titulado "Plan de Comunicación Alternativa para la Revalorización de las leyendas del Distrito de Santiago de Cao en alumnos de la I.E. Cartavio" en el Repositorio Institucional de la UCV (<http://repositorio.ucv.edu.pe/>), según lo estipulado en el Decreto Legislativo 822, Ley sobre Derecho de Autor, Art. 23 y Art. 33

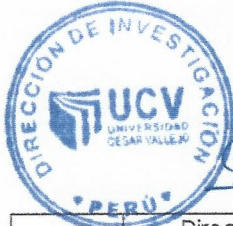
Fundamentación en caso de no autorización:

.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

[Firma]  
FIRMA

DNI: 71327802

FECHA: 21 de 12 del 2018.



[Firma]



[Firma]

Elaboró	Dirección de Investigación	Revisó	Responsable del SGC	Vice-Rectorado de Investigación
---------	----------------------------	--------	---------------------	---------------------------------



**UNIVERSIDAD CÉSAR VALLEJO**

**FACULTAD DE CIENCIAS DE LA  
COMUNICACIÓN**

**ESCUELA ACADÉMICO PROFESIONAL DE CIENCIAS  
DE LA COMUNICACIÓN**

**PLAN DE COMUNICACIÓN ALTERNATIVA PARA REVALORIZAR LAS  
LEYENDAS DEL DISTRITO DE SANTIAGO DE CAO EN LOS ALUMNOS  
DE LA I.E. CARTAVIO – 2018**

**TESIS PARA OBTENER EL TÍTULO PROFESIONAL DE LICENCIADO EN  
CIENCIAS DE LA COMUNICACIÓN**

**AUTOR:**

**ROJAS VÁSQUEZ, WENDY LIZETH**

**ASESOR:**

**RIVERO AYLLÓN, RAÚL VICTOR**


**LÍNEA DE INVESTIGACIÓN:**

**COMUNICACIÓN PARA EL DESARROLLO HUMANO**

**TRUJILLO – PERÚ**

**2018**

PÁGINA DE JURADOS



---

RAÚL VICTOR RIVERO AYLLÓN

**PRESIDENTE**



---

MARÍA DEL CARMEN BALLENA RÁZURI

**SECRETARIO**



---

LUIS DANIEL OBLITAS PINILLOS

**VOCAL**

Este proyecto está dedicado a mis padres Evert Rojas Alva y Cecilia Vásquez Charcape, porque son mi mayor motivación y ejemplo para seguir adelante. Por estar a mi lado en cada momento y luchar para darme la oportunidad de terminar una carrera profesional. Todo lo que hoy soy es gracias a ustedes, no les fallaré.

A Mauricio, quien a pesar de su corta edad me ha dado grandes lecciones. Por todos los te quiero y te extraño que nunca faltan cuando llego a casa, mejorando automáticamente el día. Serás mejor que yo hermanito.

A Marcos, por ser quien es y no dejarme caer jamás.

Por ellos y para ellos.

## AGRADECIMIENTO

Agradezco en primer lugar a Dios por darme fortaleza y bendecir a mi familia, a quien también doy gracias por el esfuerzo que hacen para apoyarme económicamente durante toda mi vida universitaria.

Agradezco a todas las personas que se involucraron durante el proceso de desarrollo de la tesis. A la Municipalidad Distrital de Santiago de Cao y al alcalde Enrique del Campo Cisneros, por haber confiado en el proyecto, dar todas las facilidades para hacerlo realidad y ponerle corazón en todo lo que hace. A la oficina de Imagen Institucional y Relaciones Públicas dirigida por el Lic. Luis Arroyo Alva y Bach. Candy Garro Alvitez, quienes me apoyaron en las gestiones necesarias a través de su área. A la Lic. Daniela Quiroz y Lic. María Pía Cueva, representantes en el área de Comunicación y Responsabilidad Social de la Empresa Agroindustrial Cartavio SAA, por su compromiso con la cultura en nuestro distrito.

A la Institución Educativa Cartavio, en especial a los alumnos de 1° “F”, quienes participaron de esta aventura junto a su tutora, la profesora Elrrizaed Reyes Calderón.

Gracias a Ana Lucía, Zumiko, Daniela, Tatiana, Franco, Michelle, Marco y Herald, quienes formaron parte del equipo muralista voluntario que participó en la ejecución final del proyecto, sin ustedes no se habría hecho realidad este pequeño gran sueño.

Gracias al profesor y escritor Carlos Sánchez Vega, profesor Miguel Núñez Bartolo, Sr. Marco Villanueva, Sr. Julio Ágreda y Sra. Janet Paz, quienes contribuyeron con su conocimiento e información en varios de los talleres organizados con los niños, demostrando siempre el amor por su pueblo, sus costumbres y cultura. Todos un gran ejemplo a seguir.

A mis docentes y asesores que me guiaron durante la investigación, en especial al Mg. Daniel Oblitas, quien sembró en mí el amor por ayudar a las comunidades a través de la comunicación

## DECLARATORIA DE AUTENTICIDAD

Yo Wendy Lizeth Rojas Vásquez con D.N.I. N°. 71327802, declaro bajo juramento que toda la investigación de mi tesis “Plan de comunicación alternativa para la revalorización de las leyendas del Distrito de Santiago de Cao en los alumnos de la Institución Educativa Cartavio – 2018” es veraz y auténtica. Asimismo, expreso bajo juramento que todos los datos e información que se presenta en este proyecto son legítimos, en tal sentido, asumo la responsabilidad que corresponda ante cualquier falsedad, ocultamiento u omisión de documentos e información, por lo cual me someto a lo dispuesto en las normas académicas de la Universidad César Vallejo.

Trujillo, diciembre del 2018

## PRESENTACIÓN

El presente proyecto titulado “Plan de comunicación alternativa para la revalorización de las leyendas del distrito de Santiago de Cao en los alumnos de la Institución Educativa Cartavio - 2018” tiene como objetivo que los alumnos de 1º”F” conozcan las leyendas de su distrito, las valoren y acepten como parte de su cultura, a través de estrategias de comunicación alternativa, siguiendo el lineamiento de la comunicación para el desarrollo.

Esta investigación comprende seis capítulos, de los cuales, en el primer capítulo se desarrolla el marco teórico con los conceptos necesarios para el entendimiento del proyecto, abarcando también la formulación del problema, justificación del estudio y los objetivos de la investigación. El segundo capítulo contiene la metodología empleada para el desarrollo del proyecto. La descripción de los resultados obtenidos de los instrumentos de recolección de datos se encuentra en el cuarto capítulo. El capítulo cinco abarca la discusión de los resultados obtenidos con anterioridad y finalmente las conclusiones y recomendaciones en los dos capítulos finales.

Esperando que sea de utilidad para otras futuras investigaciones, expreso mi agradecimiento y la posibilidad de enmendar cualquier observación que se pueda presentar, para cumplir con los requisitos debidos y amerite la aprobación de este proyecto.

## ÍNDICE

I.	Introducción.....	3
1.1.	Aproximación temática .....	3
1.2.	Marco teórico.....	7
1.2.1.	Cultura.....	7
1.2.1.1.	<i>Elementos de la cultura</i> .....	8
1.2.2.	Patrimonio Cultural .....	9
1.2.2.1.	<i>Patrimonio cultural material</i> .....	9
1.2.2.2.	<i>Patrimonio cultural inmaterial</i> .....	10
1.2.2.2.1.	Las leyendas .....	10
1.2.2.2.2.	Importancia de la preservación y transmisión de tradiciones.....	11
1.2.2.2.3.	Convertir lo inmaterial a material.....	12
1.2.3.	La Comunicación.....	13
1.2.3.1.	<i>Comunicación alternativa</i> .....	13
1.2.3.1.1.	Comunicación alternativa para la preservación, revalorización y difusión de leyendas .....	15
1.2.3.2.	<i>Plan de comunicación alternativa</i> .....	16
1.2.3.2.1.	Medios de comunicación alternativa .....	16
1.2.3.2.2.	La participación ciudadana.....	17
1.3.	Formulación de problema.....	18
1.4.	Justificación de estudio .....	18
1.5.	Objetivos de la investigación .....	19
1.5.1.	Objetivo general .....	19
1.5.2.	Objetivos específicos .....	19
II.	Método.....	19
2.1.	Diseño de investigación .....	19
2.2.	Métodos de muestreo .....	20
2.3.	Rigor científico .....	22
2.4.	Análisis cualitativo de los datos .....	23
2.5.	Aspectos éticos .....	25
III.	Descripción de resultados.....	25
IV.	Discusión .....	45



V.	Conclusiones .....	51
VI.	Recomendaciones.....	53
	Referencias .....	55
	Anexos.....	58

## RESUMEN

La presente investigación realizada en la localidad de Cartavio del Distrito de Santiago de Cao, plantea un plan de comunicación alternativa para la revalorización de las leyendas del distrito de Santiago de Cao en el año 2018. Es una investigación cualitativa que propone un diseño de investigación – acción, en el cual se optó por tres técnicas de recolección de datos, iniciando con la entrevista semi - estructurada a dos especialistas en el tema de leyendas y la aplicación de un cuestionario a modo de diagnóstico con preguntas abiertas a 70 alumnos del primer año de secundaria de la Institución Educativa Cartavio. Posteriormente se procedió a diseñar el plan de comunicación alternativa para la revalorización de las leyendas seleccionadas, el cual fue desarrollado y aplicado en una muestra conformada por 18 alumnos del aula 1<sup>ª</sup>F” para finalmente aplicar un focus group y analizar su identificación con estos relatos después de aplicado el plan.

En esta investigación se llegó a la conclusión que un plan de comunicación alternativa que sigue los lineamientos de la comunicación para el desarrollo, puede hacer que los alumnos involucrados en el proyecto revaloricen las leyendas de su distrito, llegando a fortalecer su identidad cultural. Además, se determinó que la participación ciudadana es clave para seguir desarrollando proyectos que sirvan para reforzar la identidad colectiva.

***Palabras Clave:*** Comunicación alternativa, revalorización, leyendas.

## **ABSTRACT**

The present investigation realized in the town of Cartavio of the District of Santiago de Cao, raises an alternative communication plan for the revaluation of the legends of the district of Santiago de Cao in the year 2018. It is a qualitative research that proposes a research design - action, in which three data collection techniques were chosen, beginning with the semi - structured interview with two specialists in the theme of legends and the application of a diagnostic questionnaire with questions open to 70 students in the first year of secondary school of the Cartavio Educational Institution. Subsequently, the alternative communication plan for the revaluation of the selected legends was designed, which was developed and applied in a sample consisting of 18 students in the 1st "F" classroom to finally apply a focus group and analyze their identification with these stories. After the plan has been applied

In this research, it was concluded that an alternative communication plan that follows the guidelines of communication for development, can make the students involved in the project revalue the legends of their district, strengthening their cultural identity. In addition, it was determined that citizen participation is key to continue developing projects that serve to reinforce the collective identity.

**Keywords:** *Alternative communication, revaluation, legends.*

## **I. Introducción**

### **1.1.Aproximación temática**

El distrito de Santiago de Cao, perteneciente a la Provincia de Ascope, se encuentra ubicado en el Valle Chicama, Departamento de La Libertad. Es un pueblo con distintos atractivos turísticos, como sus balnearios “El Charco” y “Tres Palos”, las estructuras arquitectónicas de las ex haciendas azucareras, las ruinas del complejo Chiquitayap, las huacas, junto con su apacible ambiente y la calidad de su gente, hacen de este lugar un bello paraje ideal para descansar del caos de la ciudad, tal como lo describe Alberto Alarcón Olaya en una pequeña crónica titulada "En este pueblo no hay ladrones" que narra su paso por la localidad y algunas conversaciones con pobladores.

Por otro lado, otra de las características más resaltantes, son las tradiciones, costumbres e historia; además, personajes destacados como el Mártir Manuel Arévalo Cáceres y el escritor Carlos Sánchez Vega.

Parte importante del patrimonio intangible santiaguero lo conforman las leyendas, relatos que intentan explicar el origen de ciertas creencias, actividades e incluso la aparición de elementos que conforman la cultura del pueblo y solían transmitirse en cada generación oralmente, permaneciendo así en la memoria del pueblo hasta el año de 1986, donde la alumna Janet Paz Castillo ganó el “Concurso Literario Escolar 1986” de redacción, surgiendo de esta manera el libro "Vida y Obra del Luchador Social Manuel Arévalo / Cuentos y leyendas de Santiago de Cao", documento en el que logró transcribir los relatos recopilados por los pobladores experimentados en el arte de contar cuentos.

Además, el profesor y escritor antes mencionado, Carlos Sánchez, también narra en su libro "Entre duendes y luciérnagas", leyendas de las localidades y anexos pertenecientes al distrito, las cuales se hicieron muy populares debido a la difusión de su obra.

Sin embargo, Santiago de Cao no ha sido ajeno al acontecimiento de la globalización, lo cual no siempre va a significar desarrollo y hace peligrar la identidad cultural de la generación de jóvenes que se encuentran actualmente en formación, pues ya no se interesan por estas narraciones fantásticas que forman parte de la memoria histórica de su pueblo y absorben más información de contextos ajenos a los suyos, dándole paso a la aculturación.

No existe registro de muestra alguna de apego o inclinación por parte de los adolescentes a conocer más sobre estos libros con gran contenido de relevancia cultural, ni espacios de diálogo y participación para el intercambio de información de tipo cultural en el pueblo.

Si la situación continúa así, en veinte años aproximadamente, estas narraciones se habrán quedado en el olvido debido a que permanecieron solo en la memoria de los pobladores o en el espacio empolvado de una biblioteca porque no se les dio la consideración necesaria para preservar ese elemento de su identidad cultural.

Durante la investigación no se ha encontrado antecedentes directamente relacionados con el tema, no obstante, se logró hallar estudios aproximados y relacionados a las variables tratadas, los cuales servirán de referencia para este proyecto.

En la marco internacional, Mero (2016) propone un plan de comunicación alternativa para incrementar el nivel de visitas y apoyo económico al hogar geriátrico fundación Esteban Quirola, donde buscó cumplir su objetivo a través de la vinculación de programas y proyectos sociales de instituciones públicas y privadas que apoyen la causa, elaborando como una de sus principales estrategias las proyecciones de cine comunitario que promueva la comprensión del envejecimiento y difusión a través de las redes sociales. La metodología empleada para este estudio fue un enfoque cualitativo, utilizando la entrevista y el plan de comunicación para la descripción del caso, apoyándose también de una

encuesta para darle mayor confiabilidad a la investigación, llegando así a la conclusión que la ciudadanía estaba dispuesta a participar en programas sociales y además compartir este tipo de causas sociales a través de plataformas virtuales como Facebook, lo cual determinó que la creación de un fan page cumplió con el objetivo de divulgación.

Por otro lado, la tesis de Buelvas, Del Valle, Diazgranados y Novoa (2016) "Fortalecimiento de la identidad cultural del cabildo menor de La Palmira a través del diseño de una radio comunitaria", realizó una investigación cualitativa, donde su objeto de estudio fueron los pobladores de La Palmira, aplicando con ellos talleres como espacio de interacción ya que fue necesario integrarse con la comunidad para conocer sus ideas, carencias, preferencias y características que identifican a la comunidad indígena. Parte de la metodología fue la promoción de una cultura participativa a partir de la formación de grupos de trabajo, donde se desarrollen herramientas que contribuyan al fortalecimiento de las tradiciones y se generen espacios de debate para fortalecer el dinamismo social. Como conclusión de todos los procesos aplicados, se concluyó que, a través de la creación del espacio comunitario, se generó en los miembros una unión social, la cual beneficiaría la gestión de su propia identidad local.

Por último, Correa y Bolaños (2017) en su tesis "Implementación de una estrategia de comunicación para el fortalecimiento de la identidad cultural de la comunidad indígena El Carito del pueblo Zeñú", realizó una investigación cualitativa, la cual, tuvo una etapa inicial de observación con el objetivo de analizar la situación actual de los pobladores de la comunidad, evidenciando así que era necesario hacer la investigación. La metodología utilizada fue la aplicación de recursos audiovisuales en talleres para grupos específicos como estrategia de comunicación alternativa para que entiendan cuán importante es mantener vivas las costumbres y tradiciones de sus antepasados. El grupo estudiado fue un total de 32 personas constituidos por niños, jóvenes, estudiantes y adultos seleccionados bajo muestreo no probabilístico e intencional, para lo

cual se tomó como indicador principal la edad y como herramienta para el procesamiento de todos los datos se utilizó la técnica cualitativa de la triangulación metodológica, llegando a la conclusión que las diversas estrategias de comunicación alternativa empleadas durante la investigación, lograron cumplir con los objetivos planteados, obteniendo información sobre la comunidad respecto a sus conocimientos, prácticas y tradiciones en un inicio, fomentando el fortalecimiento de todas esas características al final de la aplicación de la investigación.

En el ámbito local, se tomó en cuenta el estudio de Gómez (2017) referido a una propuesta de un plan de comunicación para promover el desarrollo y promoción del legado histórico de José Faustino Sánchez Carrión en Huamachuco, se utilizó la metodología cualitativa propositiva simple y tuvo como instrumento la encuesta, la cual fue aplicada a los 150 pobladores, con lo que trabajó con el objetivo de promover la revaloración del legado histórico de José Faustino Sánchez Carrión.

En esta investigación se determinó la gran contribución de un plan de comunicación en la acción de la revaloración de la casa de José Faustino Sánchez Carrión, además se obtuvo como resultado que los pobladores de la zona sí percibían el valor histórico de este legado cultural, sin embargo, no se divulgaba debido a la falta de interés por los medios de comunicación y la municipalidad.

Finalmente, la tesis de Urtecho (2016) denominada "Eficacia de los medios de comunicación alternativa aplicada por el Centro de Emergencia Mujer, La Esperanza, para la prevención de la violencia de género en mujeres de 18 a 29 años, en el sector Wichanza, utilizó como recolección de datos la encuesta y la ficha de observación en una metodología de estudio cualitativa descriptiva con el objetivo de corroborar el supuesto planteado, que fue, que, los medios de comunicación alternativa son medianamente significativos en la prevención de la violencia de género, tomando como muestra a 377 personas, las cuales, luego

de la evaluación de los resultados, revelaron que existía una dispersión entre conocimientos y prácticas con actitudes frente a la violencia de género.

El estudio concluyó que se debe reforzar la aplicación de herramientas con mayor uso de los talleres de participación y una comunicación horizontal orientada a la educación y cambio de actitudes.

## **1.2.Marco teórico**

Para la comprensión de la investigación es necesaria tratar de conceptual y teóricamente cada una de las variables de estudio, comenzando por reconocer el fenómeno que se examinará.

### **1.2.1. Cultura**

Con la finalidad de encaminar la conceptualización y teorización hacia las variables principales, se debe partir del término general, el cual tiene diversas definiciones en distintos campos de estudios como la filosofía, la antropología y la comunicación. Para ello, partimos de la definición general que da el Diccionario de la Real Academia Española RAE (2014), la cual describe a la cultura como el conjunto de modos de vida y costumbres, conocimientos y grado de desarrollo artístico, científico, industrial, en una época, grupo social, etc.

Al ser un concepto amplio, el estudio se dirigirá en base a los conceptos que presenta la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura, Unesco (2014) donde refiere que toda expresión humana es un producto cultural debido a que también la conforma la parte espiritual además de lo material, además comprenden distintos elementos como las artes, los modos de vida, los derechos fundamentales, los sistemas simbólicos, las tradiciones y las creencias, las cuales dan al hombre la capacidad de reflexionar sobre sí mismos.



### ***1.2.1.1.Elementos de la cultura***

Algunos elementos que forman parte de la cultura son:

- Las tradiciones: La palabra tradición ha sido conceptualizada por Bravo (2005) desde las ciencias sociales como un elemento con el cual las personas comunican y transmiten experiencias históricas y culturales adquiridas dentro de un contexto determinado, haciendo que los diferencie de otros grupos sociales, estas tradiciones pueden ser transmitidas de forma oral y escrita.
- Las costumbres: Las costumbres son definidas como actividades, acciones y prácticas que constituyen parte de la tradición de una comunidad que están profundamente relacionados con su identidad. Ante (2015). Ambas manifestaciones son importantes porque llegan a ser dependientes y fortalecen la identidad cultural de una comunidad.
- Los símbolos: También como elemento importante se encuentra el sistema simbólico, como lo refiere Eco (1976) el comportamiento de una comunidad está definida a partir de un conjunto de símbolos que constituyen una verdadera comunicación entre los integrantes de un colectivo social, es la parte semiótica de la cultura.
- El lenguaje: Para que se forme este carácter en común en los pueblos existen elementos que intervienen en el proceso, uno de ellos es el lenguaje, ya que es una herramienta con la cual todo el grupo humano transmite sus ideas, valores y costumbre, generando una identidad uniforme y el sentido de pertenencia en cada uno de ellos. Echeverría (2005).
- Los valores: Por último, el elemento que determina lo correcto o incorrecto a nivel individual y colectivo son los valores. Amodio (2006) los define como un elemento clave en la consolidación de una cultura ya que, a través de su práctica, el colectivo humano

regula su comportamiento y distintas acciones que se realizan internamente y hacia el resto de la sociedad que los rodea.

### **1.2.2. Patrimonio Cultural**

Según la Unesco (2014), el patrimonio cultural es un producto y un proceso que provee a las sociedades de recursos heredados del pasado, que se crean en un presente y se transmiten a las futuras generaciones para su utilidad, abarcando patrimonio natural, material e inmaterial. El concepto patrimonio es relevante para la cultura y el desarrollo puesto que constituye la riqueza cultural de las sociedades actuales y sirve como instrumento de transmisión de experiencias, conocimientos y aptitudes entre generaciones, contribuyendo a la revalorización de las identidades.

Hernández (1996) considera patrimonio cultural a todo aquello que hace referencia a la historia de la civilización y al testimonio material que lo constituye; es decir, habla de bienes materiales e inmateriales que han quedado como evidencia en cronología histórica de la formación de una sociedad.

Actualmente, el patrimonio cultural está relacionado a uno de los desafíos más importantes que enfrenta la sociedad, ya sea por fenómenos climáticos que alteran la biodiversidad o por fenómenos sociales como la migración, los conflictos entre comunidades, la urbanización, la marginación o las desigualdades económicas, es por ello que la sostenibilidad que requiere el desarrollo de este elemento, radica en encontrar el equilibrio entre sacar provecho del patrimonio cultural en el presente y preservar su riqueza frágil para las generaciones futuras.

#### ***1.2.2.1. Patrimonio cultural material***

La Unesco (2014) reconoce como patrimonio cultural material a los bienes tangibles y espacios comprendiendo los monumentos, los cuales

abarcan las obras arquitectónicas, estructuras de carácter arquitectónico, elementos que contengan parte de la historia de la civilización y los lugares, ya sean construcciones del hombre u obras de la naturaleza que contengan un valor universal excepcional desde el punto de vista histórico, etnológico o antropológico.

### ***1.2.2.2. Patrimonio cultural inmaterial***

Se le atribuye la denominación de patrimonio cultural inmaterial a las creaciones de una comunidad cultural basadas en las tradiciones expresadas por sus integrantes como manifestación de la identidad cultural y social. Es así que se reconoce a la lengua, la literatura, la música, las danzas, las fiestas, los juegos, la mitología, los ritos, las costumbres, los conocimientos ancestrales, la gastronomía, la farmacopea tradicional y la manufactura de artesanías como elementos constituyentes de la cultura inmaterial, Unesco (como se cita en Romero, 2005).

#### *1.2.2.2.1. Las leyendas*

La Unesco reconoce a las tradiciones orales como parte del patrimonio cultural inmaterial debido a que registra historias que se entrelazan con elementos materiales al intentar explicar la adopción de algunas conductas como los ritos y las festividades religiosas, Unesco (2014). En resumen, las leyendas sirven como una representación para expresar oralmente la identidad de una minoría cultural que no ha logrado suficiente representatividad y presencia.

Ahora, si hablamos de una conceptualización de leyenda, entramos a un campo difícil, pues es un tipo de narración que se confunde con los límites de otros tipo de expresiones orales, puesto que su estructura cuenta con personajes de cuentos, del

romance, de la fábula, etc. quienes nos introducen en un mundo fantástico, extraordinario y paranormal que suele escaparse de la realidad, no obstante, es histórica y explicativa de accidentes y lugares geográficos donde tienen cabida ciertas preocupaciones del hombre, como la vida y la muerte, la enfermedad, la presencia de seres fuera de este mundo con poder de provocar el bien y el mal, la comunicación con el más allá, entre otros. Morote (1993).

#### *1.2.2.2.2. Importancia de la preservación y transmisión de tradiciones*

En medio de la lucha por preservar las tradiciones culturales en un mundo que cambia aceleradamente debido a diversos fenómenos sociales, surge la discusión dos conceptos con bastantes diferencias entre sí pero que los antropólogos tratan de asociar para un equilibrio que beneficie a las comunidades.

El desarrollo y la cultura están en un debate abierto. Para Alfaro (1993) el desarrollo está estrechamente relacionado al ámbito económico y lo considera como un factor que interviene en el proceso de intercambio cultural, a la vez, propone la importancia de la inclusión al desarrollo de los sujetos actuantes de la comunidad, dejando de centrarse solo en lo monetario y logrando un equilibrio entre lo económico y lo social, fomentando la elaboración de contraproyectos, lo cual motive un verdadero respeto por las diferencias.

Romero (2015) asocia al desarrollo con la búsqueda de la modernización sin pensar en identidad o preservación cultural y otros temas similares, reflexionando sobre la doctrina de Truman a finales de 1940, que proponía motivar a los países desarrollados.

Analizando la realidad, el Perú, un país tercermundista, está adoptando esta idea, lo cual es funesto para su cultura, ya que con la finalidad de acercarse lo más posible al modo de vida de los países industrializados, abandona sus prácticas culturales, modos de vida y creencias para incorporar el estilo de vida extranjero. He ahí que radica la importancia de preservar las tradiciones y cultura en general, porque no podemos seguir un supuesto desarrollo sin saber quiénes fuimos, somos o seremos sin defender nuestras raíces.

#### *1.2.2.2.3. Convertir lo inmaterial a material*

Básicamente, en la discusión de cultura y desarrollo, lo que se busca es establecer el rol de la cultura en los proyectos de desarrollo sin que una ataque a la otra.

Romero (2005) comenta que dentro de esta discusión está la labor de relacionarlos, los teóricos del desarrollo buscan cómo cuantificar lo intangible, generando una controversia sobre el valor simbólico de lo abstracto, haciendo que se cuestionen si deberían ser incluidos en el desarrollo, que considera crecimiento material. El autor también afirma que, al relacionarse la tradición oral como explicación a las actividades culturales, todo lo inmaterial se puede convertir a material cuando se hace cualquier tipo de registro, se conserva, se preserva y se archiva.

Por ejemplo, en el caso de las leyendas del distrito de Santiago de Cao, al ser narraciones orales forman parte del patrimonio inmaterial y se transforma a material cuando quedan registrados textualmente, en video, fotografía y otro tipo de medio. Es decir, se preserva lo inmaterial a través del cuidado

del registro material, y para la revalorización de ambas, es necesario optar con planes direccionados a los dos estados del patrimonio.

Es por ello que los inventarios son de gran importancia para salvaguardar el patrimonio inmaterial, con ellos podemos sensibilizar sobre dicho patrimonio y su importancia para la identidad colectiva, así mismo, durante la creación del registro se genera la creatividad y autoestima entre los pobladores de la comunidad.

### **1.2.3. La Comunicación**

Según el Diccionario de la Real Academia Española, RAE (2014) es el proceso mediante el cual hay un intercambio de información entre dos o más personas para llegar a una comprensión y entendimiento mutuo.

#### ***1.2.3.1. Comunicación alternativa***

El tener un concepto definitivo y en común de la comunicación alternativa es tarea compleja, puesto que existen diferentes posturas y algunos autores incluso no reconocen su existencia; sin embargo, existe una conceptualización de Simpson (1986), la cual dice que lo alternativo es todo aquello que difiere de la comunicación convencional y comercial, defendiendo las causas sociales de los grupos menores.

Lewis (1995) señala que la comunicación alternativa nace en respuesta a los medios de comunicación masiva donde la información favorecía a solo una parte de la población y desde 1949 aproximadamente, en el intento de contrarrestar la verticalidad en la difusión radial y televisiva, se crea la Fundación Pacífica apoyada por los propios usuarios del medio radial, el cual llega a ser opuesto a la radio comercial y fue el primer modelo de medio de comunicación comunitaria. Ya para los años

setenta, aparecieron más medios que las comunidades usaban como recursos para expresarse; el video dejó de ser protagonista para dar paso a la fotografía, cine, el teatro y la música, los cuales sirvieron como apoyo a los proyectos educativos de la comunidad.

Por otro lado, Barranquero (2010) afirma que, la teoría de la comunicación alternativa es el estudio direccionado a teorizar y preparar tácticas a partir de experiencias comunicativas en grupo o colectivos excluidos, insertando expresiones en diversos medios como la televisión, radio o internet, así como en otras vías de expresión cultural como en artes plásticas, música, teatro, cómic, etc.

Entonces; hablas de comunicación alternativa es hablar de comunicación para el desarrollo y cambio social. Según Cardona y Mateus (2013) la cuestión alternativa es lograr la participación real de la comunidad en la construcción de mensaje y en la formación de una audiencia crítica, permitiendo formas de participación comunales para la concepción de proyectos, en la deliberación y en creación de piezas comunicacionales que forman parte de un intercambio de comunicación diaria y con todos.

En resumen; la comunicación alternativa es la forma que surge para hacer frente a la comunicación masiva convencional y dar paso a distintas formas de comunicar en beneficio de las causas sociales de las comunidades desfavorecidas, donde se busca la participación activa de los individuos que conforman el grupo; concepto que se relaciona directamente con la comunicación para el desarrollo, la cual comprende la íntima relación de ambos elementos en el dinamismo humano en un ámbito dirigido a diseñar, ejecutar y evaluar estrategias de cambio social.

#### *1.2.3.1.1. Comunicación alternativa para la preservación, revalorización y difusión de leyendas*

Dentro del Manual Metodológico de los Indicadores Unesco de cultura para el desarrollo, Unesco (2014) existe un indicador llamado "Transmisión y movilización de apoyos" el cual consiste en abarcar medidas y programas con acciones dirigidas a la sensibilización sobre el valor y sentido del patrimonio, así como la reflexión de sus amenazas, por medio de gráficos, servicios de interpretación y campañas de comunicación.

Este indicador, se relaciona con la teoría de comunicación para la promoción del patrimonio, donde García y Álvarez (2015) señalan que existe la necesidad de comunicar cultura, pero para ello, como primer paso, se necesita la apropiación de ésta, fortaleciendo así su identidad cultural, para luego exteriorizarla por medio de estrategias comunicativas.

Por lo tanto, si se conjuga la teoría de García y Álvarez de la necesidad de comunicar cultura con el indicador que tiene en cuenta la Unesco dirigido a tomar acciones para sensibilizar sobre el valor del patrimonio y se considera a las leyendas patrimonio cultural inmaterial, surge un supuesto, el cual es poder revalorizar y difundir este elemento cultural a través de estrategias de comunicación alternativa para el consecuente reforzamiento de la identidad y con ello el desarrollo cultural de la comunidad.



### ***1.2.3.2. Plan de comunicación alternativa***

Acunzo (2007) refiere que el enfoque de comunicación para el desarrollo se basa en una secuencia de pasos metodológicos que permiten la participación de los diferentes actores involucrados en el proceso de resolver sus necesidades y que integrarán el proceso comunicativo; iniciando con el diagnóstico participativo para identificar, además del problema, el estado actual de la comunidad, considerando a los individuos involucrados, los flujos de comunicación, la delimitación de temas, así como los medios y contenidos, Una vez completado este paso, se prosigue al diseño de las estrategias y el plan de acción comunicativa, teniendo en cuenta que las estrategias deben estar orientadas a identificar elementos claves que faciliten la interpretación a la hora de evaluar los resultados.

#### ***1.2.3.2.1. Medios de comunicación alternativa***

Corrales y Hernández (2009) señalan que los medios de comunicación alternativa surgen como respuesta a una carencia social, con la finalidad de incentivar el intercambio de ideologías y promover eventos específicos. Los medios de comunicación son considerados alternativos por estos autores son: los volantes, el perifoneo, murales, foros, talleres, cines y radios con fines comunitarios, entre otros.

Urtecho (2016) es su tesis, elabora una clasificación propia y más clara a partir del estudio de Gutierrez y Wiegold, donde considera tres tipo de medios alternativos de comunicación, tales como los medios de apoyo, encargados de reforzar, ampliar y complementar los mensajes emitidos por medios masivos; los medios comunitarios, que se encargan de recuperar los espacios comunales, promoviendo la activa

participación de los grupos de la localidad; finalmente, los medios interpersonales, destinados a establecer una relación directa entre una persona y un grupo, facilitando el cambio de ideas, experiencias y reflexiones.

Considerando los diversos espacios de difusión a establecer, es necesario seguir un orden y planificación de fechas en un cronograma para que todas las estrategias propuestas puedan realizarse.

#### *1.2.3.2.2. La participación ciudadana*

La metodología participativa en la comunicación es un elemento clave para el desarrollo de los pueblos históricamente oprimidos, por ello, el teórico Paulo Freire afirma que la importancia del comunicador radica en la contribución al capital cultural de los pueblos oprimidos, al emanciparlos educándolos con los saberes que se disponen profesionalmente en un conjunto con los saberes que ellos ya poseen, Freire (como se cita en Cevallos, 2006), de esta manera el pueblo, al tener la capacidad de generar acción y conocimiento, direccionan su propio destino.

Por otro lado, no se puede hablar de participación ciudadana si no hay espacios generados para el ejercicio de la misma. Ahí es donde el plan de comunicación, alternativa o no, tendrá que ser direccionado a crear y promover estos espacios de intercambio ideológico y cultural, Díaz, Loayza y Zambrano (2009).

Entonces, no es posible desarrollar la comunicación para el cambio social sin la participación activa de los involucrados con la comunidad, incluyendo a las autoridades.

### **1.3. Formulación de problema**

El legado histórico de Santiago de Cao es amplio, al igual que el patrimonio cultural inmaterial conformado por las leyendas y creencias propias del pueblo. Sin embargo, actualmente no se percibe que los habitantes, especialmente adolescentes del nivel secundario aprecien este elemento cultural como se le hacía años atrás, incluso, teniendo dos libros reconocidos por recopilar varias leyendas de los distintos puntos del distrito como referente, no se les ha otorgado interés en los últimos años.

El olvido progresivo de estas narraciones contribuirá a que estos jóvenes absorban cultura ajena a su entorno, lo que originará un debilitamiento de su identidad cultural debido a la falta de espacios donde se intercambien estas manifestaciones. De ahí surge la pregunta ¿Se logrará revalorizar las leyendas del distrito de Santiago de Cao a través de un plan de comunicación alternativa aplicado a los alumnos de primer año de la I.E. Cartavio?

### **1.4. Justificación de estudio**

Respondiendo al aporte metodológico, servirá como modelo para próximos proyectos de investigación que busquen la revalorización de la memoria histórica y las tradiciones orales de un contexto similar al de Santiago de Cao, interesando a futuros investigadores en el tema y contribuyendo además en la búsqueda de estudios culturales desde la perspectiva de la comunicación alternativa para el cambio social para obtener la óptima integración de los involucrados.

Desde el punto de vista práctico, esta investigación beneficiará a la población de alumnos estudiada fortaleciendo un elemento importante de su identidad cultural al revalorizar las leyendas de su distrito a través del plan de comunicación alternativa, permitiendo en ellos la integración de desarrollo y cultura para un crecimiento íntegro.

En términos generales, la aplicación de un plan de comunicación alternativa recopila una serie de datos que posibilitan la revalorización de las leyendas, haciendo que la nueva generación de jóvenes se motive por conservar las tradiciones de su pueblo, implicando un desarrollo cultural conjunto.

## **1.5.Objetivos de la investigación**

### **1.5.1. Objetivo general**

- Revalorizar las leyendas del distrito de Santiago de Cao en los alumnos de la I.E. Cartavio a través de un plan de comunicación alternativa.

### **1.5.2. Objetivos específicos**

- Conocer las leyendas predominantes en el distrito de Santiago de Cao.
- Identificar las leyendas que conocen los alumnos de la I.E. Cartavio.
- Diseñar el plan de comunicación alternativa para revalorizar las leyendas del distrito de Santiago de Cao.
- Validar el plan de comunicación alternativa para revalorizar las leyendas del distrito de Santiago de Cao.
- Identificar la percepción que tienen los alumnos de la I.E. Cartavio sobre las leyendas del distrito de Santiago de Cao una vez ejecutado el plan de comunicación alternativa.

## **II. Método**

### **2.1.Diseño de investigación**

La investigación tiene un enfoque cualitativo, empleando un diseño de estudio socio crítico de investigación - acción debido a que Hernández-Sampieri (2010) refiere que la característica más resaltante de este tipo de diseño es resolver la problemática de una comunidad que pretende lograr el cambio social y que las personas sean conscientes de su rol en el proceso de transformación. Además, se

va a traducir la experiencia vivencial tomando como referencia a los propios alumnos, lo que cuentan y el significado que le atribuyen a sus palabras.

Este tipo de diseño consta de cuatro ciclos, donde el primero es realizar la observación para diagnosticar el problema y clarificar. El segundo ciclo es la elaboración del plan o estrategia para realizar el cambio y resolver el problema. El tercer ciclo consta de poner en marcha el plan y evaluar los resultados, para finalmente llegar al ciclo de retroalimentación donde se dan a conocer los resultados a la comunidad evaluada, para que a partir de ello se realice un nuevo diagnóstico y que el ciclo se repita.

## **2.2.Métodos de muestreo**

En la institución educativa Cartavio, la población de alumnos del primero a quinto grado de secundaria es de 786. Por lo tanto, por la capacidad operativa de recolección de datos de la investigadora, se determinó seleccionar el muestreo entre los alumnos de primer grado cuya población entre hombres y mujeres es 197.

El tipo de muestreo utilizado es no probabilístico. Al principio de la investigación, a juicio del investigador se seleccionó 10 alumnos de cada una de las seis primeras aulas (A, B, C, D, E, F) y 5 alumnos de cada una de las otras dos aulas restantes (G y H) teniendo como criterio de inclusión la asistencia regular a clases, conformando un tamaño muestral de 70 alumnos. Este tamaño de muestra sirvió para el diagnóstico inicial y debido al control y observación que se requiere para la aplicación de las estrategias diseñadas en el plan de comunicación alternativa, el número de alumnos participantes del estudio disminuyó, quedando un total de 18 alumnos y cumpliéndose la explicación de Hernández-Sampieri (2010) donde dice que, conforme avanza el estudio, se puede encontrar otros tipos de unidades de análisis y desechar las primeras, haciendo que el tamaño de la muestra y las unidades varíen.

### *Escenario de estudio*

El lugar donde se desarrollará el estudio de observación queda ubicado en la Av. Héctor Céspedes en la localidad de Cartavio, distrito de Santiago de Cao y es dirigida actualmente por el Mg. Agustín Gutiérrez Azabache. Se ha elegido esta institución debido a ser una de las más emblemáticas del distrito y fue donde se pudo apreciar el problema de investigación.

La institución alberga varones y mujeres que tienen entre 11 a 16 años de edad, de origen étnico mestizo, nivel socioeconómico D, E, de estado marital soltero.

Esta institución cuenta con dos tres pabellones de dos pisos cada uno, cada piso a cargo de un auxiliar y habilitado para seis aulas. También cuenta con aulas prefabricadas ubicadas en la parte derecha de la entrada de la institución, tres patios, una sala de docentes, tres oficinas administrativas, un taller de carpintería, un taller de mecánica, un taller de manualidades, una biblioteca, un departamento de educación física, un laboratorio y química, biología y otro de física, un laboratorio de computación y un cafetín.

### *Caracterización de sujetos*

Los alumnos de las secciones A, B, C, D, E, F, que serán parte de la investigación comparten espacios similares en el segundo piso del pabellón A y las secciones G y H ocupan dos de las aulas prefabricadas ubicadas a la derecha de la entrada de la Institución. El espacio de esparcimientos es uno de los tres patios; así mismo, comparten áreas en común como la biblioteca, laboratorio de ciencias, taller de arte, talleres de actividades productivas, departamento de educación física y laboratorio de computación. Además, quienes conformarán el grupo de muestra tienen entre 12 y 13 años de edad, se encuentran en la etapa de la adolescencia, por lo cual suelen realizar actividades deportivas, están muy relacionados con el internet y sienten gusto por los videojuegos, buscan crear vínculos con más adolescentes y suele ser una etapa donde definen su

personalidad. Son personas dependientes económicas de sus padres, por lo que su estilo de vida es de adaptados.

### *Trayectoria metodológica*

Para la recolección de datos durante el desarrollo del proyecto, incluyendo la aplicación de la campaña de comunicación alternativa, se utilizó un cuaderno de campo donde se detallaron las actividades, argumentos, observaciones e interpretaciones de la investigadora.

Para conocer las leyendas predominantes del Distrito se realizaron entrevistas no estructuradas a un escritor reconocido y morador de la localidad autor de un libro de cuentos y leyendas, además de una pobladora de Santiago de Cao que en su época escolar estuvo involucrada con la recopilación de estas narraciones y publicación de un libro.

También se aplicó una encuesta con preguntas abiertas a cada uno de los alumnos que formaron parte del muestreo de diagnóstico inicial en la institución educativa, además de la aplicación de un focus group como técnica final de recolección de datos y para identificar la percepción que tienen los alumnos sobre las leyendas después de la ejecución del plan de comunicación alternativa.

Todo el proceso fue registrado adicionalmente en fotografías, audios y videos, según lo permitía la ocasión.

### **2.3.Rigor científico**

La investigación tiene consistencia lógica entre el marco teórico previamente explicado y el cual será empleado para el futuro análisis de los resultados, interpretando la información con las teorías respectivas. Al ser este un punto equivalente a la confiabilidad en una investigación cuantitativa, el proceder cumplirá con algunas medidas para asegurar el rigor investigativo como registrar sistemáticamente las anotaciones una vez inmersos en el campo, demostrar

coincidencia de los datos en distintas fuentes consultadas y revisar las transcripciones para que no tengan ningún error u omisión.

En cuanto a la credibilidad, la investigadora se asegurará de que sus creencias propias no afecten la investigación, sino que la enriquezcan.

#### **2.4. Análisis cualitativo de los datos**

Hernández-Sampieri (2010) indica que en la investigación cualitativa, la recolección de datos y el análisis se realizan en paralelo, por lo tanto se interpretó de manera sistemática y reflexiva, recurriendo además a la transcripción de las entrevistas, el análisis de los resultados del cuestionario y focus group, y se vinculó la información en categorías con la finalidad de ser coherentes y explicar el análisis en función del planteamiento del problema y resolución de los objetivos específicos.

Una vez categorizada la información se interpretó y entendió el fenómeno de estudio, generando así hipótesis, explicaciones y teorías.

Para el análisis de los datos, en primer lugar la investigadora se ha valido de un cuaderno de campo donde se registró cada actividad realizada, acompañada de la interpretación, observación y evidencia de todas las incidencias ocurridas durante el desarrollo del proyecto.

Se realizaron unas primeras visitas a la Institución educativa para coordinar con los tutores las actividades en las que iban a participar los alumnos, a su vez, estas incursiones en el campo se hicieron con el objetivo de observar la disposición tanto de los profesores como de los alumnos al comentarles del proyecto.

Además, se procedió a realizar la entrevista a la señora Janeth Paz, una de las personas involucradas con las leyendas del Distrito, recolectando los datos a través de la guía de entrevista. También se registró en video para luego transcribir todo lo hablado.



Lo misma herramienta se utilizó para la entrevista al profesor Carlos Sánchez Vega, empleando el mismo procedimiento de registro y transcripción. Las transcripciones de ambas entrevistas también se categorizaron para facilitar la comprensión de la información.

Posteriormente se aplicó el segundo instrumento de recolección de datos, el cual fue un cuestionario con preguntas abiertas con la finalidad de no limitar en las respuestas a los participantes del proyecto y así puedan nutrir la investigación con sus propios conocimientos. El cuestionario se estructuró de manera que las tres primeras preguntas sean a modo introductorio y que sirvan a la investigadora de guía para saber si tienen las nociones o conceptos básicos que se requieren saber para cumplir con el objetivo de la revalorización de las leyendas. Las siguiente siete preguntas, fueron redactadas para tener conocimiento de a qué nivel los alumnos están enterados de las leyendas de su distrito.

Para ordenar la información obtenida en cada una de las respuestas de los 70 alumnos, se clasificaron las preguntas en categorías y sub categorías, lo cual permitió mantener una base de datos en Excel, que da un aproximado en números de los conocimientos, sentimientos y actividades propias de los participantes, esta información se trasladó en tablas para analizar los resultados, posteriormente se procedió a seleccionar a los 15 alumnos participantes, cumpliendo así con el segundo objetivo específico de la investigación.

Teniendo los datos preliminares clasificados e interpretados, se procedió a diseñar un plan de acuerdo a las necesidades de los alumnos y direccionado a resolver la problemática, estableciendo diversas estrategias donde se involucran a padres de familia, tutores, autoridades y comunidad.

Tras la ejecución del plan de comunicación alternativa se procederá a seleccionar nuevamente a 4 alumnos de los 18 participantes, para que sean parte del focus group, finalizando la investigación.

## 2.5. Aspectos éticos

El estudio tendrá en cuenta la veracidad de resultados; el respeto por la propiedad intelectual; el respeto por las convicciones políticas, religiosas y morales; respeto por el medio ambiente y la biodiversidad; responsabilidad social, política, jurídica y ética; respeto a la privacidad; proteger la identidad de los individuos que participan en el estudio.

### III. Descripción de resultados

Resultado según objetivo: Conocer las leyendas predominantes en el Distrito de Santiago de Cao.

En las entrevistas realizadas a personas clave para la investigación se estableció tres categorías según la información obtenida.

- a. Experiencia de la elaboración de libros sobre leyendas del distrito de Santiago de Cao.

Existe registro de dos libros sobre leyendas de Santiago de Cao y sus anexos: “Entre Duendes y Luciérnagas” escrito por el profesor Carlos Sánchez Vega y “Manuel Arévalo: Vida y obra del luchador social – Mitos y leyendas de Santiago de Cao” escrito por Janet Paz Castillo. Ambos autores son pobladores del distrito que en su momento se dieron la tarea de recopilar las historias orales, darles un estilo de redacción y publicarlas o presentarlas a un concurso para luego ser publicadas.

- *Libro “Manuel Arévalo: Vida y obra del luchador social – Mitos y leyendas de Santiago de Cao”*

Janet Paz Castillo, cuenta que participó del concurso de cuentos y leyendas de Santiago de Cao, realizado en la institución educativa Manuel Arévalo, por motivo de celebración de sus bodas de plata, cuando ella tenía 11 años de edad y cursaba el primer año de secundaria. Para tener los datos de las historias acudió con más compañeros a los ancianos de esa época. “El señor Marquez y el señor Alfaro, actualmente fallecidos, nos narraban las

leyendas, los cuentos del lugar y cada quien redactaba a su manera. Pasamos una tarde muy linda con otro señor que también nos atendió muy amablemente en su chacra, fue él quien nos dio mayor información”.

Fue la primera vez que la señora Janeth se aventuraba en esta experiencia que surgió a partir del concurso y de la cual conserva además de los gratos recuerdos, las leyendas que le contaron en esa época de su niñez como la de “Los 100 chinos desaparecidos”, “La huaca partida (Leyenda del Carretón de Oro)” y “El Carbunco”.

- Libro “Entre Duendes y Luciérnagas”

El profesor Carlos Sánchez Vega explica que, debido a que su infancia la pasó en Sumanique, caserío de Cartavio, donde hay la creencia de la existencia de los duendes, propone el título Entre Duendes y Luciérnagas refiriendo a que el poblador se encuentra en medio de estas criaturas. “Los duendes representan el misterio, la cosa oscura, media diabólica y fantasmal, mientras que luciérnaga simboliza la recreación de la luz, el reflejo del oro y los metales que iban descubriendo”.

Las historias que caracterizan este libro se han desarrollado en diferentes huacas esparcidas en todo el distrito y se han ido nutriendo en el tiempo con la llegada de personas de otros lugares a Cartavio por la situación laboral, quienes traían sus propios cuentos de condenados, adecuándolos al ambiente de la localidad.

Para recopilar las historias recurrió a los mismos ciudadanos y a la investigación bibliográfica en libros de historia en los que refieren brevemente lo que más se cuenta, naciendo la inspiración de realizar este libro con el objetivo de dar a conocer en qué creían nuestros antepasados, cuáles eran sus costumbres e incluso saber qué lengua hablaban, contribuyendo a la identidad de la población del distrito, debido a que su revaloración permite que se genere el turismo cultural y con ello el desarrollo.

El libro está constituido por tres capítulos, siendo el segundo dedicado a narrar las leyendas relacionadas a los anexo como Sumanique, La Laguna

del Pato, entre otros, las cuales son historias que más identifica a Santiago de Cao como distrito, estas leyendas son: El Ciruelo y las vasija de lejía, El hechizo del duende, La huaca de la campanilla, la huaca de Urcape, La laguna del pato, El becerro encantado y La ciudadela embrujada.

b. Percepción sobre las leyendas más predominantes de Santiago de Cao

- *Janet Paz Castillo*

Desde el punto de vista de la importancia que se le ha dado a este tema antes y el que se les da ahora, la señora Janeth Paz señala que actualmente, en las instituciones educativas de Santiago de Cao (pueblo) aún trata de preservarse la riqueza cultural del distrito y una forma de hacerlo es contando la leyendas a los alumnos, es decir, dedican al menos una sesión de clases a tratar este tema, a diferencia del colegio Cartavio.

“Unas profesoras de la I.E. Niño Jesús de Praga de Santiago, me invitaron unas 2 o 3 veces para contar las historias a los niños”. Durante estas reuniones con los niños, contaba las historias que cree son más características del distrito como El Carretón de Oro y la Huaca de la campanilla o también conocida como La Campana de la huaca de Urcape, los cuales son relatos que se desarrollan en la época de la invasión española aproximadamente, donde los nativos del pueblo trataron de ocultar sus riquezas de las personas que llegaban al lugar con la intención de robarles. Por otro lado, refiere que la comunidad ha ido dejando de lado algunas de sus tradiciones debido a varios factores, uno de ellos la falta de motivación de las autoridades hacia los jóvenes respecto a este tipo de temas. “Las autoridades deberían incentivar a la juventud a participar en este tipo de temas, así se podrá mantener de generación en generación”

- *Carlos Sánchez Vega*

El profesor y escritor refiere que hasta la generación del año dos mil no había interés en el distrito por parte de la población para preservar las huacas y con ello sus historias. Al ser un pueblo dedicado a la agricultura trataban de derrumbar estas estructuras con el objetivo de ganar espacio para sus campos de cultivo, “ahora todo se ha industrializado, se están borrando los caminos,

las huacas, incluso las más imponentes están cortadas o algunas destruidas, pero otras se mantienen, como la huaca El Zapato y la huaca Colpán, netamente mochica. A partir del año dos mil hacia adelante se despertó el interés por conocer nuestras huacas, tiene más auge a raíz del descubrimiento de la señora de Cao”.

Considera también que es un deber de los jóvenes aceptar a las leyendas como parte de su cultura, así como cuando se estudia la línea familiar, “es importante saber quiénes somos, de dónde venimos y a donde podemos proyectar”

Por otro lado, de las leyendas que están mencionadas en su libro, señala que caracterizan y son las más preponderantes del distrito, por ejemplo El ciruelo y la vasija de lejía, data de cuando los huaqueros llegaban a Sumanique y dejaban huacos, en los cuales se decía que penaban las almas. El Hechizo del duende también es característico de las creencias de los caseríos, según dice este ser es típico de la zona y muy diferente a otros duendes que aparecen en otros relatos Europeos como en los cuentos de Andersen, de los hermanos Grimm o de algunas fábulas. También está la historia de El Carretón de Oro, que salía de la huaca la campanilla para entrar a la huaca de Urcape, además de ser una leyenda que menciona a la huaca prieta que está en el territorio de Magdalena de Cao, se considera que involucra a Santiago de Cao porque es ahí donde inicia su recorrido y finalmente se pierde cuando se adentra a la playa El Charco. La leyenda de la laguna del pato que se desarrolla en el lugar del mismo nombre, que antes se consideraba parte del territorio de Chicama, pero ahora se ha logrado recuperar la zona para el distrito y es anexo de la localidad de Chiquitoy; actualmente la laguna ya no existe y queda registro de que alguna vez existió por la leyenda que se sabe de ahí. Está la historia del Becerro encantado, ubicado en la huaca colorada, la cual lleva ese nombre por el color que le da los adoquines de arcilla con los que está construida y le otorga un color especial cuando es hora de la puesta de sol. Otra de las historias representativas en la de huaca de Urcape, que al igual que la huaca Colorada

no ha sido tan estropeada por los huaqueros y son unas de las estructuras más prominentes que hay. Finalmente la leyenda que también se considera parte de Santiago de Cao es la de la ciudadela embrujada, que se desarrolla en la huaca El Rosario.

c. Sugerencias para difundir el tema en los alumnos

- *Janet Paz Castillo*

Al igual que las preguntas a los alumnos, se les hizo la consulta a ambas personas relacionadas con el tema, sobre qué es lo que se debería hacer y cómo se debería abordar esta materia, a lo que la señora Janeth respondió que se debería seguir incentivando los concursos, de esa forma los alumnos participarían y se involucrarían en esta experiencia.

“Se debería reproducir más libros para las instituciones educativas para difundir las leyendas, porque actualmente los libros que reproducimos hace más de 20 años, son escasos”.

- Carlos Sánchez Vega

El profesor Carlos Sánchez propone que se deben impulsar los proyectos como el de Chiquitayap, de manera que se restaure el complejo y se construya una historia sólida como la de la Señora de Cao, así añadirlas al circuito turístico ya que existen grandes vías de acceso, como lo son la carretera Costanera y la Panamericana norte. Además, menciona que en su experiencia como docente en la I.E. Cartavio, cuando laboraba ahí se realizaba concursos donde los alumnos aportaban historias que él no conocía, enriqueciéndose intelectualmente de esta forma, lo cual da una pista qué acciones realizar con los alumnos en la actualidad basándose en que el secreto está en cómo se recrea la leyenda, de tal manera que la historia se venda, guste y atraiga la atención.

Resultado según objetivo: Identificar las leyendas que conocen los alumnos de la I.E. Cartavio

La mayoría de los participantes dieron de tres a más respuestas correspondientes a distintos elementos de las subcategorías relacionadas a cada pregunta. En la primera categoría referente a las tradiciones culturales que los alumnos consideran posee el distrito de Santiago de Cao, señalaron lo siguiente:

**TABLA N° 1**

Alumnos que conocen las tradiciones culturales del Distrito de Santiago de Cao

<b>Tradiciones culturales del Distrito</b>	<b>N°</b>	<b>%</b>
<b>Conocen</b>	59	84%
<b>Desconocen</b>	11	16%
<b>TOTAL</b>	70	100

- De las respuestas que dieron los alumnos, el 16% de ellos afirma no conocer ninguna tradición cultural del distrito, mientras que de los 59 alumnos que escribieron diversas respuestas, se desprende que son el 84% de alumnos que sí conoce de una a tres tradiciones culturales comprendidas en el distrito de Santiago de Cao.

En esta tabla de subcategorías se consideraron las respuestas solo de los alumnos que dijeron sí conocer las tradiciones culturales del Distrito de Santiago de Cao. Además, al ser un cuestionario de preguntas abiertas, las respuestas anotadas por un alumno, pueden corresponder a dos o más subcategorías, contabilizándose esta vez la cantidad de menciones en todas las respuestas, donde:

**TABLA N°1.1**

Tradiciones culturales del Distrito de Santiago de Cao conocidas por los alumnos de la I.E. Cartavio

<b>P1: ¿Qué tradiciones culturales consideras posee el Distrito de Santiago de Cao?</b>	<b>N°</b>	<b>%</b>
<b>A</b> Festividades religiosas	66	46%
<b>B</b> Actividades productivas	11	7%
<b>C</b> Platos y danzas típicas	48	33%
<b>D</b> Otros	21	14%
<b>TOTAL</b>	146	100%

- El 46% de las respuestas corresponden a las festividades religiosas. Hicieron mención de diferentes fiestas realizadas en Cartavio, haciendo una suma de 66 respuestas relacionadas a esta actividad.
- Los platos y danzas típicas fueron la segunda respuesta más popular con un total de 48 menciones, representando el 33%.
- Se detectaron 21 menciones, siendo el 14%, de otras actividades que a continuación se detallarán.
- El 7% del total de respuestas, reconocen a la pesca, agricultura y artesanía como tradición cultural, haciendo que se clasifiquen como actividades productivas con solo 11 respuestas.

En las siguientes tablas, se analizan cada una de las respuestas de las subcategorías ya analizadas, donde:

**TABLA N° 1.1.1.**

Festividades religiosas que conocen los alumnos de la I.E. Cartavio y forman parte de la tradición cultural del Distrito



<b>Festividades religiosas</b>		<b>N°</b>	<b>%</b>
<b>A</b>	Señor de los Milagros	19	29%
<b>B</b>	Virgen de la Puerta	12	18%
<b>C</b>	Santa Rosa de Lima	8	12%
<b>D</b>	Apostol Santiago	4	16%
<b>E</b>	Otros	23	35%

- Dentro de las 66 menciones de actividades religiosas de Distrito, las más resaltantes fueron la festividad del Señor de los Milagros con un total de 19 menciones, lo cual representa el 29%.
- Como segunda festividad más popular está la celebración a la Virgen de la Puerta, mencionada 12 veces por los alumnos y siendo el 18% del total.
- La festividad de Santa Rosa de Lima obtuvo 8 menciones y la festividad de Apóstol Santiago 4, representando el 12% y 16% respectivamente.
- Finalmente hubieron otras menciones de diferentes celebraciones religiosas como San Isidro Labrador, San Martín de Porres, La Virgen María, La Cruz, entre otros, en menor cantidad, que sumadas todas representan el 35%, un alto porcentaje que no es significativo debido a que es la acumulación de otras respuestas en menor cantidad, que hacen un total de 23 menciones.

**TABLA N°1.1.2**

Actividades productivas que conocen los alumnos de la I.E. Cartavio y forman parte de la tradición cultural del Distrito

<b>Actividades Productivas</b>		<b>N°</b>	<b>%</b>
<b>A</b>	Pesca	7	64%
<b>B</b>	Agricultura	3	27%
<b>C</b>	Artesanía	1	9%
<b>TOTAL</b>		11	100%

- Esta subcategoría fue la que menos menciones tuvo, sin embargo se le ha considerado con especificaciones porque son actividades que caracterizan al distrito desde su formación.
- La actividad de la pesca tiene 64% con 7 menciones en su subcategoría.
- La agricultura el 27% con 3 menciones.
- La artesanía fue mencionada una solo vez como tradición cultural, así que conforma el 9% de menciones de su subcategoría.

**TABLA N° 1.1.3.**

Platos y danzas típicas que conocen los alumnos de la I.E. Cartavio y forman parte de la tradición cultural del Distrito.

<b>Platos y danzas típicas</b>	<b>N°</b>	<b>%</b>
<b>A</b> Platos típicos	25	52%
<b>B</b> Danzas típicas	23	48%
<b>TOTAL</b>	48	100%

- Los platos y danzas típicas fueron otras de las actividades más mencionadas.
- Los platos típico representan el 52% de esta subcategoría, con 25 menciones, sin embargo, durante el análisis de cada una de las respuestas, se encontraron solo 2 personas que identificaron a la Chicha de jora como parte de su tradición cultural, la cual sí es una bebida propia del distrito, mientras que las demás menciones hacían referencia al Ceviche, Shambar, entre otros platos, los cuales son platos típicos conocidos y de identificación a nivel nacional, mas no propios del lugar, aun así son preparados en el distrito.
- La danza típicas conforman el 48% de la subcategoría con 23 menciones, ocurriendo un caso similar a lo visto en cuanto a los platos típicos, donde relacionan al baile de la marinera, huayno, entre otras danzas como parte de la tradición cultural del distrito, que aunque no sea originario de la zona, se pone en práctica.

**TABLA N° 1.1.4.**

Otras tradiciones culturales del Distrito de Santiago de Cao, que conocen los alumnos de la I.E. Cartavio

<b>OTROS</b>	<b>N°</b>	<b>%</b>
<b>A</b> Desfiles cívicos	14	67%
<b>B</b> Leyendas	7	3%
<b>TOTAL</b>	21	100%

- En menor proporción de menciones se encuentran los desfiles cívicos representando un 67%, con 14 respuestas y las leyendas 3% con apenas 7 menciones.

**Tabla N° 2**

Conservación de tradiciones culturales en Santiago de Cao

<b>Conservación de tradiciones culturales del Distrito</b>	<b>N°</b>	<b>%</b>
<b>Conservan</b>	46	66%
<b>No conservan</b>	24	34%
<b>TOTAL</b>	70	100%

- De los alumnos que fueron cuestionados en la segunda pregunta, el 34% mencionó tajantemente que ellos ni su familia conservan alguna tradición cultural de su distrito.
- El otro 66% de alumnos respondió sobre algunas tradiciones culturales, lo cual señala que ellos y sus familias aún mantienen la tradición cultural que mencionan y se detallan en la siguiente tabla.

De los 46 alumnos que sí conservan tradiciones culturales, hace mención de cuáles son, donde:

**TABLA N° 2.1.**

Tradiciones culturales que se conservan en Santiago de Cao

<b>P2. De estas tradiciones ¿Cuáles conserva tu familia?</b>	<b>N°</b>	<b>%</b>
<b>A</b> Festividades religiosas	24	42%
<b>B</b> Platos típicos	14	25%
<b>C</b> Otros	19	33%
<b>TOTAL</b>	57	100%

- El 42% del total de las respuestas refiere que las festividades religiosas es la tradición cultural que más se conserva en las familias. La conservación de los platos típicos como tradición, obtuvo el 25% de las menciones, siendo nombrado por 14 alumnos. Finalmente, la conservación de otras actividades como la pesca artesanal, la participación en los desfiles cívicos, las danzas, entre otros, fueron mencionados en menor cantidad haciendo el 33% con 19 menciones variadas.
- Los porcentajes obtenidos en esta segunda categoría guardan relación y mantienen coherencia con las respuestas obtenidas de la primera categoría, resaltando más el conocimiento y conservación de las festividades religiosas.

Si bien hay alumnos que dicen que su familia aún conserva algunas tradiciones culturales, existen también aquellos que aunque sus familias mantengan vigentes estas actividades, ellos no forman parte de esto, de este análisis surge la siguiente tabla, donde:

**TABLA N° 3**

Vivencia de las tradiciones en Santiago de Cao

<b>Vivencia de tradiciones culturales del Distrito</b>	<b>N°</b>	<b>%</b>
<b>Sí vivencian</b>	45	64%
<b>No vivencian</b>	25	36%

<b>TOTAL</b>	70	100%
--------------	----	------

---

- El 64% de los alumnos dice vivenciar las tradiciones culturales de alguna manera.
- El 36% de alumnos, conformados por 25 personas, no vivencia ninguna tradición del distrito.
- Estos resultados guardan relación con la tabla n°2, donde 24 alumnos no conservan tradiciones, por lo tanto, 24 tampoco las vivencian. Siendo solo 1 alumno a pesar de que su familia conserva algún tipo de tradición cultural, no las vivencia.

**TABLA N° 3.1.**

Forma de vivenciar las tradiciones en Santiago de Cao

<b>P3. ¿Cómo vivencias estas tradiciones?</b>	<b>N°</b>	<b>%</b>
<b>A</b> Asisten a misas, procesiones.	22	42%
<b>B</b> Preparan comida en familia	11	21%
<b>C</b> Otros	19	37%
<b>TOTAL</b>	52	100%

- El 42% de las respuestas que dieron los alumnos, se relacionan a las festividades religiosas que aún conservan y las vivencian asistiendo a misas y procesiones.
- El 21% del total señala que suelen reunirse en familia y preparar platos típicos como Ceviche, Papa a la Huancaína, Shambar, entre otros.
- Por otro lado el 37% de los alumnos dio respuestas variadas sobre la vivencia de sus tradiciones, algunos bailan marinera, mientras otros asisten con sus familias a los desfiles cívicos.

**TABLA N° 4**

Conocimiento de los alumnos de la I.E. Cartavio sobre el concepto de tradición oral.

<b>P4. ¿Qué entiendes por tradición oral?</b>	<b>N°</b>	<b>%</b>
<b>A</b> Se acerca al concepto	27	39%
<b>B</b> Se aleja del concepto	10	14%
<b>C</b> No sabe	47	47%
<b>TOTAL</b>	84	100%

- Aunque no hubo una respuesta exacto o con fundamento teórico sobre el concepto tradición oral, el 39% de los alumnos tienen noción a lo que hacen referencia estos dos términos dando respuestas como “es lo que se transmite hablando” “son las costumbres que nos cuentan”, entre otros.
- Solo el 14% de la muestra, conformado por 10 alumnos dieron respuestas que no tienen relación con alguno de los términos y se alejan del concepto.
- Sin embargo, un 47% de los alumnos, número significativo, dice no conocer qué es tradición oral, ni trató de relacionar ambas palabras, lo cual indica que, para comenzar a tratar el tema de las leyendas, será necesario brindarles información teórica para que logren comprender el proyecto en el que se han involucrado y a la vez aprecien la importancia de revalorizar este tipo de relatos propios del distrito.

**TABLA N° 5**

Conocimiento de los alumnos de la I.E. Cartavio sobre las leyendas del Distrito Santiago de Cao.

<b>P5. ¿Conoces leyendas del Distrito de Santiago de Cao?</b>	<b>N°</b>	<b>%</b>
<b>¿Cuáles?</b>		
Sí conoce	28	40%

No conoce	42	60%
<b>TOTAL</b>	<b>70</b>	<b>100%</b>

- En esta pregunta clave, el 40% de los alumnos cuestionados respecto al tema dice sí conocer las leyendas del Distrito e hicieron mención de cuáles son, mientras que el 60% del total no las conoce.

**TABLA N° 5.1**

Leyendas más populares entre los alumnos de la I.E. Cartavio

<b>LEYENDAS</b>	<b>N°</b>	<b>%</b>
<b>A</b> El Carretón de Oro	9	17%
<b>B</b> El jinete sin cabeza	6	11%
<b>C</b> La campana de la huaca de Urcape	6	11%
<b>D</b> La fábrica pide sangre	9	17%
<b>E</b> La Huaca del zapato	9	17%
<b>F</b> Otros	14	26%
<b>TOTAL</b>	<b>53</b>	<b>100%</b>

- De los alumnos que dijeron conocer las leyendas, se determinó que las historias más conocidas por ellos son El Carretón de Oro, La fábrica pide sangre y La huaca del zapato con un porcentaje de respuesta de 17% cada una. Las leyendas de El jinete sin cabeza y la campana de la huaca de Urcape tienen cada una el 11% de las menciones, mientras que el otro 26% lo conforman diferentes relatos como El ahogado, el limonero de oro, el hechizo del duende, entre otros en menor proporción de menciones.

**TABLA N° 6**

Sentimiento respecto a conocer o no las leyendas del Distrito

<b>P6. ¿Qué sientes al conocer las leyendas de tu distrito?</b>	<b>N°</b>	<b>%</b>
<b>AL CONOCER LAS LEYENDAS</b>		
<b>A</b> Orgullo	22	30%
<b>B</b> Miedo	9	12%
<b>AL NO CONOCER LAS LEYENDAS</b>		
<b>C</b> Curiosidad	29	39%
<b>D</b> Deseos de conocer más	14	19%
<b>TOTAL</b>	74	100%

- Para saber cuán involucrados pueden estar con el tema se les realizó esta pregunta con referencia a sus sentimientos al saber o no leyendas de su distrito, a lo que los alumnos que sí las conocen, el 30% manifestó sentirse orgullosos, el saber algo que sus otros compañeros no sabían les hacía tener este sentimiento acompañado de miedo en algunos, manifestado en el 12% de las respuestas, debido a que la mayoría de historias mencionadas son relatos místicos que tratan la lucha del bien y el mal asociados con demonios, brujos y encantamientos.
- De los alumnos que refieren no conocer las leyendas, el 39% dicen sentir curiosidad en saber cuáles son y de qué tratan los relatos, además 19% de ellos también dice tener deseos de conocer más, lo cual indica que hay una predisposición para aprender, favoreciendo el desarrollo del proyecto.
- La suma de la cantidad de respuestas no es proporcional a la cantidad de alumnos, debido a que algunos de los que sí conocen las leyendas manifestaron sentir orgullo por su conocimiento y a la vez deseos de conocer más, subcategoría correspondiente al sentimiento de las personas que no conocen las leyendas. Sin embargo, fueron contabilizadas también.

**TABLA N° 7**

Tratamiento del tema en la Institución Educativa



<b>P7. ¿En tu I.E. tratan temas relacionados a las leyendas del Distrito?</b>	<b>N°</b>	<b>%</b>
<b>A</b> Sí	34	49%
<b>B</b> No	36	51%
<b>TOTAL</b>	70	100%

- El 51% de los alumnos cuenta en sus respuestas que en la institución educativa no se han tratado aún las leyendas del distrito, mientras que el 49% dice lo contrario, sin embargo, refiere que se ha mencionado el tema de forma muy superficial y solo en algunos cursos como el de Historia Geografía y Economía, Comunicación y Formación ciudadana y cívica, donde no han ahondado en el tema ni le han dedicado una sesión completa, excepto en la sección de 1°G en la cual se le dedicó una hora académica a la exposición de las leyendas en el área de tutoría con la finalidad de valorar algunas características del distrito.

**TABLA N° 8**

Importancia del tema “leyendas del distrito” para los alumnos

<b>P8. ¿Crees que se le debe dar importancia al tema? ¿Por qué?</b>	<b>N°</b>	<b>%</b>
<b>A</b> Sí	67	96%
<b>B</b> No	3	4%
<b>TOTAL</b>	70	100%

Razones por las que es importante tratar el tema “leyendas del distrito”

<b>Razones por las que el tema SÍ es importante</b>	<b>N°</b>	<b>%</b>
<b>A</b> Conocen más de la historia del Distrito	34	48%
<b>B</b> Caracteriza al distrito	11	16%

<b>C</b> Es un tema interesante	5	7%
<b>D</b> Otro	17	25%
<b>TOTAL</b>	67	96%

- El 48% de los alumnos considera que es un tema importante que se debe desarrollar en su institución educativa, justificando que es una forma para conocer más de la historia del distrito, ya que las leyendas datan desde años anteriores a la fundación de la Villa de Santiago de Cao.
- Otra de las razones con la que el 16% de alumnos justifican la importancia del tema es que lo que dice cada leyenda caracteriza a cada lugar y al distrito, es lo que hace diferenciarse de los otros distritos de la provincia de Ascope, los cuales han pasado por procesos culturales similares.
- Además, en el 7% de las respuestas mencionan que es un tema interesante y el 25% hace mención de otros motivos de importancia, como el favorecimiento intelectual que tendrían al comenzar a conocer estos relatos.
- Por otro lado, el 4% menciona que no es un tema al que se le debería dar relevancia.

**TABLA N° 9**

Percepción de los alumnos de la I.E. Cartavio sobre las leyendas del distrito de Santiago de Cao

<b>P9. ¿Consideras a las leyendas como parte de la riqueza cultural de tu distrito?</b>		<b>N°</b>	<b>%</b>
<b>A</b>	Sí	63	90%
<b>B</b>	No	7	10%
<b>TOTAL</b>		70	100%

- El 90% de alumnos considera que las leyendas forman parte de la historia cultural de su distrito, mientras que el 10% no lo considera así.

**TABLA N° 10**

Propuestas de los alumnos para tratar el de leyendas del distrito

<b>P10. ¿Cómo te gustaría recibir información sobre las leyendas?</b>	<b>N°</b>	<b>%</b>
Charlas con material audiovisual	36	39%
Hacer afiches	21	23%
Excursiones	6	6%
Periódicos murales	4	4%
Otros	26	28%
<b>TOTAL</b>	<b>93</b>	<b>100%</b>

- Se les pidió a los alumnos sugerencias sobre cómo les gustaría informarse respecto a este tema, a lo que el 39% respondió que prefieren charlas con material audiovisual en la biblioteca, que se les hable y a la vez, se les muestre videos entretenidos e informativos. La segunda opción preferida por los alumnos, con el 23% de respuestas, fue la elaboración de afiches y la distribución de los mismos en el colegio y en las calles cercanas y más concurridas. Además, del 6% surgieron propuestas como la organización de paseos y excursiones para recorrer los lugares donde son escenarios de algunas leyendas. Otra de las propuestas con 4% de menciones, fue la elaboración de periódicos murales alusivos al tema, ya que cuentan con espacios en sus aulas, pabellones y en los interiores del colegio. Del 28% que dieron otras, resaltaron algunas que son diferentes y dinámicas como el pintado de muros y postes, la realización de pasacalles y hacer un libro con la recopilación de leyendas.

Resultado según objetivo: Identificar la percepción que tienen los alumnos de la I.E. Cartavio sobre las leyendas del distrito de Santiago de Cao una vez ejecutado el plan de comunicación alternativa.

Para saber la percepción que tienen los alumnos respecto a la experiencia vivida en el desarrollo del plan, se aplicó un focus group con ocho preguntas, las cuáles responden a dos categorías:

a. Percepción sobre las actividades realizadas

- *Recordación de las actividades*

Los alumnos demostraron recordar todas las actividades realizadas durante el desarrollo del plan de comunicación alternativa, siendo la visita a las huacas la primera actividad que mencionaron, luego el pintado de murales, después el taller conversatorio señalando que les había llamado mucho la atención reunirse con personajes importantes como Carlos Sánchez Vega, el alcalde distrital, el alcalde de la junta vecinal de Sumanique y representantes de la empresa Cartavio en un ambiente muy íntimo donde pudieron compartir sus historias; y finalmente el primer taller informativo, sin dejar de lado el compromiso que firmaron comprometiéndose a involucrarse con todo el proyecto.

- *Apreciación sobre los talleres*

En los comentarios de los alumnos se refleja la aceptación que tuvo el desarrollo de los diferentes talleres. “A mí me pareció que está bien porque debemos aprender a reconocer nuestra cultura”, refirió Débora, una de las participantes. Julián dijo sentirse raro al inicio, pero refiere que luego comprendió que el objetivo de aquellas sesiones era para conocer más sobre el distrito, “Está bueno porque teníamos que conocer más. Algunos niños, como yo, no conocían ninguna leyenda de acá y ahora ya sé un poquito más que antes”. Por su parte, Javier dice “me parecieron bonitas como para recordar nuestra cultura y antepasados, ahora vamos a recordar el bonito tiempo que hemos pasado en los talleres”.

- *Actividad que más gustó*

Demostrada la aceptación de los talleres, se les preguntó cuál de ellos les había gustado más, siendo las estrategias vivenciales como el recorrido a las huacas con taller de cuenta cuentos y el pintado de murales las actividades

que más gustaron porque se sintieron más involucrados con el proyecto. Julián dice “a mí me gustó pintar los murales, porque recordaremos cada leyenda que nos han contado, las cuales fueron plasmadas en los muros”. También a Lilia le gustó más esta actividad porque “nos permite saber un poco más de Cartavio y llama la atención”. A Javier y Débora les gustó principalmente el recorrido a las huacas y el taller de cuenta cuentos desarrollados el mismo día en cada uno de los lugares a los que visitábamos, de los cuales solo uno era conocido por los alumnos.

- *Réplica de los talleres para sus compañeros*

Los alumnos participantes consideran que es importante que se sigan desarrollando estos talleres para sus demás compañeros, puesto que es necesario que también aprendan sobre este tema para la preservación del patrimonio cultural, tal como lo refieren Débora y Julián, “estaría bueno que otros alumnos como nosotros, de otras aulas o mayores, aprendan más del tema y protejan su patrimonio”. Por otro lado Javier secunda lo que dice Julián y refiere que le gustaría que se hagan las mismas actividades, “algunos no conocen, como mi sobrino, quiero que él aprenda para que la pase bonito y tenga un buen recuerdo”

b. Percepción sobre las leyendas después de la aplicación del plan de comunicación alternativa

- *Apreciación de las leyendas*

Una vez concluida la última estrategia del plan, se les preguntó a los niños qué representan las leyendas para ellos ahora, a lo cual Débora respondió que “son parte de nuestras vidas y forma parte de la herencia familiar”, asimismo, Julian Lilia y Javier consideran que representan la historia de Cartavio, hechos que les ha pasado a otras personas, y aunque cada quien las cuente a su estilo para hacerlas llamativas, nos acerca a la historia de nuestro distrito.

- *Difusión de las leyendas*

Los alumnos mencionaron que el tema que ahora conocen, debería ser compartido con los demás alumnos, siendo ellos mismos el medio de difusión. Débora considera importante contar las leyendas a sus amigos en una

conversación habitual porque “no debemos olvidarnos de nuestras costumbres”, por lo tanto, incluye la transmisión de estas narraciones orales dentro de las tradiciones de su pueblo. Además, brindan una serie de razones para seguir difundiendo el tema, como, servirá para complementar nuestro conocimiento sobre el lugar donde vivimos, les contarían leyendas para que conozcan parte de Cartavio a familiares que no son de la zona, para que al contar las historias les atraiga y se animen a visitar las huacas y zonas arqueológicas y para que al conocerlas no dañen estos lugares. Javier ya inició el proceso de difundir estas leyendas, “estábamos jugando con mi primo, fuimos al parque y encontramos a un amigo venezolano de mi primo, le conté las historias y que me fui a la huaca. Creo que él también vive por Sumanique y le dije que él también puede ir a visitar, con permiso de sus padres”.

#### **IV. Discusión**

- El objetivo del proyecto fue que los alumnos de 1° año de secundaria, sección F, revaloricen las leyendas del distrito de Santiago de Cao a través de estrategias generadas en un plan de comunicación alternativa, puesto que basándose en el enfoque de comunicación para el desarrollo de Acunzo (2017), refiere que es necesario realizar una secuencia de pasos metodológicos, iniciando con el diagnóstico participativo. En dicho diagnóstico realizado a través del cuestionario, los resultados reflejaron que 60% de los alumnos encuestados no sabían de las leyendas de su distrito (Tabla N° 5). Un porcentaje preocupante y a la vez motivador para la continuación de la investigación.
- Una vez obtenidos los resultados de todos los instrumentos de recolección de datos, se puede afirmar que se ha cumplido con el objetivo general de la tesis debido a que la aplicación del plan de comunicación alternativa ha generado en los alumnos una percepción distinta respecto a las leyendas a comparación de lo que percibían al inicio. Esta revalorización se refleja en las declaraciones que manifestaron los alumnos, donde reconocen ser parte del 60% que no conocía las leyendas (Tabla N° 5), sin embargo, debido a las estrategias aplicadas, ahora

conocen estas narraciones y además creen importante que se sigan replicando las actividades para expandir el conocimiento entre sus demás compañeros de la institución educativa.

- Para resolver el objetivo general, se tuvo que establecer una serie de pasos respondiendo al diseño de investigación – acción que propone Hernández Sampieri (2010) la cual consta de cuatro ciclos, en los que la misma comunidad estudiada debe ser consciente de su problemática y se involucren para resolverla, logrando su propia transformación. Cumpliendo con el diseño de investigación establecido, fue necesario conocer las leyendas predominantes del distrito e identificar las leyendas que conocían los alumnos al inicio a modo de diagnóstico. Cuando se realizó las entrevistas con las personas conocedoras del tema, había una realidad bastante diferente en Cartavio a comparación del pueblo de Santiago de Cao, a pesar que pertenecen al mismo distrito, pues la Sra. Janet Paz manifestaba que en las instituciones educativas de la capital del distrito sí le dedican espacios a las leyendas y las docentes son las que organizan rondas de lectura para los alumnos de primaria.

En la entrevista al profesor Carlos Sánchez, se recopiló más información, debido a que es uno de los personajes del distrito que cuenta con una vasta recopilación de leyenda y durante su propia investigación se ha encontrado con historiadores y arqueólogos que han reforzado lo que ahora cuenta en sus libros respecto al distrito. Por otro lado, realizar el cuestionario a los alumnos se consideró de gran importancia debido a que fue necesario conocer en primer lugar el nivel de conocimiento que tenían respecto al lugar donde viven, también integrarse a su entorno para conocer sus ideas, carencias, preferencias y características que los identifican, tal como lo hicieron Buelvas, Del Valle, Diazgranados y Novoa (2016) en su investigación.

- Uno de los objetivos principales para conseguir la revalorización de las leyendas fue el diseño del plan de comunicación alternativa, cuyas estrategias estuvieron diseñadas acorde al enfoque de la comunicación para el cambio social y de acuerdo a los resultados vistos anteriormente en el diagnóstico. Estas estrategias se generaron con la intención de gestar espacios para el ejercicio de

la participación ciudadana, tal como lo señala Díaz, Loayza y Zambrano (2009) donde determina que el plan deberá ser direccionado a crear y promover estos espacios de intercambio ideológico y cultural, debido a que no es posible desarrollar la comunicación para el cambio social sin la participación activa de los involucrados. La metodología establecida en el plan no se ha regido necesariamente de los medios de comunicación existente, sino de la evaluación previa y la integración con el ambiente.

- Los objetivos específicos planteados en el plan de comunicación alternativa se cumplieron a través de la realización de talleres, de los cuales se determinó que el primero consista en ser a modo introductorio y de reforzamiento a los conocimientos que ellos habían adquirido en los cursos de Formación ciudadana y cívica. Es así que, coincidiendo con García y Álvarez (2015) que señala que para comunicar cultura es necesario apropiarse de esta para luego exteriorizarla, surge el primer y segundo taller, “Conociendo mi distrito” y “Conversatorio: Leyendas de mi Distrito” , donde se refuerzan conceptos generales a través de contenido audiovisual y material de apoyo como infografías. Esta estrategia se elaboró según al resultado de la pregunta número 10 del cuestionario, la cual se propuso para conocer de qué forma los alumnos están acostumbrados o les gustaría que se les comparta información, coincidiendo a la vez con la metodología empleada por Correa y Bolaños (2017), quienes implementaron talleres para grupos específicos para que entiendan cuán importante es mantener vivas las costumbres y tradiciones de sus antepasados. Aquí se refleja cuán significativo es el reconocer su propia problemática y a su vez comprender la importancia de preservar la cultura y patrimonio cultural, para su desarrollo como personas y parte de un grupo social, tal como lo manifiesta Julián en la respuesta del focus group.
- Las últimas tres estrategias del plan se diseñaron con el objetivo de hacer la experiencia más vivencial y que los alumnos no sean solo espectadores de la información, sino que se involucren en la experiencia que iniciaban a conocer, es por ello que se ideó realizar un recorrido a algunas huacas del distrito y el taller de cuenta cuentos en cada una de ellas para que conozcan los lugares que



se mencionan en las leyendas que se habían compartido en el conversatorio, de esta manera, ellos ya se encontraban en la capacidad crear un dibujo en otro taller para que haya un intercambio de comunicación y pasen de ser receptores a emisores para difundir aquello que ya conocen. De esta manera se afirma la teoría de Barranquero (2010), que consiste en preparar tácticas a partir de experiencias comunicativas, insertando expresiones culturales ya sea en medios comunitarios o música, teatro, cómic, artes plásticas, etc. Es así que los dibujos sirvieron de base para generar piezas gráficas y plasmarlos en murales a partir de las artes plásticas. Esta actividad fue realizada por los propios alumnos y citando nuevamente a García y Álvarez (2015) es la parte del proceso que consiste en exteriorizar sus conocimientos.

- Finalmente, en el focus group realizado después de la aplicación del plan de comunicación alternativa, se determinó que los talleres con mayor aceptación fueron los vivenciales, donde se pudo interactuar con las autoridades, el recorrido a las huacas y el pintado de los murales, debido a que hubo apropiación de la experiencia y pudieron expresar ese cambio de actitud, además manifestaron que mientras pintaban cada mural, recordaban cada leyenda que ahora conocen, lo cual les acerca más a la historia de Cartavio, del distrito y forma parte de su herencia cultural.

También manifiestan que son talleres que se deben mantener y replicar para continuar con la difusión de estas leyendas que en un inicio, sin conocerlas, el 96% de alumnos ya consideraba un tema importante para desarrollar (Tabla N° 8). Este pedido es también una de las conclusiones a las que llega Urtecho (2016) en su investigación, donde concluye que se deben reforzar la aplicación de herramientas con mayor uso de los talleres de participación y una comunicación horizontal orientada a la educación y cambio de actitudes; y es que es necesario que los 52 alumnos restantes de la muestra inicial y que forman gran parte considerable de los que no reconoce a las leyendas como parte de su cultura, viva la misma experiencia que sus 18 compañeros, para que al igual que ellos, refuercen su identidad cultural.

- Uno de los factores más decisivos en el desarrollo del proyecto fue la involucración de actores de la comunidad, no solo educativa donde se desempeñan los alumnos, sino también de las autoridades del propio distrito, personajes relevantes a la vez expertos en el tema y padres de familia. Reafirmando el concepto que señala Cardona y Mateus (2013) respecto a la comunicación alternativa, debido a que se ha logrado la participación de la comunidad en diferentes tramos del trabajo de campo, generando la creación de piezas comunicacionales como lo son los murales, que ahora forman parte de un intercambio de comunicación diaria con todos los pobladores que lo ven y han llegado a informarse de su existencia. A su vez, el factor decisivo de esta investigación coincide con el de la investigación de Mero (2016), en la cual se cumplió el objetivo con la vinculación de programas y proyectos sociales de instituciones públicas y privadas que se comprometieron y apoyaron la causa, lo cual le sirvió como base para elaborar una de sus principales estrategias. Lo mismo que en este proyecto, donde una de las estrategias que se desarrolló fue la realización de murales con la temática central de las leyendas, donde fue necesario realizar un recorrido vivencial previo y un conversatorio, lo cual no se hubiese realizado sin la participación de todas las personas antes mencionadas.
- Una de las dificultades más relevantes por las que atravesó el proyecto fue la disponibilidad de tiempo de los alumnos. Ellos tienen actividades cotidianas con las que deben cumplir y añadir las asistencias a los talleres involucraba que hagan una modificación en su organización de tiempo para que no afecte su desempeño en aquellas otras actividades como lo son las tareas escolares, quehaceres de la casa, momentos de estudio, horas de clase, días de asesoría complementaria a las clases, horas de práctica de danzas para el festival que se desarrollaba en ese momento, participación en las olimpiadas escolares y en las actividades por las fiestas de aniversarios de su institución educativa. Entonces, se analiza que es de gran importancia que las propias instituciones educativas, en coordinación con las autoridades locales, adopten la temática de los talleres y gestionen espacio específicos, hablando de lugares y horarios, donde se

desarrollen; tal como lo determina la investigación de Buelvas, Del Valle, Diazgranados y Novoa (2016) donde se concluyó que la creación de estos espacios comunitarios generan en los miembros una cohesión social, la cual beneficiaría la gestión de su propia identidad. Actualmente, según el diagnóstico inicial, el 51% de los alumnos manifiesta no tratar el tema de las leyendas de la institución educativa (Tabla N° 7), mientras que el 49% de alumnos que señala sí haber tratado el tema, refiere que fue solo alguna mención durante una sesión de clases. Esto demuestra que a pesar que la currícula escolar del año 2016, a partir de la que se desarrollan las sesiones de clases, establece que sí se deben tratar temas de patrimonio cultural, identidad cultural e historia local, los docentes no profundizan el conocimiento de sus alumnos por diversos factores. Esta es una razón más para la continuación de los talleres y creación de espacios culturales de manera extracurricular.

- Respecto al punto anterior, los resultados de esta investigación puede servir como guía para diseñar otros proyectos que busquen revalorizar otros elementos de la identidad cultural a través de la comunicación alternativa, así como sirvieron las investigaciones que se tiene como antecedentes. Es necesario que se continúe con la revalorización de otros aspectos culturales en el distrito de Santiago de Cao, puesto que actividades como la pesca artesanal, juego de tejos, y artesanía fueron los elementos que son considerados en menor proporción como parte de las tradiciones culturales que posee el distrito, siendo la pesca mencionada apenas 7 veces, es decir solo por 7 de los 70 alumnos encuestados y la artesanía reconocida solo 1 vez, es decir por un alumno, como parte de este grupo. Estos tres elementos forman parte de la historia del distrito y se ha demostrado que la revalorización de las leyendas ha reforzado parte de la identidad cultural de los alumnos, entonces es aquí que nace otro supuesto, si se logra revalorizar los demás elementos culturales a través de más estrategias adecuadas de comunicación alternativa, consecuentemente se generaría el reforzamiento de la identidad y con ello acrecentaría el desarrollo cultural de la comunidad.

## V. Conclusiones

- De acuerdo al primer objetivo específico, se concluye que, Santiago de Cao es un lugar con mucha historia y riqueza cultural, donde las leyendas que más conocidas y que predominan en el lugar son, El carretón de oro, La campana de la huaca de Urcape, La laguna del pato, El becerro encantado, El hechizo del Duende, El ciruelo y la vasija de lejía y por último, la ciudadela encantada. Además, conocer las leyendas predominantes en el distrito de Santiago de Cao a través de personas expertas en la materia, fue necesario para determinar la información que serviría para compartir con los alumnos y complementar parte de su conocimiento adquirido en algunas sesiones de clase.
- Con el segundo objetivo específico respecto a la identificación de las leyendas que conocían los alumnos de la I.E. Cartavio, se concluyó que solo el 40% de ellos sabían alguno de estos relatos, de los cuales, los más conocidos fueron El carretón de oro, La fábrica pide sangre y la leyenda de la huaca El Zapato. Además, se identificaron otros problemas, como la inexistencia de espacios concretos extracurriculares donde se compartan temas culturales y la poca participación de los alumnos en las actividades que ellos consideran tradiciones que forman parte de su distrito.
- En el objetivo específico referente a diseñar del plan de comunicación alternativa, se concluye que, con la realización y aplicación del cuestionario se logró conocer colectivamente las necesidades, deficiencias y propuestas de los alumnos en cuanto al tema de las leyendas, lo que permitió basar el plan en sus preferencias y el deseo de mantener la interacción constante con el grupo de trabajo. Asimismo, las visitas al aula de los alumnos y reuniones, permitieron crear un vínculo con los miembros del grupo, lo que contribuyó a conocer su manera de comunicarse, organización, forma de pensar, entre otros aspectos, que complementaron las técnicas de análisis empleadas y favoreció al desarrollo del plan de comunicación alternativa.
- También, con la aplicación del focus group para identificar la percepción que tienen los alumnos de la I.E. Cartavio sobre las leyendas del distrito de Santiago

de Cao, una vez ejecutado el plan de comunicación alternativa, se llega a la conclusión que los alumnos que participaron durante el proyecto y que en un inicio formaban parte del 60% de alumnos que no conocía estos relatos, ahora las conocen y perciben a las leyendas como parte de su historia, se sienten identificados con su pasado y son capaces de distinguir la problemática, también refieren que son historias que ellos difundirían con el objetivo que otras personas conozcan parte de su cultura. Además, se resuelve que las estrategias diseñadas en el plan de comunicación alternativa, deberían ser prioritariamente vivenciales y direccionados a crear y mantener espacios de esparcimiento con la participación de actores claves de la comunidad o del espacio en el que se desarrolla el grupo social estudiado. También es necesario adaptar aquellas estrategias de acuerdo a las necesidades y/o mecanismos de trabajo con los que los alumnos se relacionen.

- Finalmente, de todo el análisis, se deriva que un plan de comunicación alternativa elaborado con las estrategias adecuadas, hizo posible la revalorización de las leyendas del distrito de Santiago de Cao en los alumnos de la I.E. Cartavio.

## **VI. Recomendaciones**

A los alumnos

- A partir de los conocimientos adquiridos, sean medios difusores en su entorno para que se logre retransmitir el valor que han conocido respecto a las leyendas.
- Impulsen a sus compañeros a participar en diferentes eventos o proyectos culturales para que ellos, al igual que ustedes puedan ser parte de la experiencia.
- Sigam promoviendo la transmisión de las leyendas de su distrito a sus familiares, sin importar la edad, que pase de generación en generación para que no sea una actividad que desaparezca.
- Continúen con la apropiación de este y otros elementos culturales, para que en el futuro, los utilicen como representación de la historia del lugar donde provienen.

A las autoridades

- Elaborar programas que contribuyan a la difusión de las leyendas del distrito de Santiago de Cao a nivel de población, teniendo de referencia los talleres realizados con los alumnos.
- Involucrarse con proyectos de aporte cultural a través de la Gerencia de Desarrollo Económico y social.
- Replicar la elaboración de los murales en Chiquitoy, Santiago de Cao, Anexos y otros espacios públicos en Cartavio.
- Implementar y mantener espacios de interacción cultural para la población, donde se puedan desarrollar programas que sean de beneficio para la población.

A las instituciones públicas y privadas

- Contribuir y sumarse a la promoción de los diferentes aspectos que conforma la cultura en el Distrito de Santiago de Cao, ya que así se generaría un desarrollo conjunto, tanto económica como socialmente.

#### A otros investigadores

- Evaluar a largo plazo el cambio que se generó con el plan de comunicación alternativa en los alumnos de 1° “F” de la Institución educativa Cartavio y compararlos con la situación de los alumnos que no formaron parte de la muestra.
- Proponer y desarrollar proyectos enfocados a revalorizar otros elementos identificados en el diagnóstico de esta investigación para continuar con la labor de recuperar y reforzar la identidad cultural del Distrito de Santiago de Cao.

## Referencias

- Acunzo, M. (Ed.). (2007). *Sin comunicación no hay desarrollo*. Lima, Perú: Calandria
- Alfaro, R.M. (1993). *Una comunicación para otro desarrollo: Para el diálogo entre el norte y el Sur*. Lima, Perú: Agraxas Editorial S.A.
- Amodio, E. (2006). *Cultura, comunicación y lenguajes*. Recuperado de <http://publicaciones.caf.com/media/1221/73.pdf>
- Ante, M. (2015). *Estrategias comunicacionales a través de una campaña para fortalecer la identidad cultural de los pobladores de la parroquia Zumbahua del Cantón Pujilí*. Tesis pregrado. Unidad académica de ciencias administrativas y humanísticas. Latacunga, Ecuador.
- Barranquero, A. (2010). *Comunicación alternativa para el cambio social democrático: sujetos y objetos invisibles en la enseñanza de las teorías de la comunicación. Comunicación y desarrollo en la era digital*. Simposio llevado a cabo en el Congreso Internacional AE – IC de Málaga, España.
- Bravo, N. (2005). *Costumbre y Tradición*. Realidad: Revista de Ciencias Sociales y Humanidades.105 (481 – 504) Recuperado de: <https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=4027352>
- Buelvas, C., Del Valle, C., Diazgranados, V. & Novoa, N. (2016). *Fortalecimiento de la identidad cultural del cabildo menor de La Palmira a través del diseño de una radio comunitaria*. Tesis de pregrado. Universidad de Cartagena. Colombia.
- Cardona, P y Mateus, N. (2013). *Concepción y práctica de la comunicación alternativa en ciudad Bolivar*. Tesis de maestría. Universidad Distrital Francisco José de Caldas. Bogotá, Colombia.
- Cevallos, B. (2006). *La comunicación como una herramienta metodológica para la transformación social*. Semplades, Plan Nacional del Buen Vivir. Recuperado de [file:///H:/LA\\_COMUNICACION\\_COMO\\_UNA\\_HERRAMIENTA\\_MET.pdf](file:///H:/LA_COMUNICACION_COMO_UNA_HERRAMIENTA_MET.pdf)



- Corrales, F. y Hernández, H. (2009). *La comunicación alternativa en nuestros días: un acercamiento a los medios de comunicación alternativa*. Razón y Palabra, 14. Recuperado de <http://www.redalyc.org/articulo.oa?id=199520478050>
- Correa, J. y Bolaños, J. (2017). *Implementación de una estrategia de comunicación para el fortalecimiento de la identidad cultural de la comunidad indígena El Carito del pueblo Zenú*. Acta Scientae Informaticae. Vol1. Recuperado de <http://revistas.unicordoba.edu.co/index.php/ACTASCIENTIAEINFORMATICAIE/article/view/1162/1437>
- Díaz, G., Loayza, N. & Zambrano, L. (2009). *Plan de comunicación estratégica para impulsar, fortalecer y respaldar el plan de bienestar social de la secretaría de educación de Bogotá y su difusión exitosa*. Tesis pregrado. Pontificia Universidad Javeriana. Bogotá, Colombia.
- Echeverría, R. (2005). *Ontología del lenguaje*. Lom ediciones S. A. Chile
- Eco, U. (1976). *Tratado de semiótica general*. Editorial Lumen. Barcelona, España
- García, A. y Álvarez, A. (2015). *Estrategia de comunicación para promocionar el patrimonio cultural urbano tangible (inmueble) en el municipio Cumanayagua*. Recuperado de <http://dx.doi.org/10.11.44/Javeriana.apc28-2.ecpp>
- García de Diego, V. (1958). *Antología de leyendas de la literatura universal*. Vol 1 y 2. Barcelona, España: Labor.
- Gómez, R. (2017). *Propuesta de un plan de comunicación para promover el desarrollo y promoción del legado histórico de José Faustino Sánchez Carrión*. Tesis pregrado. Universidad César Vallejo. Trujillo, Perú.
- Hernández, F. (1996). *La conservación integral del patrimonio*. Complutum Extra, vol 2, 251. Recuperado de <file:///C:/Users/usuario01/Downloads/30981-30999-1-PB.PDF>
- Hernández-Sampieri, R. (2010). *Metodología de la investigación científica*. México D.F, México: Interamericana editares S.A.

- Lewis, P. (1995). *Medios de comunicación alternativa: La conexión de lo mundial con lo local*. Place de Fonteno, París, Francia: ONU
- Mero, C. (2016). *Plan de comunicación alternativa para incrementar el nivel de visitas y apoyo económico al hogar geriátrico fundación Esteban Quirola*. Tesis pregrado. Universidad Técnica de Machala. Machala, Ecuador.
- Morote, P. (1993). *Las leyendas y su valor didáctico*. Actas AEPE. Recuperado de [https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca\\_ele/aepe/pdf/congreso\\_40/congreso\\_40\\_38.pdf](https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/aepe/pdf/congreso_40/congreso_40_38.pdf)
- Murillo, F. J. y Martínez-Garrido, C. (2010). *Investigación etnográfica*. Madrid: UAM.
- RAE. Real Academia Española (2014). *Diccionario de la lengua española*. 23° edición . Rae.es recuperado de <http://dle.rae.es/?w=Comunicaci%C3%B3n>
- Romero, R. (2005). *¿Cultura y desarrollo? ¿Desarrollo y cultura?*. Lima, Perú: Programa de la Naciones Unidas para el Desarrollo.
- Simpson, G. (1986). *Comunicación alternativa y cambio social*. Vol 1. América Latina. La red de Jonás. México.
- UNESCO. Universal declaration on cultural diversity (2014). *Manual metodológico de los indicadores Unesco para el desarrollo*. Recuperado de <ps://es.unesco.org/creativity/sites/creativity/files/digitallibrary/cdis/Patrimonio.pdf>
- Urtecho, K. (2016). *Eficacia de los medios de comunicación alternativa aplicada por el centro emergencia mujer, La Esperanza, para la prevención de la violencia de género en las mujeres de 18 a 29 años, del sector Wichanza*. Tesis pregrado. Universidad Privada Antenor Orrego. Trujillo, Perú.

## **Anexos**

### **ANEXO N° 01**

“PLAN DE COMUNICACIÓN ALTERNATIVA PARA REVALORIZAR LAS LEYENDAS DEL DISTRITO DE SANTIAGO DE CAO EN LOS ALUMNOS DE LA I.E. CARTAVIO”

#### **ENTREVISTA SEMIESTRUCTURADA**

**NOMBRE DEL ENTREVISTADO:** Carlos Sánchez Vega

**OCUPACIÓN:** Docente de lengua y literatura, escritor Cartavino, autor del libro “Entre Duendes y Luciérnagas” (1999).

**FECHA:** 06 de octubre del 2018

**LUGAR:** Calle San José N°2 – Santa Elena (Cartavio)

**TIEMPO UTILIZADO:**

**CUESTIONARIO:**

1. ¿De qué trata su libro “Entre Duendes y Luciérnagas”?
  - El título Entre Duendes y Luciérnagas hace referencia a que el poblador se encuentra en medio de ambos elementos. Los duendes representan el misterio, la cosa oscura, media diabólica y fantasmal, por otro lado luciérnagas simboliza la luz, la recreación de la luz, el reflejo del oro, los metales que iban descubriendo. Las características de muchas de las historias es que se han reproducido en diferentes huacas y en otras culturas, por decir, el carretón de oro también lo tiene Virú pero con un nombre parecido, algo de la carreta dice y acá le hemos puesto carretón. Entonces, algunas leyendas las han traído las personas que venían en las contratas, enganchadores que han venido con sus propios cuentos de condenados y lo han adecuado al ambiente de acá. Me faltó recrear la huaca Colpán, queda por el camino viejo, es de origen de la cultura Mochica, la huaca el Zapato, algunos lo llaman huaca Chamalca, deber ser un

nombre como Sumanique, que proviene del mochica Sumaq Iqe que es grande y bonito al igual que Pongo es sirviente y Chongo la fuente que sirve, también esas dos huacas que están en Sumanique, una con el mismo nombre del lugar y la otra es la huaca El Rosario que está más allá. Voy a sacar otro libro más completo y a colores. La huaca Cucurripe también, todo eso uno lo va conociendo porque va recogiendo la literatura oral.

2. ¿Cómo nace la inspiración para escribir este libro?

- Para darlo a conocer de tal manera que la gente sepa en qué creían nuestros antepasados, cuáles eran sus costumbres, incluso saber qué lengua hablaban y todo eso contribuye a la identidad del poblador, su revalorización permite que se genere el turismo cultural y el desarrollo naturalmente.
- Así como los arqueólogos han estudiado a la Señora de Cao, un arqueólogo llamado Chan que estuvo un tiempo en el complejo Chan – Chan, dijo que entre la huaca Cucurripe y la huaca de Urcape podrían encontrarse el Señor de Cao. Nuestro amigo Victor Hugo dice que en la huaca donde han encontrado a la Señora de Cao, se encuentra también el Señor de Cao y como cada uno dice lo que ha descubierto sustenta en que la Señora de Cao ha gobernado, que hubo matriarcado en esa época y los mochicas eran terribles porque los muestran bebiendo la sangre de los esclavos. Lo cierto es que todas las señales que tiene es de una sacerdotisa. Como ya han sacado una literatura de la Señora de Cao, el banco Wiese lo explota de tal manera que todo lo que se recoge va quedando ahí. Victor Hugo dice que ya habían pasado la tumba de la Señora de Cao, pero él conoce de unos estudios sobre la preferencia de la clase alta de los Chimús, los Mochicas, los Incas, entonces dice que Marco Tulio mandó que cerraran con cemento esa parte. Yo digo que es posible porque ahí se caía su hipótesis de la Señora de Cao, iba a quedar en nada porque iba aparecer el Señor de Cao.

3. ¿A quiénes recurre para obtener las leyendas?

- Recorro a los mismos ciudadanos y a veces encuentro libros de historia donde hay investigaciones que refieren brevemente lo que más se cuenta. Hay más huacas pero muchas de las historias coinciden, por ejemplo en Roma hay una huaca llamada El Cigarrito, donde cuentan que un hombre borrachito pasaba

por ahí yéndose de Ascope a Roma, entonces vio una luz encendida y se metió porque se le habían terminado los fósforos, no tenía para encender su cigarro, al seño le dieron una especie de carbón para que encendiera el cigarro, lo guardó y cuando llegó la mañana se dio cuenta que lo que le habían dado era oro. El oro está por todas las huacas.

4. ¿Antes se le daba importancia a las leyendas?
  - No, eran cosas que no se pensaban, tal es así que muchos querían desaparecer las huacas para sembrar, muchas han desaparecido porque no había interés del que ahora es el Ministerio de Cultura (antes Instituto Nacional de Cultura). Por eso es importante sabe de dónde venimos, quiénes somos y a donde nos podemos proyectar.
5. ¿Considera que la transmisión de las tradiciones orales en la comunidad sigue siendo una actividad vigente?
  - Hasta la generación del dos mil no, porque los pueblos no se desarrollaban plenamente. Ahora ya han industrializado, se están borrando los caminos, se borran también las huaquitas, las más imponentes están cortadas, todas destruidas, pero ahí se mantienen como la huaca el Zapato y la huaca Colpán que es netamente Mochica.
  - Antes no había tanto interés ni estaba puesto en valor porque las huacas estaban en propiedad de los agricultores, quienes aprovechaban a derrumbarlas por ser de adobe.
  - Del dos mil hacia adelante me parece que tiene más auge, con lo que se descubrió en la Señora de Cao, acá también comenzó el interés por conocer nuestras huacas.
6. ¿Considera importante la revalorización de las leyendas? ¿Por qué?
  - Sí. Debe crearse aquí lo que hacen en Europa, los famosos turismos culturales. Cuando vamos a visitar, nos llevan a la ciudad de Toledo. La ciudad de Toledo ha permitido naturalmente el ingreso, es como una ciudad hecha piedra en España y hay un comercio extraordinario de parte de su folcklore, donde incluyen sus costumbres, formas de vida. Acá lo que falta es crear turismos para que los restos de nuestros antepasados de las culturas, especialmente la cultura

pre incaica y la cultura inca, sean visitados y difundidos, hay que ponerlo en valor. Así que acá queda el sitio arqueológico de preferencia, así como en el Brujo, acá hay un gran proyecto que se está haciendo en la huaca de los restos arqueológicos de Chiquitayap, eso abarca como 600 hectáreas. Ahí hay restos Chimú, Mochica y restos Inca con los caminos que se han rescatado, ahí hemos aprovechado la oportunidad que le ha llegado un fondo, entonces hubo un interés de nosotros por movilizarnos, con eso se contrató al arqueólogo que actualmente está haciendo investigación ahí, es Victor Hugo, él siempre está buscando está tratando de cubrir la huaca colorada, el cerro de piedra parada, los paredones que son de la cultura Chimú porque no trae lo que es Chan – Chan, luego tenemos el Charco. Últimamente Victor Hugo me ha dicho que el Dios Takaynamo, que se identifica con Lambayeque venía acá a Tres Palos, donde ha sido asientos de pobladores, porque hasta la fecha se mantiene la pesca y eso es bueno darlo a conocer. Los Tres Palos es más limpio que El Charco, El Charco tiene la desembocadura de la acequia Pongochongo y eso a veces crea problemas ahí.

7. ¿Cuáles son las leyendas que más caracterizan a Santiago de Cao?

- Las leyendas que más identifican al distrito en sí, son El Ciruelo y la vasija de lejía, porque eso se desarrolla en la época en la que llegaban a Sumanique a dejar huacos, en los cuales se dice que penaban las almitas. El hechizo del duende también, el duende es típico de por acá, es muy diferente a otros duendes. En Europa han tenido sus duendes, pero aquí también hay duendes americanos, los cuales recrean su historia dando a conocer paisajes. El zorro de culturas de acá, es muy diferente al zorro Europeo de los cuentos de Andersen, de los hermanos Grimm o de algunas fábulas.
- Entrando a la segunda parte del libro está también el Carretón de Oro, que salía de la huaca la campanilla, que queda por atrás del camino a Chiquitoy. Ahí vas a encontrar un complejo de 5 o 6 huacas chicas, porque en ese entonces la empresa iba derrumbando parte de las huacas y a veces si podía las desaparecía, entonces ahí queda la huaca de la campanilla, se supone que de ahí sale el Carretón de Oro y se va a meter a otra huaca, a la huaca de Urcape, por eso

también hay que considerarlo como una leyenda que involucra Santiago de Cao, porque de acá nace y como allá se partió una huaca y nadie sabe cómo pasó, algunos dicen que fueron antropólogos, pero no precisan, por eso se llama la huaca partida y tiene forma como si se hubiera metido un carro. La huaca prieta siempre ha sido estudiada por famosos arqueólogos por ser una de las huacas más antiguas.

- También está la historia de La Laguna del Pato, antes había mucha agua, era muy húmeda toda la parte baja del Valle Chicama y ahí daba lugar a que se genere lagunas de los mismos canales subterráneos que habían. Algunas lagunas han ido desapareciendo en la medida que empresas como esta monopólicas han ido poniendo pozos, entonces han ido absorbiendo el agua y se han ido secando. En la Cruz Verde también hubo otra huaca, pero eso ya pertenece a Magdalena de Cao.
  - El Becerro encantado también es una historia que caracteriza al distrito porque está en la huaca Colorada que cambia de colores porque está hecho con adoquines de arcilla, la cual comienza a tener un brillo según el sol vaya declinando. Yo según supe no ha sido tan estropeada por los huaqueros igual que la huaca de Urcape, una de las huacas más prominentes.
  - Finalmente la ciudadela embrujada, es de la huaca El Rosario, que está al otro lado del río y tiene mucha repercusión porque todo eso ha pertenecido a Cartavio pero como distrito. Antes, los paredones le han pertenecido a Chicama, el cementerio de Chiquitoy también le pertenecía a Chicama, igual que la Laguna del Pato. Entonces todos esos lugares se han recuperado y ahora pertenecen al distrito de Santiago de Cao.
8. ¿Sabe si los alumnos de la I.E. Cartavio conocen las leyendas del distrito?
- Cuando era docente hacíamos concursos y los alumnos llevaban historias que no conocía, el secreto está en cómo lo recreas. Hay historias donde dicen que aparecen patillos, entonces tú ya lo comienzas a adornar y recrearlo con palabras de tal manera que la historia se venda, te guste y atraiga.

9. ¿Cree que los jóvenes, en la actualidad podrían aceptar las leyendas como parte de su cultura?
- Tienen que aceptarlo, así como conocen su familia, ¿Quién era mi abuelo? ¿Quién era mi bisabuelo? ¿Qué eran?, si era peón de la hacienda o tenía sus chacras donde sembraban. En este Valle se ha sembrado de todo, principalmente se ha cultivado maíz porque es zona cálida, el algodón, la caña se sembraba en pequeñas parcelas, tal es así que en Urcape se ven unas chimeneas al costado de lo que ahora es el establo. Los pequeños agricultores de esa época sembraban caña y la molían en esos molinos para fabricar la famosa Chancaca que servía para la chicha de jora.
  - Se impuso Cartavio porque era una empresa poderosa, norteamericana como la de más al norte, al noroeste está Casa Grande, que hasta por los cerros se han metido.
10. ¿Qué acciones cree que debe realizarse para revalorizar estos relatos?
- Hacer que estos proyectos como Chiquitayap, se puedan restaurar y montar una historia sólida como la de la Señora de Cao para ponerlas en el circuito turístico. Ahora con la carretera Costanera hay la intención de llegar hasta Chicama, porque hay restos y cementerios por todos lados.



## ANEXO N° 02

“PLAN DE COMUNICACIÓN ALTERNATIVA PARA REVALORIZAR LAS LEYENDAS DEL DISTRITO DE SANTIAGO DE CAO EN LOS ALUMNOS DE LA I.E. CARTAVIO”

### ENTREVISTA SEMIESTRUCTURADA

**NOMBRE DEL ENTREVISTADO:** Janet Paz Castillo (D.N.I. 18890269)

**OCUPACIÓN:** Ama de casa, participante y ganadora del “Concurso Literario Escolar 1986” de redacción y recopilación de leyendas de Santiago de Cao, realizado en la Institución Educativa Manuel Arévalo perteneciente al distrito, realizando la publicación de un libro con el contenido ganador.

**FECHA:** 20 de agosto de 2018

**LUGAR:** Calle N° - Santiago de Cao (Casa de señora Janet)

**TIEMPO UTILIZADO:** 15 min.

#### **CUESTIONARIO:**

1. ¿Cómo fue la experiencia de recopilar leyendas para el concurso?
  - La profesora Zenaida Domínguez nos comentó que se iba a realizar un concurso por las bodas de plata del colegio (Institución Educativa nivel secundario Manuel Arévalo Cáceres), el concurso era sobre Manuel Arévalo y también cuentos y leyendas de Santiago de Cao. La profesora dijo que podíamos hacer el proyecto en grupo o en forma personal. Yo lo hice en forma personal, pero nos agrupamos para ir a buscar los datos de los ancianos de esa época, quienes muchos de ellos ya no están. Ellos nos narraban las leyendas, los cuentos del lugar y cada uno redactaba a su manera.
2. ¿A quiénes recurrió para obtener la información?
  - Al señor Marquez, quien ya falleció y era el abuelo de todos los Marquez de Santiago de Cao, al señor Alfaro, quien también ya falleció y a otro señor, del cual

no recuerdo su apellido pero vivía cerca a la chacra, de él sacamos mayor información. Era un señor que ya no caminaba, era bien ancianito y estaba en su perezosa, pasamos toda una tarde muy linda con él, en la que nos contó de todo, bastantes experiencias, cuentos y nos atendió muy amablemente.

3. ¿A lo largo de los años, era la primera vez que usted tocaba el tema de las leyendas de Santiago de Cao o hubo otras oportunidades?
  - No, esa fue la primera vez que se tocaba ese tema.
4. ¿Cuáles son las leyendas que más recuerda?
  - Hay varias en realidad, la leyenda de la huaca partida (o huaca prieta), que todavía está ahí pero está siendo saqueada; también la de los 100 chinos desaparecidos.
5. ¿Cuáles cree que son las leyendas más representativas del distrito Santiago de Cao?
  - La de la huaca de la campanilla y de la huaca partida. Hasta la fecha, por ejemplo, todavía se escucha que la huaca de la campanilla suena, inclusive se escucha sobre los patitos que aún salen de ahí. Lo de la huaca partida, que es la leyenda del Carretón de Oro ya no se escucha nada, dicen que se hundió en el mar y ya no se sabe más. Pero son leyendas que yo creo que tienen nuestras raíces, son de nuestros antepasado y por lo tanto son parte de nuestra cultura.
6. ¿Por qué cree que estas leyendas caracterizan más a Santiago de Cao?
  - Por ejemplo, la leyenda del Carretón de Oro data de la época de la invasión española, en ese tiempo, nuestros antepasados, todos los nativos de este pueblo trataron de ocultar su riqueza de la gente que llegó a saquear, todo eso pienso que ha influido de alguna manera.
7. ¿Han seguido contándoles leyendas sobre su distrito a sus hijos, sobrinos y demás familiares?
  - Unas profesoras me invitaron 2 o 3 veces a la escuela para contarles los cuentos a los niños y participé con ellos. Les cuento a mis sobrinos, también a mi hijo que tengo aún en la escuela, entonces eso todavía se va pasando de generación en generación. Yo trato de mantener nuestras raíces, dentro de nuestro pueblo pienso que los centros educativos también lo hacen.

8. Actualmente ¿Cree que se siguen transmitiendo estas narraciones entre los pobladores del distrito?
- Yo creo que sí. Pienso que, si haces una encuesta, la mayoría conoce de esas historias, porque desde la escuela vienen transmitiendo los cuentos y leyendas.
9. ¿Considera que las tradiciones de su pueblo siguen vigentes o se están perdiendo? ¿Por qué lo considera así?
- Yo creo que algunas tradiciones todavía sí, hay algunas danzas que se mantienen, pero la mayoría ya no. Falta enraizarnos más.
  - Pienso que esto se debe a la falta de motivación a la juventud por parte de las autoridades, incentivarlos sobre todo para que eso pueda seguir transmitiéndose de generación en generación y que los jóvenes participen de ello.
10. ¿Qué considera se debería hacer para fortalecer la tradición cultural respecto a las leyendas?
- En lo personal, lo que se está haciendo en las escuelas y en el colegio como aquí en la I.E Niño Jesús de Praga, que es de nuestra localidad, todavía se transmite los cuentos, a base de ese concurso que yo gané junto con otra compañera que quedó en segundo lugar. Entonces, en las escuelas de Santiago de Cao todavía se transmiten, lo que falta es un poquito más de difusión y una manera de hacerlo sería reproducir más de los libros para las escuelas, los colegios, porque los libros que se reprodujeron en esa época, actualmente son escasos, yo misma no tengo uno.

**ANEXO N° 03**

“PROYECTO DE INVESTIGACIÓN: PLAN DE COMUNICACIÓN ALTERNATIVA  
PARA REVALORIZAR LAS LEYENDAS DEL DISTRITO DE SANTIAGO DE CAO EN  
LOS ALUMNOS DE LA I.E. CARTAVIO”

**CUESTIONARIO**

Nombre: \_\_\_\_\_ Edad: \_\_\_\_\_

Año: 1° Sección: \_\_\_\_\_ Sexo: \_\_\_\_\_

**INSTRUCCIONES:**

*Con un lapicero responde con sinceridad según tu conocimiento. Evita borrones o manchas, recuerda que no hay respuestas equivocadas.*

1. ¿Qué tradiciones culturales consideras posee el Distrito de Santiago de Cao?

---

---

---

2. De estas tradiciones ¿Cuáles conserva tu familia?

---

---

---

3. ¿Cómo vivencia esas tradiciones?

---

---

---

4. ¿Qué entiendes por tradición oral?

---

---

---

5. ¿Conoces leyendas del Distrito de Santiago de Cao? ¿Cuáles?

---

---

---

6. ¿Qué sientes al conocer las leyendas de tu distrito?

---

---

---

7. ¿En tu institución educativa tratan temas relacionados a las leyendas del Distrito?

---

---

---

8. ¿Crees que se le debe dar importancia a este tema? ¿Por qué?

---

---

---

9. ¿Consideras que estas leyendas forman parte de la riqueza cultural de tu Distrito?

---

---

---

10. ¿Cómo te gustaría tratar el tema de las leyendas?

---

---

---

## ANEXO N° 04

### PLAN DE COMUNICACIÓN ALTERNATIVA PARA REVALORIZAR LAS LEYENDAS DEL DISTRITO DE SANTIAGO DE CAO

#### DATOS INFORMATIVOS:

**AUTOR:** Wendy Rojas Vásquez

**INSTITUCIÓN:** Universidad César Vallejo

**LOCALIDAD:** Localidad de Cartavio, Distrito de Santiago de Cao, Provincia de Ascope, La Libertad.

#### I. Aspectos generales

##### 1.1. Definición de las necesidades

Durante un primer proceso de observación y recolección de información obtenida de la convivencia diaria con los alumnos de primer año de secundaria se ha determinado que están pasando poniendo en riesgo su identidad cultural.

En el primer análisis de datos, se refleja que distintas actividades que caracterizan al distrito, como la pesca artesanal, la agricultura, la tradición oral, la elaboración de platos, bebidas y dulces típicos de la zona y la cultura de la que descienden, se están dejando de transmitir a las generaciones actuales, conservándose en su mayoría la tradición de celebrar ciertas festividades religiosas, lo cual no está mal, sino que hay más tradiciones culturales que los adolescente deberían revalorizar, ya que se encuentran en una etapa donde definen su identidad.

##### 1.2. Priorización de los problemas

Santiago de Cao es un distrito lleno de riquezas culturales en cuanto a tradiciones, una de ellas es la tradición oral, la cual poco a poco ha ido perdiendo vigencia debido a la falta de interés por impulsar la conservación de esta actividad. Si se lograra volver a tomar interés por las leyendas del distrito, contribuiría a resolver la problemática principal de la pérdida de identidad cultura, ya que en estas narraciones se encuentran plasmadas quiénes fueron nuestros antepasados, sus creencias y formas de vida.

### **1.3. Actor relevante para la solución de los problemas**

- Características demográficas

Edad: Entre 11 y 13 años

Género: Hombres y mujeres

Ciclo de Vida: Adaptados

- Características socioeconómicas

Clase social: Media – Baja

Escolaridad: Educación secundaria en curso

Ocupación: Estudiantes

Origen Étnico: Sin distinción de origen

- Características psicológicas

Personalidad: Se encuentran en la etapa de la adolescencia, por lo cual, buscan crear vínculos con más adolescentes y suele ser una etapa donde definen su personalidad.

Intereses: Suelen realizar actividades deportivas, están muy relacionados con el internet y sienten gusto por los videojuegos.

#### **Nivel de conciencia**

Conocimiento: El público objetivo no conoce el problema de identidad cultural por el que están pasando, ni la pérdida de la memoria cultural y tradiciones orales, que poco a poco se dejan de conservar y vivenciar.

### **1.4. Determinación del orden de prioridad (Objetivos)**

#### **1.4.1. Objetivo general**

- Revalorizar las leyendas del distrito de Santiago de Cao a través de la comunicación alternativa.

#### **1.4.2. Objetivos específicos**

- Dar a conocer la importancia de la tradición oral como parte de su identidad cultural y la problemática por la que está pasando.
- Reconocer e internalizar las leyendas del distrito de Santiago de Cao.
- Poner en valor las leyendas del distrito de Santiago de Cao.

## II. El plan de comunicación alternativa

### 2.1. Metodología (Estrategias)

Se ha establecido una metodología dinámica que no se rige necesariamente a los medios de comunicación existentes en la comunidad, dando como resultado el siguiente cuadro:

	Objetivos específicos	Estrategias	Medios	Recursos
Objetivo general: Revalorizar las leyendas del distrito de Santiago de Cao	1. Dar a conocer la importancia de la tradición oral como parte de su identidad cultural.	Charla - taller informativo Conversatorio	Medios de apoyo  Medio interpersonal grupal (taller)	Folletos, diapositivas, fotografías, videos, expositores, materiales escolares.
	2. Reconocer e internalizar las leyendas del distrito de Santiago de Cao.	Excursión con taller de cuenta cuentos	Medios interpersonales grupal (taller)	Movilidad, expositor narrador de las leyendas, autorización de padres de familia.
	3. Poner en valor las leyendas del distrito de Santiago de Cao	Interpretación y dibujo Pintado de mural con representaciones de las leyendas.	Medios comunitarios:	Dibujos, pintura, experto en murales, materiales para pintar, permiso para pintar espacios públicos y en la I.E.



### Especificaciones:

- Charla – taller informativo: Es importante informar y hacer ver a los alumnos el problema y peligro por el que está pasando su identidad cultural, para ello deberán conocer ciertos conceptos generales de tradición cultural, tradición oral y las leyendas representativas de su distrito, además de la realidad en la que viven y cuáles son las causas de una eventual pérdida cultural. Por ello se establece como primera estrategia realizar una charla – taller para proporcionarles información de manera didáctica, agenciándose de folletos, fotografías, videos.
- Conversatorio: Es esencial que los alumnos que conocen de algunas leyendas, compartan su experiencia y conocimientos con los demás, además se generarían espacios donde los escritores y personas conocedoras del tema también difundan su conocimiento a los estudiantes, así se puede nutrir este aspecto de su identidad cultural.
- Excursión y taller de cuenta cuentos: Es importante hacer vivencial las leyendas, es por ello que se determinó realizar un pequeño recorrido a los lugares donde se desarrollaron algunas de las leyendas y quedan cerca de la localidad, lo cual les servirá para que tengan una referencia de las características del lugar y puedan desarrollar eficazmente la siguiente estrategia. Una vez en el lugar se reunirá al grupo para proceder a la narración de las leyendas.
- Interpretación y dibujo: A manera de que la revalorización vaya más allá de solo conocer las leyendas, los estudiantes plasmarán sus interpretaciones realizando en un principio bocetos de que representen los relatos seleccionados. Estos bocetos servirán como propuestas para el resultado final del proyecto.
- Pintado de murales con representación de las leyendas: Esta estrategia permitirá además que los alumnos se conviertan en difusores del conocimiento que han obtenido durante el proceso del proyecto y lo proyecten en la comunidad escolar y cartavina. Esta estrategia se ha

diseñado basándose en los murales que se encuentran en Magdalena de Cao, en donde se representa parte de su cultura a través de los gráficos.

## 2.2.Mensaje

- “La riqueza de nuestro pueblo está en quiénes somos”

## 2.3.Acciones (plan de acción)

ESTRATEGIAS	ACCIONES	INVOLUCRADOS	RECURSOS
Charla – taller informativo	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Solicitar el espacio en la institución educativa donde se llevará a cabo la charla.</li> <li>- Preparar un registro fotográfico de los lugares representativos del distrito.</li> <li>- Solicitar presencia de los tutores y director para que se involucren en el tema.</li> <li>- Pautas para el taller por persona experta.</li> <li>- Elaborar infografía.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Director de la institución educativa y tutores de primer año y coordinadora de TOE.</li> <li>- Prof. Miguel Núñez Bartolo.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Proyector, computadora, infografía, papeles bond, lapiceros, cámara, registro de asistencia, colaboradores.</li> </ul>
Conversatorio	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Realizar invitación a personas involucradas en el tema de las leyendas o que hayan vivido alguna experiencia.</li> <li>- Solicitar espacio en auditorio de la Casa de La cultura.</li> <li>- Gestionar break para los alumnos</li> <li>- Realizar orden de la programación para el evento</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Prof. Miguel Núñez Bartolo</li> <li>- Prof. Carlos Sánchez Vega</li> <li>- Sra. Janet Paz Castillo</li> <li>- Investigadora</li> <li>- Tutora</li> <li>- Profesor de Arte</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Proyector, micrófono, computadora, diapositivas, cámara, colaboradores, agua y fruta.</li> </ul>

<p>Excursión – taller de cuenta cuentos</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Coordinar el permiso con los padres de familia.</li> <li>- Identificar la ruta a los lugares de excursión.</li> <li>- Gestionar movilidad para llegar a los destinos planteados.</li> <li>- Citar a personas del lugar conocedoras de las leyendas y con la habilidad de narrarlas.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Padres de familia.</li> <li>- Tutores de primer año.</li> <li>- Municipalidad Distrital de Santiago de Cao.</li> <li>- Personas aledañas a los lugares de visita.</li> <li>- Prof. Miguel Núñez Bartolo.</li> <li>- Prof. Carlos Sánchez Vega.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Carta de autorización, cámara, plan de recorrido, buses, altavoz.</li> </ul>
<p>Interpretación y Dibujo</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Coordinar con profesor de Arte para asesorar a los alumnos.</li> <li>- Distribuir los grupos de trabajo.</li> <li>- Distribuir material de trabajo.</li> <li>- Gestionar un espacio amplio con mesas de trabajo</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Tutora</li> <li>- Investigadora</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Cartulinas, hojas bond, colores, plumones, lápices, témperas, borradores, cámara fotográfica, colaboradores, plásticos.</li> </ul>
<p>Pintado de murales con representaciones de las leyendas.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Distribuir los grupos de trabajo.</li> <li>- Seleccionar las propuestas para los murales.</li> <li>- Gestionar el permiso para el pintado de los espacios.</li> <li>- Gestionar los materiales para pintar.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Municipalidad Distrital de Santiago de Cao.</li> <li>- Muralistas voluntarios locales</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Permiso para el uso de espacios públicos, Cámara, cartulina, lápices, colores, témperas, pinturas látex, brochas, pinceles,</li> </ul>

	- Solicitar la colaboración de personas expertas en pintado de muros.		depósitos de pintura, trapos.
--	---	--	-------------------------------

#### 2.4. Proyección al exterior

Esta fase es necesaria para establecer una comunicación con los grupos de poder de la localidad, en este caso las autoridades, para socializar el tema y dar a conocer las opiniones del grupo a la comunidad.

### III. Presupuesto

N°	Materiales	Cant.	Precio unitario S/	Precio total S/
1	Proyector	1	470.00	470.00
2	Computadora	1	1200.00	1200.00
3	Cámara	1	1600.00	1600.00
4	Hojas bond	25	0.10	1.00
5	Impresiones	180	0.50	90.00
6	Colores	3 cajas	7.00	21.00
7	Lapiceros	20	0.50	10.00
8	Témperas	2 cajas	7.00	14.00
9	Cartulinas	10	0.50	5.00
10	Goma	1	3.00	3.00
11	Agua	20	1.00	20.00
12	Cinta masking tape	1	1.50	1.50
13	Plumones	5	1.50	7.50
14	Movilidad	1 combi	150.00	150.00
15	Altavoz	1	109.00	109.00
16	Pintura latex	10	50.00	500.00

<b>17</b>	Brochas y pinceles	<b>10</b>	<b>6.00</b>	<b>60.00</b>
<b>18</b>	Lápiz carpintero	<b>6</b>	<b>4.00</b>	<b>24.00</b>
<b>TOTAL en soles</b>				<b>4286.00</b>

#### IV. Cronograma

N°	Actividades	Oct			Nov				Dic
		2	3	4	1	2	3	4	1
1	Solicitar espacio de reunión en la Casa de la Cultura – Cartavio.	■							
2	Socializar el plan de comunicación con aliados estratégicos, autoridades escolares y de la localidad.		■						
3	Preparar un registro fotográfico de los lugares representativos del distrito.	■							
4	Solicitar el espacio en la institución educativa donde se llevará a cabo la charla.	■							
5	Elaborar folletos informativos para la charla – taller informativo.	■	■						
6	Citar a personas expertas en el tema de tradiciones culturales en la comunidad para la Charla – taller informativo.		■						
7	Realizar la charla – taller informativo.			■					
8	Realizar conversatorio			■					
9	Distribuir los equipos de trabajo para la elaboración de afiches.			■					
10	Distribuir el material de trabajo para la elaboración de afiches.				■				
11	Realizar los afiches.				■				
12	Colocar los afiches alrededor de la institución educativa.				■				
13	Difusión de la actividad en la formación escolar.				■				
14	Coordinar el permiso para el paseo con los padres de familia.				■				
15	Identificar la ruta a los lugares de excursión.		■						
16	Gestionar movilidad para llegar a los destinos planteados.			■					
17	Citar a personas del lugar conocedoras de las leyendas y con la habilidad de narrarlas.				■				
18	Realizar la excursión y el taller cuenta cuentos.				■				
19	Distribuir los grupos de trabajo.					■			
20	Dibujar las propuestas para los murales.					■			
20	Gestionar el permiso para el pintado de los espacios.		■						
21	Solicitar la colaboración de personas expertas en pintado de muros.					■	■		
22	Realizar el pintado de los murales.							■	

## ANEXO N° 05

### FOCUS GROUP

**SEGMENTO:** Alumnos del 1º "F" de la Institución Educativa Cartavio

**TAMAÑO DEL GRUPO FOCAL:** 4

**TIEMPO DE DURACIÓN:** 20 min.

**PRESENTACIÓN:** Mi nombre es Wendy Rojas, les quiero contar que soy estudiante de la carrera de Ciencias de la Comunicación, estoy en el décimo ciclo en la universidad César Vallejo y de antemano gracias por haber aceptado estar acá y tomarse un poquito de su tiempo para esta reunión. Hoy quiero conversar con ustedes para saber su opinión respecto a las actividades en las cuales han participado.

1. Quisiera que me cuenten qué tal les ha parecido todas estas actividades. ¿Recuerdan cuáles son?

Débora: Visita a las huacas

Javier: Pintar los muros del parque

Wendy: Previo a eso hemos tenido otras dos cosas

Lilian: Los cuentos

Wendy: Ya, ¿qué más? ¿Se acuerdan que vinieron para acá?

Julian: Conocer a Carlos Sánchez Vega

Wendy: ¡Ah! Ese fue un conversatorio donde estuvimos con él, con el profesor Miguel Núñez también

Débora: Y con el señor presidente de la junta vecinal de Sumanique

Wendy: Sí, también con el señor Marco. Fue un conversatorio, ahí tuvimos la presencia de la señorita Daniela Quiroz, representante de la empresa y del alcalde por supuesto.

Falta una más, la primera vez que fui a verlos.

Débora: a decirnos que debíamos comprometernos

Julián: Conociendo mi distrito

Wendy: Así se llama, conociendo mi distrito, fue el primer taller

2. Quisiera saber un poco más de ustedes. Se van a presentar uno por uno, diciéndome su nombre completo, su edad y también lo que se quieran dedicar.

Lilian: Me llamo Lilian Cristina Quispe Miñano, tengo 12 años, vivo en Cartavio, Mz Pasco N° 7, estudio en el Colegio Cartavio y quisiera ser doctora.

Julián: Me llamo José Julián Vilchez Quevedo, tengo 13 años, vivo en Techo Propio Mz N Lt. 32, estoy en el Colegio Cartavio y quisiera estudiar gastronomía.

Javier: Yo me llamo Javier Andrés León Melquiades, tengo 12 años, vivo en Santa Rosa Av. Industrial Mz. 11 Lt. 26 y estudio en la Institución Educativa Cartavio. En el futuro me gustaría ser ingeniero industrial.

Débora: Me llamo Débora Raquel Santos Ruiz, tengo 12 años, estudio en la Institución educativa Cartavio, vivo en Leoncio Prado – Luis Banchemo Rossi n°11, quisiera ser de grande una abogada.

Wendy: Grandes profesionales, espero que logren cumplir su sueño, yo sé que lo van a lograr. Si en el camino se dan cuenta que les gusta algo más, diferente a lo que les gusta ahora, sigan con lo que les gusta en ese momento y para adelante. He logrado conocerlos poco tiempo, un mes más o menos que hemos estado con el proyecto y de verdad veo mucho potencial en ustedes. Entonces ¿Qué les pareció el primer taller “Conociendo mi distrito” con el que comenzamos?

Débora: Me pareció un taller que está bien porque debemos aprender a reconocer nuestra cultura, nuestras costumbres y nunca olvidar los antepasados que hemos tenido.

Wendy: ¿A ti qué te pareció el taller, te gustó, te aburríste, quizás no te gustaron las diapositivas?

Julian: Primer me sentí medio raro, como ¿qué está pasando acá? ¿Qué es esto? Y después entendí que era para conocer nuestro distrito, que está bueno por que tendríamos que conocer más. Algunos niños, por ejemplo yo, yo no conocía ninguna leyenda de acá y ahora sé un poquito más que antes.

Wendy: a ti Javier qué tal te pareció los talleres que realizamos

Javier: Bien bonitas, como para recordar nuestra cultura, nuestros antepasados y recordar los bonitos tiempos que hemos pasado en los talleres.

Wendy: ¿A ti Lilian qué te pareció?



Lilian: Yo creo que las leyendas y a nuestros antepasados no los deberíamos olvidar porque fue un...

Wendy: ...parte de nuestra historia supongo que quieres decir

Lilia: De cada uno, de nuestra vida en la que algunos les ha sucedido y las mismas personas les han contado sobre su vida, lo que les ha pasado y se ha hecho público

Wendy: De todas esas actividades que hemos tenido ¿Cuál ha sido la que les ha gustado más?

Débora: Visitar las huacas y que me cuenten más leyendas

Lilia: Yo creo que pintar los murales porque nos va a recordar sobre las leyendas que han pasado varias personas y nos permite saber un poco más de Cartavio, llama la atención

Julian: A mí también pintar los murales, porque al pintarlos recordaremos cada leyenda que nos han contado ustedes. Gracias a este proyecto nos han contado muchas leyendas que han sido plasmados en los murales

Javier: A mí me gustaron dos, el conversatorio y visitar a las huacas, nos contaron otras leyendas y fuimos a visitarlas personalmente

Wendy: ¿Antes habían visitado las huacas a las que fuimos?

Débora: En primer grado tuvimos un recorrido

Javier: En primer grado fuimos a la huaca el zapato y la huaca del Sol y la Luna

Wendy: ¿Y la huaca Novoa (Sumanique), Urcape, Campanilla?

Débora, Lilia, Julian, Javier: No

Débora: A Sumanique sí, en 4° nos llevaron

Wendy: ¿Antes de comenzar con todo el proyecto ustedes ya sabían de algunas leyendas de Cartavio?

Javier: Yo no sabía nada

Débora: Yo sí, en primer grado nos pidieron hacer algo de las leyendas y lo que más me gustó fue el Carretón de Oro

Lilia: Yo no, no he conocido ninguna leyenda

Julian: Yo tampoco

Wendy: Quiere decir que, si antes no conocían las leyendas ¿es porque no les gustaba ese tema?

Julian, Lilia: No le prestábamos atención

Ahora, después del recorrido y de conocer todo esto que existe en el distrito ¿Qué representan las leyendas para ustedes?

Julian: representan historia de Cartavio, Sumanique. La historia antes contada del distrito

Lilia: Las leyendas es lo que les ha pasado a personas, hechos en los que algunos creían y otro no. Y las leyendas nos han ido acercando para saber cómo era Cartavio y sus historias.

Javier: Me parecen llamativas ahora porque cuentan cada uno a su estilo lo que les ha pasado, quizás algunos les pasó diferente, por ejemplo el cura sin cabeza, quizás lo han encontrado en otro lado.

Débora: Es una parte de nuestras vidas porque son historias que nos cuentan nuestros padres, y a nuestros padres les contaban sus padres y viene así como herencia de familia. ¿Sería un tema que compartirían en una conversación habitual con amigos?

Débora: Sí puede ser, porque tenemos que contarles para que ellos aprendan que no debemos olvidarnos de nuestras costumbres, de nuestras leyendas.

Lilia: Yo les diría que acá en Cartavio hay muchas historias que debemos aprender a escucharlas y contarlas para tener una buena educación, conocimiento de cómo es Cartavio, de cuantas leyendas tiene, de quienes son, todo eso.

Julian: Sí, porque yo tengo familia en Lima que no ha pisado nunca Cartavio, que no saben nada de Cartavio y familia en Argentina, mi sobrinito y mi cuñada, mi tía que no saben nada de Cartavio, sería bueno que yo un día logre visitarlos y contarles un poco de acá.

Javier: Depende, si no quieren escuchar no les cuento, a los que quieren escuchar sí, alguna experiencia bonita que me pasó lo cuento pues, también para que los atraiga y quizás ellos también quieren conocer las huacas.

¿Les gustaría que se sigan realizando esos talleres que hemos tenido con ustedes?

Débora: Sí, para que los demás aprendan sobre las leyendas y nunca dañen las huacas

Lilia: Yo creo que si se hablara más sobre las leyendas, ellos tomaran un poco más de atención para saber más y tener en cuenta que las leyendas son hechos que pasaron a nuestros antepasados.

Julian: Sí, estaría bueno que como nosotros nos inscribimos pensando en divertirnos, hay niños de otra aula, años más grandes, no conocen, estaría bueno que aprendan más de esto y protejan su patrimonio.

Javier: Sí, porque como dice Julián de repente algunos no conocen, por ejemplo mi sobrino que estudia en el Sagrado, quiero que aprenda, para que la pase bonito y tenga un buen recuerdo bonito.

Si una persona que no es de tu distrito desea conocer

Débora: Sí

Lilia: Sí

Julián: Sí

Javier: Yo ya lo hice, con un venezolano. Estábamos jugando con mi primo, fuimos al parque y encontramos a un amigo venezolano de mi primo, yo no pensé contarle pero mi primo ya le había contado, entonces tuve que contarle también que me fui a la huaca. Creo que él también vive por Sumanique y le dije que él también puede ir, con permiso de sus padres, a visitar.

ANEXO N° 06

GUÍA DE CUADERNO DE CAMPO

DATOS INFORMATIVOS	
<b>NOMBRE DE LA INVESTIGADORA:</b> Wendy Rojas Vásquez	
<b>INSTITUCIÓN EDUCATIVA:</b> Cartavio	<b>LUGAR:</b> I.E. Cartavio
<b>FECHA DE LA VISITA:</b> 15/08/2018	<b>HORA:</b> 3:30pm
<b>GRADO:</b> 1° de secundaria	<b>ESTUDIANTES:</b> - <b>H:</b> <b>M:</b>

<b>ACTIVIDAD REALIZADA:</b> Reunión con coordinadora de TOE	
<b>REGISTRO DE LO OBSERVADO</b>	<b>REFLEXIONES - ACOTACIONES</b>
<p>Por cuestiones de tiempo la reunión fue breve, se presentó el proyecto al área de tutoría y consideró conveniente trabajar con esa área debido a que se encarga de guiar – orientar a los alumnos. A la vez, se obtuvo los horarios de tutoría para aplicar los cuestionarios a los alumnos.</p>	<p>Debido a que no se pueden interrumpir las horas lectivas, cualquier reunión o actividad que se coordine para el desarrollo del plan de comunicación alternativa, deberá ser en la tarde y serían horas extras donde los estudiantes asistirán, es por ello que se evaluará la posibilidad del apoyo de la profesora. Ruth Flores, a cargo del curso de Persona Familia y Relaciones Humanas en todas, las secciones de primer año para motivar a la asistencia con algunos méritos o puntos extras en el curso. Otra de las medidas que se tomarán es elaborar compromisos para los participantes, los cuales deberán estar firmados por ellos para su validez y la compensación de la nota.</p>

**ANEXO N° 07**

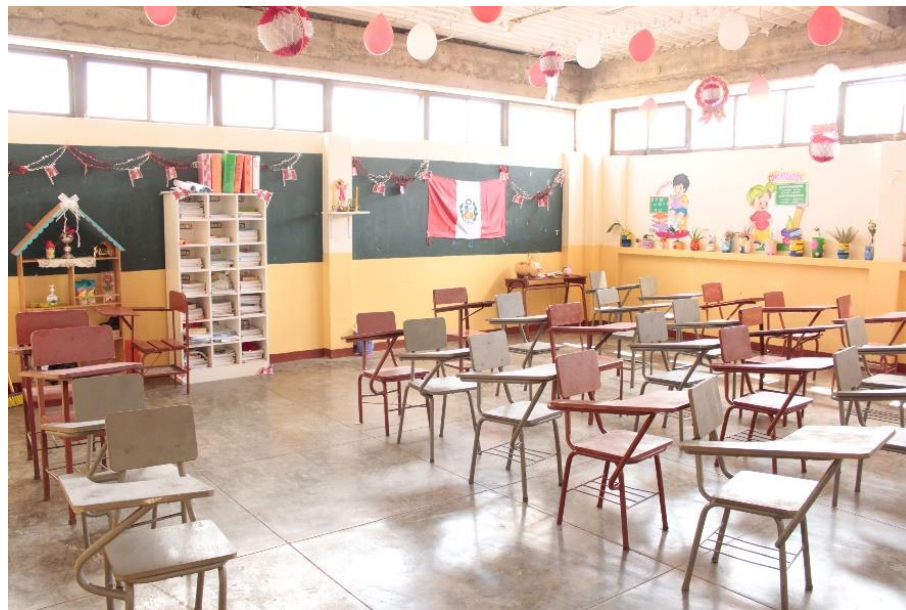
**GUÍA DE CUADERNO DE CAMPO**

<b>DATOS INFORMATIVOS</b>	
<b>NOMBRE DE LA INVESTIGADORA:</b> Wendy Rojas Vásquez	
<b>INSTITUCIÓN EDUCATIVA:</b> Cartavio	<b>LUGAR:</b> I.E. Cartavio
<b>FECHA DE LA VISITA:</b> 16/08/2018	<b>HORA:</b> 8:30 am – 11:40 am
<b>GRADO:</b> 1° de secundaria	<b>ESTUDIANTES:</b> - <b>H:</b> <b>M:</b>

<b>ACTIVIDAD REALIZADA:</b> Coordinación con tutores	
<b>REGISTRO DE LO OBSERVADO</b>	<b>REFLEXIONES - ACOTACIONES</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>- Se les explicó brevemente sobre el proyecto a los tutores de primer año, solicitando además, la entrada a cada una de sus aulas a cargo durante su horario de clases para la aplicación de los cuestionarios.</li> <li>- Se les pidió ayuda para identificar a los alumnos que serían parte de la muestra y que cumplan con las características de ser responsables y que asistan regularmente a clases.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Se mostraron muy entusiasmados con la propuesta, consideran que la preservación y valoración de este y otros elementos culturales son fundamentales para la formación de su identidad.</li> <li>- Para tomar la muestra, en primer lugar se pedirá voluntarios que accedan a las condiciones establecidas, en el caso de no completar los 10 alumnos en cada aula o superan dicha cantidad, los tutores ayudarán en la elección de los alumnos porque ellos los conocen mejor debido a la convivencia escolar diaria.</li> </ul>



Escenario de estudio: Pabellón A de la I.E. Cartavio 2018



Escenario de estudio: Aula de 1° C en el Pabellón A de la I.E. Cartavio 2018



Escenario de estudio: Aulas de 1° G y 1°H de la I.E. Cartavio 2018

## ANEXO N° 08

### GUÍA DE CUADERNO DE CAMPO

DATOS INFORMATIVOS	
<b>NOMBRE DE LA INVESTIGADORA:</b> Wendy Rojas Vásquez	
<b>INSTITUCIÓN EDUCATIVA:</b> Cartavio	<b>LUGAR:</b> I.E. Cartavio
<b>FECHA DE LA VISITA:</b> 17/08/2018	<b>HORA:</b> 7:30am – 11:30am
<b>GRADO:</b> 1° de secundaria	<b>ESTUDIANTES:</b> - <b>H:</b> <b>M:</b>

<b>ACTIVIDAD REALIZADA:</b> Aplicación de cuestionarios	
<b>REGISTRO DE LO OBSERVADO</b>	<b>REFLEXIONES - ACOTACIONES</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>- Se aplicaron cuestionarios a las secciones “D”, “E” y “F”, las cuales tenían clase de tutoría aquel día.</li><li>- Se seleccionó a los alumnos participantes y se les instruyó en cada pregunta para que puedan responder, recalando que no existe respuesta equivocada y tampoco es un examen, sino una guía con la que yo podría saber lo que ellos piensan, sienten y conocen respecto a los temas señalados.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Para poder realizar la aplicación de todas las encuestas necesité empaparme de todo el tema y conocer los conceptos generales a la perfección, así poder guiar a los alumnos.</li><li>- Lo más notable en las respuestas fue que la mayoría de alumnos respondió que no se había tratado temas relacionados a las leyendas del distrito en las clases ni en la I.E.</li></ul>



**ANEXO N° 09**

**GUÍA DE CUADERNO DE CAMPO**

<b>DATOS INFORMATIVOS</b>	
<b>NOMBRE DE LA INVESTIGADORA:</b> Wendy Rojas Vásquez	
<b>INSTITUCIÓN EDUCATIVA:</b> Cartavio	<b>LUGAR:</b> I.E. Cartavio
<b>FECHA DE LA VISITA:</b> 21/08/2018	<b>HORA:</b> 7:30 am
<b>GRADO:</b> 1° de secundaria <b>M:</b>	<b>ESTUDIANTES:</b> - <b>H:</b>

<b>ACTIVIDAD REALIZADA:</b> Aplicación de cuestionarios	
<b>REGISTRO DE LO OBSERVADO</b>	<b>REFLEXIONES - ACOTACIONES</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>- Nuevamente por cuestiones de horarios se aplicó el cuestionario solo a la sección “B”, donde se les habló del proyecto y solo 6 niños indicaron participar voluntariamente, los otros 4 alumnos fueron seleccionados con ayuda de la tutora.</li> <li>- Nuevamente se reflejó la necesidad de que me convierta en la expositora y que domine el tema a profundidad para guiar el desarrollo del cuestionario.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- En esta sección sí se observó que trataron temas referentes a la cultura e identidad cultural, porque ya tenían conocimiento de los conceptos generales indicados en las primeras preguntas.</li> <li>- Se ha considerado necesario realizar un registro de todos los participantes, para controlar su asistencia en el futuro desarrollo del plan de comunicación alternativa.</li> </ul>

**ANEXO N° 10**

**GUÍA DE CUADERNO DE CAMPO**

<b>DATOS INFORMATIVOS</b>	
<b>NOMBRE DE LA INVESTIGADORA:</b> Wendy Rojas Vásquez	
<b>INSTITUCIÓN EDUCATIVA:</b> Cartavio	<b>LUGAR:</b> I.E. Cartavio
<b>FECHA DE LA VISITA:</b> 22/08/2018	<b>HORA:</b> 9:00am – 12:40pm
<b>GRADO:</b> 1° de secundaria	<b>ESTUDIANTES:</b> - <b>H:</b> <b>M:</b>

<b>ACTIVIDAD REALIZADA:</b> Aplicación de cuestionarios	
<b>REGISTRO DE LO OBSERVADO</b>	<b>REFLEXIONES - ACOTACIONES</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>- Se volvió a seleccionar a los participantes con ayuda de los profesores para que puedan responder a las preguntas del cuestionario. Así mismo, se mejoró el discurso para hacerles la propuesta de participación en el proyecto</li> <li>- Las secciones con las que se trabajó esta vez fueron “G” y “C”.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Nuevamente hubo emoción y aceptación por parte de algunos alumnos y los profesores, sin embargo otros niños no se mostraron totalmente convencidos de su participación, por lo cual se espera una probable deserción. Para ello, se tendría que diseñar estrategias adicionales y que ello no afecte al desarrollo de la investigación.</li> <li>- La tutora de la sección “G” señaló que los alumnos a su cargo tienen problemas de comportamiento, sin embargo fueron muy entusiastas al participar.</li> <li>- Se consideró oportuno seleccionar a solo 5 alumnos de la sección G, puesto que es una de las aulas que menos cantidad de alumnos tiene a comparación de las demás.</li> </ul>

## ANEXO N° 11

### GUÍA DE CUADERNO DE CAMPO

DATOS INFORMATIVOS	
<b>NOMBRE DE LA INVESTIGADORA:</b> Wendy Rojas Vásquez	
<b>INSTITUCIÓN EDUCATIVA:</b> Cartavio	<b>LUGAR:</b> I.E. Cartavio
<b>FECHA DE LA VISITA:</b> 23/08/2018	<b>HORA:</b> 9:30am – 10:10pm
<b>GRADO:</b> 1° de secundaria <b>M:</b>	<b>ESTUDIANTES:</b> - <b>H:</b>

<b>ACTIVIDAD REALIZADA:</b> Aplicación de cuestionarios	
<b>REGISTRO DE LO OBSERVADO</b>	<b>REFLEXIONES - ACOTACIONES</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>- Nuevamente, por cuestiones del horario de tutoría, solo se le aplicó el cuestionario a la sección H.</li><li>- Se seleccionó a 5 alumnos participantes al igual que la sección G.</li><li>- La sección fue una de las que más demostró conocimiento del tema.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Los profesores y auxiliar a cargo me dieron malas referencias de estas dos últimas secciones.</li><li>- Son las únicas dos aulas donde se les trató en una clase el tema de las leyendas de su distrito, por lo cual conocían del tema.</li></ul>

## ANEXO N° 12

### GUÍA DE CUADERNO DE CAMPO

DATOS INFORMATIVOS	
<b>NOMBRE DE LA INVESTIGADORA:</b> Wendy Rojas Vásquez	
<b>INSTITUCIÓN EDUCATIVA:</b> Cartavio	<b>LUGAR:</b> I.E. Cartavio
<b>FECHA DE LA VISITA:</b> 29/08/2018	<b>HORA:</b> 7:30am – 8:00pm
<b>GRADO:</b> 1° de secundaria	<b>ESTUDIANTES:</b> - <b>H:</b> <b>M:</b>

<b>ACTIVIDAD REALIZADA:</b> Aplicación de cuestionarios	
<b>REGISTRO DE LO OBSERVADO</b>	<b>REFLEXIONES - ACOTACIONES</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>- Se le aplicó el cuestionario a la última sección que faltaba (A).</li><li>- Los alumnos no se mostraron tan emocionados.</li><li>- Es la sección donde más niños de anexos hay.</li><li>- Hubieron pocos que deseaban participar verdaderamente.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Los niños de anexo son los que más reflejaban saber del tema.</li></ul>



Escenario de estudio: Alumnos de 1°G de la I.E. Cartavio 2018



Escenario de estudio: Alumnos de 1°B en el Pabellón A de la I.E. Cartavio 2018



Escenario de estudio: Alumnos de 1°E de la I.E. Cartavio 2018



Escenario de estudio: Alumnos de 1°E de la I.E. Cartavio 2018

**ANEXO N° 13**

**GUÍA DE CUADERNO DE CAMPO**

<b>DATOS INFORMATIVOS</b>	
<b>NOMBRE DE LA INVESTIGADORA:</b> Wendy Rojas Vásquez	
<b>INSTITUCIÓN EDUCATIVA:</b> -	<b>LUGAR:</b> Santiago de Cao
<b>FECHA DE LA VISITA:</b> 20/08/2018	<b>HORA:</b> 7:00pm – 7:30pm
<b>GRADO:</b> -	<b>ESTUDIANTES:</b> - <b>H:</b> <b>M:</b>

<b>ACTIVIDAD REALIZADA:</b> Entrevista a Janet Paz Castillo	
<b>REGISTRO DE LO OBSERVADO</b>	<b>REFLEXIONES - ACOTACIONES</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>- Se realizó la visita a la Sra. Janet Paz Castillo en su domicilio, donde se le explicó el proyecto y el objetivo de incluirla en ello.</li> <li>- Se mostró emocionada y deseosa de participar.</li> <li>- La grabación de la entrevista duró un aproximado de 9 minutos.</li> <li>- Una vez terminada la entrevista, siguieron surgiendo datos sobre una leyenda llamada “El Carbunco”, la cual es conocida entre los pescadores del distrito, esta parte de la conservación no fue registrada.</li> <li>- La entrevista confirmó la problemática en la que se basa el proyecto de investigación.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- La Sra. Janet hizo propuestas que se considerarán como estrategias en el plan de comunicación.</li> <li>- Señaló la importancia de conocer personalmente los lugares donde se desarrollaron dichas leyendas.</li> <li>- Confirmó que muchas de las personas que eran conocedoras del tema han fallecido.</li> <li>- Aunque su recibimiento fue muy amable, las respuestas fueron Rápidas debido a su incomodidad por su estado de salud.</li> </ul>



Srta. Wendy Rojas y Sra. Janet Paz Castillo



Captura del video de la entrevista a Sra. Janet Paz Castillo



**ANEXO N° 14**

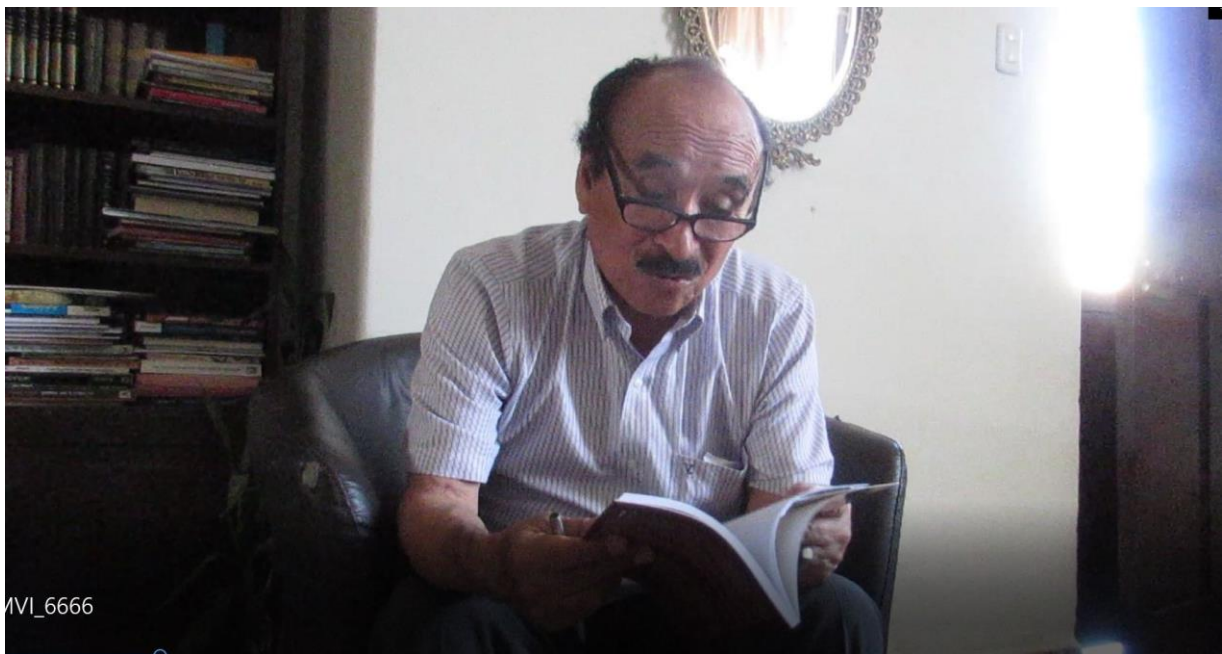
**GUÍA DE CUADERNO DE CAMPO**

<b>DATOS INFORMATIVOS</b>	
<b>NOMBRE DE LA INVESTIGADORA:</b> Wendy Rojas Vásquez	
<b>INSTITUCIÓN EDUCATIVA:</b> - <b>LUGAR:</b> Cl. San José N° 2 – Santa Elena – Cartavio	
<b>FECHA DE LA VISITA:</b> 06/10/2018	<b>HORA:</b> 4:00pm
<b>GRADO:</b> -	<b>ESTUDIANTES:</b> - <b>H:</b> <b>M:</b>

<b>ACTIVIDAD REALIZADA:</b> Entrevista a Profesor Carlos Sánchez Vega	
<b>REGISTRO DE LO OBSERVADO</b>	<b>REFLEXIONES - ACOTACIONES</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>- El profesor Carlos se mostró muy abierto a compartir sus conocimientos. La cita se dio lugar en su casa, en un espacio de su sala, donde se aprecia la basta literatura con la que cuenta en su biblioteca.</li> <li>- Fue necesario que nos contara también parte de la historia de la formación de los pueblos del distrito, ya que tienen mucho que ver con la aparición de algunas leyendas.</li> <li>- La entrevista se prolongó por casi 1 hora, donde la información fue enriquecedora, aunque varios datos se desviaban del tema.</li> <li>- Por la duración de la entrevista hubo algunos errores técnicos en cuanto al almacenamiento de video. Se grabó solo las partes de la entrevista relacionadas a las preguntas planteadas en un inicio en la guía.</li> <li>- Al profesor le gustó la investigación y se ofreció voluntariamente a apoyar en lo que se requiera.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Se tiene que descartar información adicional que se desvía de la investigación.</li> <li>- Es importante que la información que me ha transmitido, sea transmitida también a los alumnos.</li> <li>- El profesor sería buen elemento que aporte bastante durante el desarrollo del plan de comunicación alternativa.</li> <li>- De él se ha conseguido mayor información respecto a las leyendas.</li> </ul>



Profesor Carlos Sánchez Vega y Srta. Wendy Rojas



Captura del video de la entrevista a Prof. Carlos Sánchez Vega

**ANEXO N° 15**

**GUÍA DE CUADERNO DE CAMPO**

<b>DATOS INFORMATIVOS</b>	
<b>NOMBRE DE LA INVESTIGADORA:</b> Wendy Rojas Vásquez	
<b>LUGAR:</b> Cartavio, Santiago de Cao, San José	
<b>FECHA DE LA VISITA:</b> 13/10/18	<b>HORA:</b> 2:00 pm
<b>GRADO:</b> -	<b>ESTUDIANTES:</b> - <b>H:</b> <b>M:</b>

<b>ACTIVIDAD REALIZADA:</b> Recorrido previo a las huacas	
<b>REGISTRO DE LO OBSERVADO</b>	<b>REFLEXIONES - ACOTACIONES</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>- Luego de la información obtenida de las entrevistas a los especialistas en el tema de leyendas y siguiendo la recomendación de uno de ellos, se decide realizar un previo recorrido a las huacas cercanas, donde se desarrollan algunas de las leyendas más predominantes del distrito.</li> <li>- Las huacas seleccionadas fueron: Huaca la Campanilla, Huaca El Zapato, Huaca Colpán, Huaca Urcape y la Huaca Cucurripe, de estas, se seleccionaron a las que tienen un acceso más fácil, a la vez se hizo un registro fotográfico que se utilizaría como material de exposición para los talleres y socialización del proyecto.</li> <li>- El recorrido duró 3 horas aproximadamente.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- En el análisis de las respuestas al cuestionario, los alumnos responden que les gustaría conocer información de las leyendas a través de un recorrido, es también uno de los motivos para hacer el recorrido.</li> <li>- La huaca Novoa de Sumanique es otra buena opción para el recorrido, es muy accesible y conocida.</li> </ul>



Huaca La Campanilla – Santiago de Cao



Huaca Urcape – San José Bajo



Huaca Colpán – San José Bajo



Huaca Colpán – San José Bajo

**ANEXO N° 16**

**GUÍA DE CUADERNO DE CAMPO**

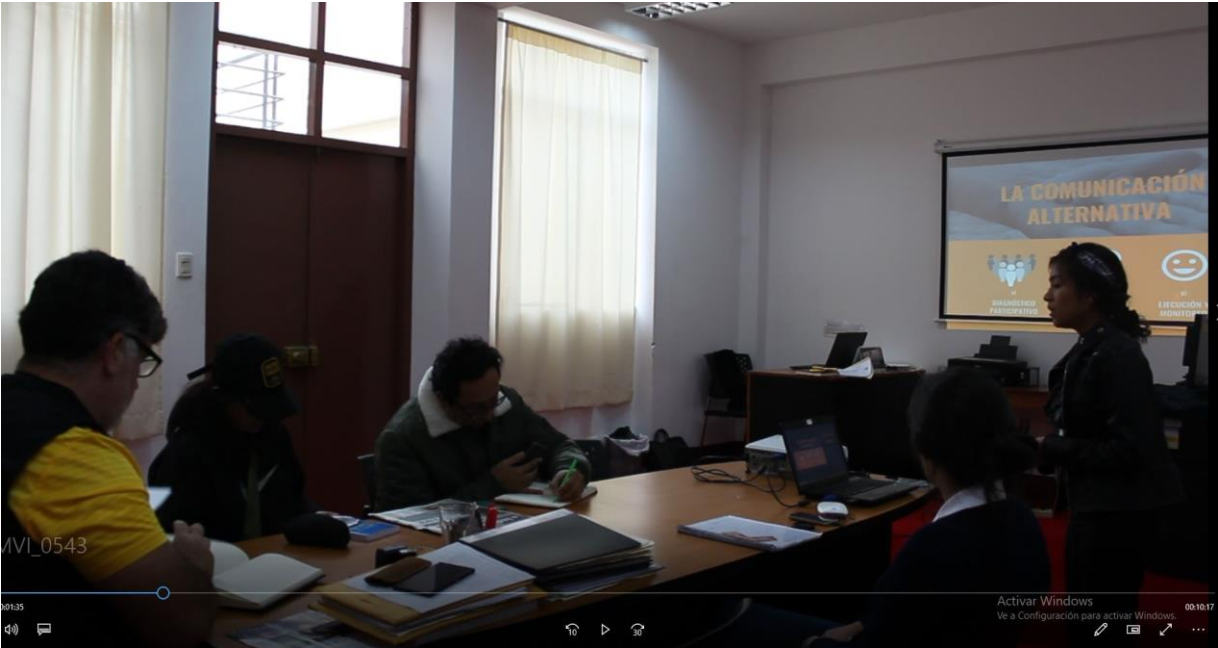
<b>DATOS INFORMATIVOS</b>	
<b>NOMBRE DE LA INVESTIGADORA:</b> Wendy Rojas Vásquez	
<b>LUGAR:</b> Casa de la Cultura – Av. San Francisco s/n - Cartavio	
<b>FECHA DE LA VISITA:</b> 15/10/18	<b>HORA:</b> 10 am
<b>GRADO:</b> -	<b>ESTUDIANTES:</b> - <b>H:</b> <b>M:</b>

<b>ACTIVIDAD REALIZADA:</b> Presentación de propuesta de plan de comunicación alternativa a la Municipalidad Distrital de Santiago de Cao	
<b>REGISTRO DE LO OBSERVADO</b>	<b>REFLEXIONES - ACOTACIONES</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>- Para llevar a cabo el plan de comunicación alternativa es necesaria la participación activa de las autoridades, es por ello que se necesita socializar el proyecto con el alcalde de la Municipalidad Distrital de Santiago de Cao.</li> <li>- En conversaciones previas con el alcalde, el momento de solicitar la reunión, coincidentemente su deseo es realizar murales, lo cual conforma una de las estrategia del plan de comunicación alternativa.</li> <li>- Una vez expuesto el tema, el alcalde propuso que no solo se haga un mural, que se hagan un promedio de 5 con temática referente a la identidad cultural del distrito, para ello fue necesaria la intervención del Mg. Daniel Oblitas como representante de Huayno Comunicaciones, empresa que se encarga de desarrollar proyectos sociales, entre otras actividades, y sería de ayuda para sacar a flote otro proyecto que se trabaje a la par de este.</li> <li>- Finalmente el alcalde accedió a aceptar el proyecto y sacarlo a flote a través de la oficina de Imagen Institucional y Relaciones Públicas, en colaboración para los presupuesto con la gerencia de Desarrollo Económico,</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Es necesario informarle al alcalde sobre el proceso de construcción de un mural participativo, ya que no solo es ir y pintar.</li> <li>- Al adoptar el proyecto, la Municipalidad prestaría el financiamiento necesario para el desarrollo de todas las estrategias.</li> </ul>

comprometiéndose a apoyar durante toda la ejecución del plan.



Sra. Ana Bueno, Alcalde Enrique del Campo, Mg. Daniel Oblitas, Srta. Wendy Rojas, Bach. Candy Garro



Captura del video de la reunión para la socialización del plan de trabajo

PLAN DE COMUNICACIÓN ALTERNATIVA PARA  
**REVALORIZAR LAS LEYENDAS DE SANTIAGO DE CAO**

**LA COMUNICACIÓN ALTERNATIVA**

**CONSEJO PARTICIPATIVO**  
**DIAGNÓSTICO DE SITUACIÓN Y PLAN DE ACCIÓN**  
**EJECUCIÓN Y MONITOREO**

**SITUACIÓN ACTUAL**

**DEBILITAMIENTO DE LA IDENTIDAD CULTURAL**  
 PÉRDIDA DE TRADICIONES CULTURALES

**PERSONAS**  
**TRADICIONES**  
**ELABORACIÓN DE UN PLAN DE ACCIÓN**

**PROBLEMA**  
 DEBILITAMIENTO DE SU IDENTIDAD CULTURAL DEBIDO AL OLVIDO PROGRESIVO DE LAS TRADICIONES ORALES Y A LA FALTA DE ESPACIOS DONDE SE INTERCAMBIEN ESTAS EXPERIENCIAS CULTURALES.

**OBJETIVOS**

- ✓ OMA A FORTALECER LA IMPORTANCIA DE LA TRADICIÓN ORAL COMO PARTE DE SU IDENTIDAD CULTURAL Y LA PROMOVERLA POR LA QUE ESTÁ PASANDO.
- ✓ RECONOCER E INTERPRETAR LAS LEYENDAS DEL DISTRITO DE SANTIAGO DE CAO.
- ✓ GENERAR ESPACIOS CULTURALES PARTICIPATIVOS.
- ✓ PONER EN VALOR LAS LEYENDAS DEL DISTRITO DE SANTIAGO DE CAO.

**RESULTADO**  
 MURAL SEGÚN LAS INTERPRETACIONES DE LOS ALUMNOS, APOYADOS EN LOS EXPERTOS DE COMUNICACIÓN GRÁFICA, QUE REPRESENTA ALGUNAS DE LAS LEYENDAS DEL DISTRITO.

**PROCESO DE UN MURAL COMUNITARIO**

**DECLARACIÓN**  
**DESARROLLO**  
**PREVENCIÓN Y MANTENIMIENTO**

EN ESPACIOS PÚBLICOS Y EN COMPAÑÍA DE LA COMUNIDAD

**ACCIONES**

- 1. Analizar con los alumnos la bibliografía de leyendas existentes.
- 2. Seleccionar e interpretar las leyendas más representativas del Distrito.
- 3. Diseñar propuestas de las representaciones de las leyendas.
- 4. Seleccionar los dibujos a la elaboración e interpretación de especialistas expertos.
- 5. Realizar la pintura a gran escala con la participación de los expertos y alumnos.

**ACCIONES PARA SERVICIO COMUNITARIO**

- 1. Realizar reuniones con juntas vecinales para involucrar a la comunidad a través de ellos.
- 2. Recurrir a bibliografía, observación de las manifestaciones culturales e imágenes históricas que caracterizan a la comunidad.
- 3. Interpretar la información y transferir a dibujos.
- 4. Convocar a la comunidad interesada en aportar al dibujo.
- 5. Realizar los dibujos en el espacio asignado.
- 6. Hacer las modificaciones necesarias según la experiencia con los pobladores involucrados en el proyecto.

Diapositivas utilizadas en la socialización del plan de trabajo



**ANEXO N° 17**

**GUÍA DE CUADERNO DE CAMPO**

<b>DATOS INFORMATIVOS</b>	
<b>NOMBRE DE LA INVESTIGADORA:</b> Wendy Rojas Vásquez	
<b>INSTITUCIÓN EDUCATIVA:</b>	<b>LUGAR:</b> Casa de la Cultura – Cartavio
<b>FECHA DE LA VISITA:</b> 24/10/18	<b>HORA:</b> 4:30pm
<b>GRADO:</b> -	<b>ESTUDIANTES:</b> - <b>H:</b> <b>M:</b>

<b>ACTIVIDAD REALIZADA:</b> Reunión con aliados (Prof. Miguel Núñez Bartolo)	
<b>REGISTRO DE LO OBSERVADO</b>	<b>REFLEXIONES - ACOTACIONES</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>- Durante las reuniones con el alcalde y personas conocidas de la localidad, se me sugirió contactarme con el Mg. Miguel Núñez Bartolo, profesor de historia y que cuenta con un vasto registro de la historia y también algunas leyendas en un blog.</li> <li>- La reunión con él fue en las instalaciones de la Casa de la Cultura, ya que ahora hay facilidades de utilizar los espacios cuando se requieran. Le presenté el proyecto, el cual le emocionó y me brindó información de algunas historias de Cartavio, menos conocidas pero no por eso menos importantes.</li> <li>- La reunión se prolongó por una hora, llegando a la conclusión que participaría de los talleres, compartiendo la información que conocía, al ser profesor sabe el trato que se le debe dar a los alumnos.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- No podrá realizar el I taller por cuestiones de tiempo, por ello me proporcionó algunas pautas de cómo llevarlo a cabo.</li> <li>- Será parte del segundo taller que consiste en un conversatorio.</li> <li>- Me proporcionó un video de una investigación en la cual participó, material que servirá para compartirlo con los alumnos.</li> </ul>



Prof. Miguel Núñez Bartolo y Srta. Wendy Rojas



Captura del video San José Bajo- Un encanto por descubrir

**ANEXO N° 18**

**GUÍA DE CUADERNO DE CAMPO**

<b>DATOS INFORMATIVOS</b>	
<b>NOMBRE DE LA INVESTIGADORA:</b> Wendy Rojas Vásquez	
<b>INSTITUCIÓN EDUCATIVA:</b> Cartavio	<b>LUGAR:</b> I.E. Cartavio
<b>FECHA DE LA VISITA:</b> 26/10/18	<b>HORA:</b> 10:00am
<b>GRADO:</b> 1°F	<b>ESTUDIANTES:</b> 26

<b>ACTIVIDAD REALIZADA:</b> Primer Taller Informativo “Conociendo mi Distrito”	
<b>REGISTRO DE LO OBSERVADO</b>	<b>REFLEXIONES - ACOTACIONES</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>- Para este primer taller se creía conveniente dar la información de conceptos generales y conversar sobre la propuesta con todos los alumnos de la sección, para seleccionar alumnos adicionales a los que habían participado del cuestionario inicial, quedando así la muestra final para trabajar en todo el proyecto.</li> <li>- Se notó a los alumnos entusiasmados por la información que recibían, también participaron en diversas preguntas hechas a modo de interacción con el grupo y se animaron a compartir algunas experiencias respecto al material audiovisual mostrado.</li> <li>- El taller informativo tuvo una duración de 40 min. Aproximadamente, donde al final se procedió a hacer firmar los compromisos a aquellos alumnos que fueron escogidos en el cuestionario y otros voluntarios que deseaban participar.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Fue necesario apoyarse en material audiovisual para capturar su atención.</li> <li>- La parte donde más atentos estaban fue al contar algunas leyendas y compartir con ellos las actividades que se iban a desarrollar.</li> <li>- En un inicio se requerían solo 15 alumnos para la muestra, sin embargo se ofrecieron 3 voluntarios más y se les aceptó.</li> <li>- Fue necesario la ayuda de dos colaboradores para el registro fotográfico y pasar las diapositivas.</li> </ul>



Taller “Conociendo mi distrito” en la I.E. Cartavio



Taller “Conociendo mi distrito” en la I.E. Cartavio

*Taller:*  
**"CONOCIENDO MI DISTRITO"**  
 SANTIAGO DE CAO - CARTAVIO - CARTAVIO

**SUMANIQUE**  
**"CASA DE LA FAMILIA AGUILAR"**

UBICADA EN SUMANIQUE  
 COMUNA DE EL CARMEN Y EN  
 AÑO DE 1778

**CULTURA**

1. **QUEMINOS**  
 2. **PATRIMONIO CULTURAL**  
 3. **LEYENDAS**

**CULTURA** "CONOCIENDO MI DISTRITO"

**SABÍAS QUE...**

**"ENTRE DUENDES Y LUCIÉRNAGAS"**  
**"LEYENDAS DE SANTIAGO DE CAO"**

**OLVIDO DE LAS NARRACIONES**  
**DEBILITAMIENTO EN LA IDENTIDAD CULTURAL**

**HUACA**  
**"EL ZAPATO"**

UBICADA EN SAN JUAN DE LOS RIOS  
 LEYENDA DE LA BOTA DE ORO

**¿QUÉ PODEMOS HACER?**

**HUACA**  
**"LA CAMPANILLA"**

UBICADA EN SANTIAGO DE CAO  
 LEYENDA DE EL CORRECTOR DE ORO

1. **CONSERVACIONES "LEYENDAS DEL ZEBIBO"**  
 2. **ELABORACION DE VIDEO**  
 3. **EXPOSICION - CIRCUITO DE LEYENDAS**  
 4. **LIBRO DE...**

**SUMANIQUE**  
**"CASA DE LA FAMILIA AGUILAR"**

UBICADA EN SUMANIQUE  
 COMUNA DE EL CARMEN Y EN  
 AÑO DE 1778

**MURAL**

# ¿SABÍAS QUE...?

**IDENTIDAD CULTURAL**

Es el conjunto de valores, tradiciones, símbolos, creencias y modos de comportamiento que permite a los individuos identificarse como miembro de ese grupo.

**CULTURA**  
 En el distrito se desarrollaron dos culturas muy importantes

**ACTIVIDADES**  
 Que son consideradas tradicionales, van desapareciendo

**LEYENDAS**  
 Hay dos libros que contienen estas narraciones y una compilación de más de 20 relatos.

**PATRIMONIO CULTURAL**  
 Existen alrededor de 20 huacas distribuidas en todo el Distrito

**60%** NO conocen las leyendas del distrito  
**93%** Sí conocen las tradiciones del distrito

REVALORIZACIÓN DE LAS LEYENDAS DEL DISTRITO DE SANTIAGO DE CAO - COMUNICACIÓN ALTERNATIVA

**ANEXO N° 19**

**GUÍA DE CUADERNO DE CAMPO**

<b>DATOS INFORMATIVOS</b>	
<b>NOMBRE DE LA INVESTIGADORA:</b> Wendy Rojas Vásquez	
<b>INSTITUCIÓN EDUCATIVA:</b>	<b>LUGAR:</b> Empresa Cartavio SAA
<b>FECHA DE LA VISITA:</b> 30/10/18	<b>HORA:</b> 10:00 am
<b>GRADO:</b> -	<b>ESTUDIANTES:</b> - <b>H:</b> <b>M:</b>

<b>ACTIVIDAD REALIZADA:</b> Reunión con aliados (Representante del área de comunicación y responsabilidad social de la Empresa Cartavio SAA)	
<b>REGISTRO DE LO OBSERVADO</b>	<b>REFLEXIONES - ACOTACIONES</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>- La reunión fue realizada en las oficinas de la Empresa Agroindustrial Cartavio SAA, donde nos recibió el equipo del área de comunicación y responsabilidad social, conformado por la Lic. Daniela Quiroz y la Lic. María Pía Cueva.</li> <li>- Esta reunión se dio con el objetivo de presentar el proyecto a dicha empresa para que a través del área correspondiente aporte con algunos requerimientos para la ejecución del proyecto y a la vez nos puedan dar algunas facilidades en la utilización de las paredes del hospital San Francisco o La Concordia por ser zonas de alta transitabilidad para la propuesta de pintado de murales.</li> <li>- Se concluyó que apoyarían con refrigerios para el recorrido que tendrán los alumnos como parte del plan de comunicación alternativa y verían la posibilidad de poner una móvil con capacidad de 12 pasajeros para transportarlos, además de estar a nuestra disponibilidad para algún otro requerimiento que esté a su alcance.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- La reunión fue muy productiva y se consiguió que la srta. Daniela esté presente en el taller que se desarrolla esa misma tarde.</li> <li>- Es importante que se perciba y la participación activa de miembros de la comunidad, ella representa a una de las mayores fuentes de trabajo del distrito, por lo tanto se considera una autoridad.</li> <li>- El otorgamiento del permiso para los muros de su propiedad está aún por confirmar.</li> </ul>

**ANEXO N° 20**

**GUÍA DE CUADERNO DE CAMPO**

<b>DATOS INFORMATIVOS</b>	
<b>NOMBRE DE LA INVESTIGADORA:</b> Wendy Rojas Vásquez	
<b>INSTITUCIÓN EDUCATIVA:</b> Cartavio	<b>LUGAR:</b> Casa de la Cultura – Cartavio
<b>FECHA DE LA VISITA:</b> 30/10/18	<b>HORA:</b> 4:30pm
<b>GRADO:</b> 1° “F”	<b>ESTUDIANTES:</b> 18

<b>ACTIVIDAD REALIZADA:</b> Taller Conversatorio: “Leyendas de mi distrito”	
<b>REGISTRO DE LO OBSERVADO</b>	<b>REFLEXIONES - ACOTACIONES</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>- Para este taller se reunió a las autoridades del distrito y personas relacionadas con el tema de las leyendas. Se optó por un lugar pequeño para hacer la reunión más íntima, para lo cual se prestó la oficina del alcalde.</li> <li>- Se realizó una programación de presentación de los expositores, a su vez, se inició con un breve repaso de los conceptos aprendidos en el primer taller, luego se procedió a contar las leyendas y compartir experiencias, acompañadas de algunas preguntas de los alumnos.</li> <li>- Nuevamente los alumnos se mostraron capturados por las narraciones, incluso el alcalde distrital y de la junta vecinal de Sumanique se animaron a contar algunas de sus experiencias, lo que enriqueció la actividad.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Los alumnos demostraron emoción con las actividades que se van a realizar y en las que han participado hasta ahora.</li> <li>- La Sra. Janet Paz no pudo asistir al conversatorio por motivos de salud.</li> <li>- El inicio del taller tuvo un pequeño retraso porque uno de los expositores no llegaba.</li> </ul>



Alcalde vecinal de Sumanique Sr. Marco Villanueva, representante de la Empresa Cartavio SAA Srta. Daniela Quiroz, Prof. Carlos Sánchez Vega y Prof. Miguel Núñez Bartolo



Alumnos de 1ºF que formaron parte del Taller “Conversatorio leyendas de mis distrito”





# LEYENDAS DE MI DISTRITO

## II TALLER - CONVERSATORIO

**BIENVENIDA Y PRESENTACIÓN DE INVITADOS** **4:00 PM**

---

Mg. Miguel Núñez Bartolo | Mg. Carlos Sánchez Vega | Sra. Janet Paz Castillo.

**NUESTRA IDENTIDAD COMO DISTRITO** **4:10 PM**

---

importancia de la Identidad Cultural del Distrito de Santiago de Cao | Mg. Miguel Núñez Bartolo

**LEYENDAS DE CARTAVIO** **4:25 PM**

---

Relatos y experiencia con leyendas de la zona urbana de Cartavio | Mg. Miguel Núñez Bartolo

**LEYENDAS DE LOS CASERÍOS DEL DISTRITO** **4:40 PM**

---

Relatos y experiencia con leyendas de los caseríos del Distrito de Santiago de Cao. | Mg. Carlos Sánchez Vega

**LEYENDAS DE SANTIAGO DE CAO** **5:10 PM**

---

Relatos y experiencia con leyendas del pueblo de Santiago de Cao. | Sra. Janet Paz Castillo.

**CIERRE DEL CONVERSATORIO** **5:25 PM**

**ANEXO N° 21**

**GUÍA DE CUADERNO DE CAMPO**

<b>DATOS INFORMATIVOS</b>	
<b>NOMBRE DE LA INVESTIGADORA:</b> Wendy Rojas Vásquez	
<b>INSTITUCIÓN EDUCATIVA:</b>	<b>LUGAR:</b> Casa de la Cultura – Cartavio
<b>FECHA DE LA VISITA:</b> 30/10/18	<b>HORA:</b> 11:00 am
<b>GRADO:</b> -	<b>ESTUDIANTES:</b> - <b>H:</b> <b>M:</b>

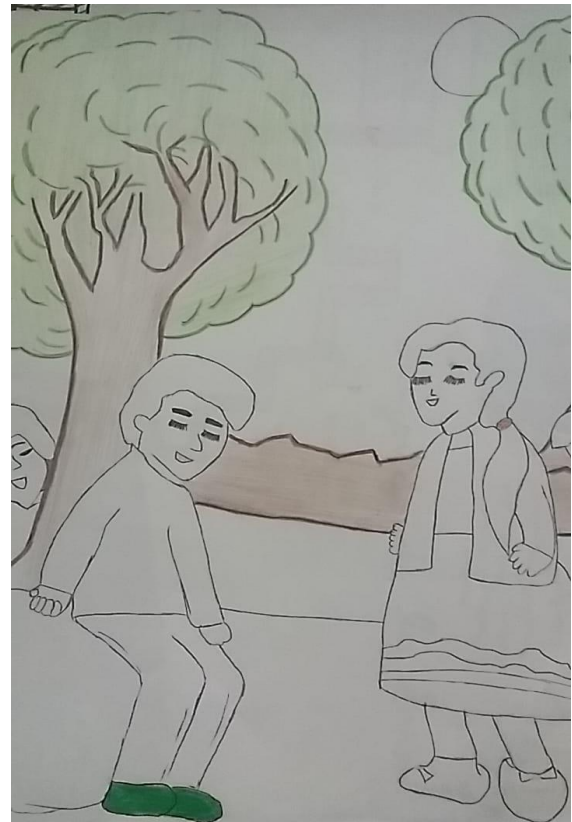
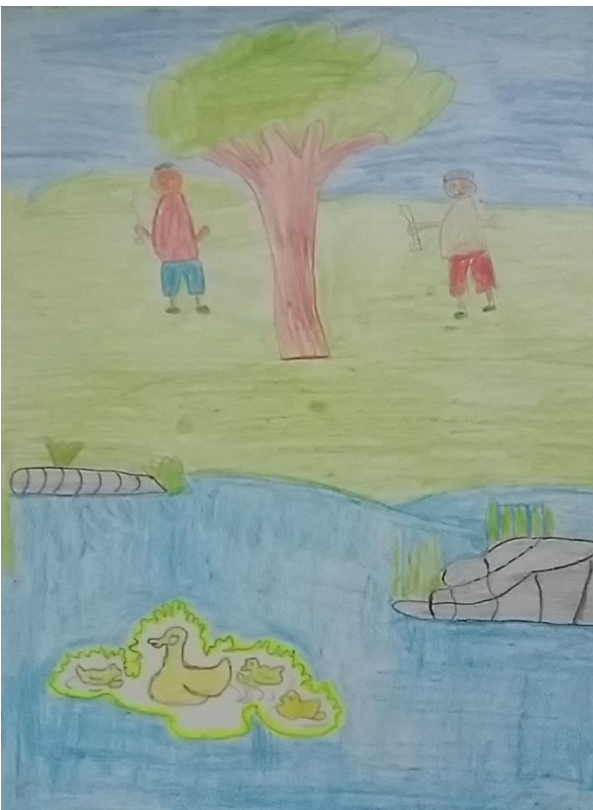
<b>ACTIVIDAD REALIZADA:</b> Reunión con aliados (Alcalde de la junta vecinal de Sumanique – Sr. Marco Villanueva)	
<b>REGISTRO DE LO OBSERVADO</b>	<b>REFLEXIONES - ACOTACIONES</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>- La reunión con el alcalde de la junta vecinal de Sumanique se consideró necesaria para que sea parte del conservatorio y participe en las actividades como ciudadano del distrito.</li> <li>- También se le solicitó ser guía en la visita a la huaca Novoa, ubicada en Sumanique, debido a que algunos de sus familiares son los protagonistas de varias leyendas que se cuentan en la zona.</li> <li>- La reunión fue breve y también aceptó y se ofreció a ayudar voluntariamente en las actividades.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Existe voluntad por parte de los pobladores de participar en actividades culturales como las que se proponen en el proyecto.</li> </ul>

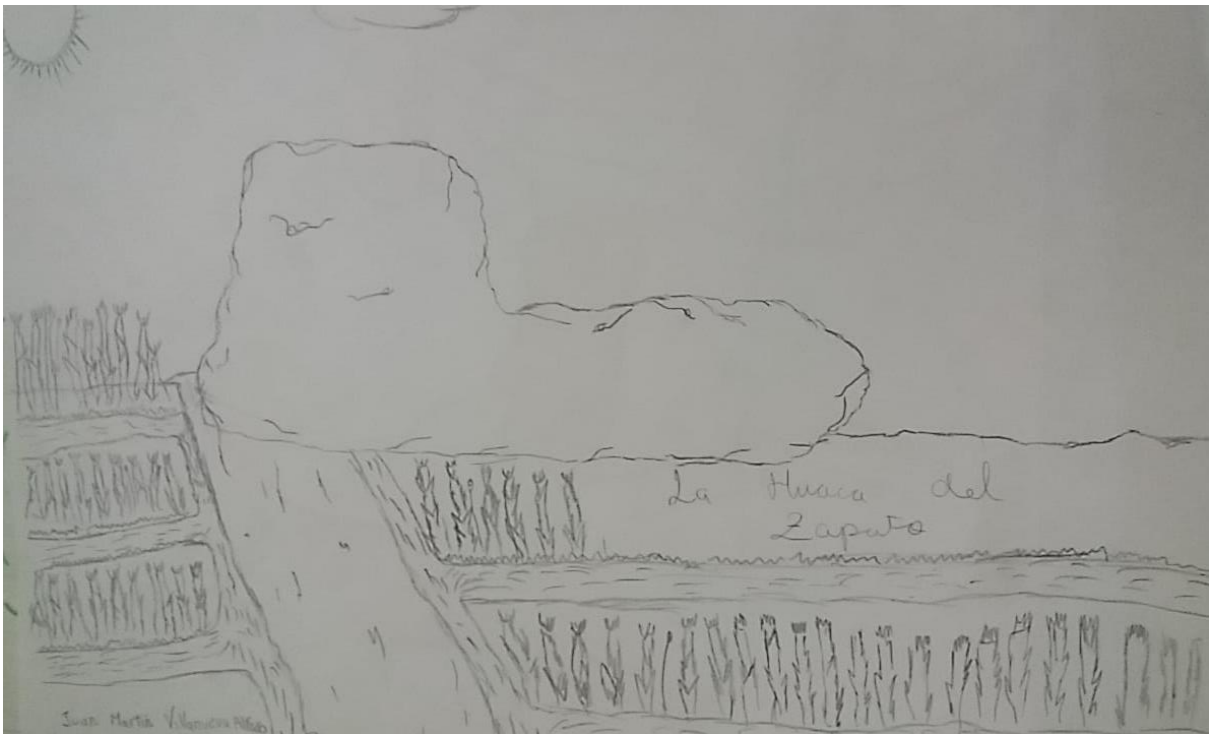
**ANEXO N° 22**

**GUÍA DE CUADERNO DE CAMPO**

<b>DATOS INFORMATIVOS</b>	
<b>NOMBRE DE LA INVESTIGADORA:</b> Wendy Rojas Vásquez	
<b>INSTITUCIÓN EDUCATIVA:</b> Cartavio	<b>LUGAR:</b> I.E. Cartavio
<b>FECHA DE LA VISITA:</b> 09/11/18	<b>HORA:</b> 10:00 am
<b>GRADO:</b> 1° “F”	<b>ESTUDIANTES:</b> 18 <b>H:</b> <b>M:</b>

<b>ACTIVIDAD REALIZADA:</b> Taller: Elaboración de bocetos para murales	
<b>REGISTRO DE LO OBSERVADO</b>	<b>REFLEXIONES - ACOTACIONES</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>- Este tercer taller se realizó aprovechando las horas de tutoría, donde los alumnos también debían hacer bocetos con la temática de la familia para el concurso interno de murales en la Institución educativa.</li> <li>- Los bocetos que más presentaron fueron referentes a las leyendas ocurridas en algunas huacas.</li> <li>- Mientras iban dibujando, les iba contando algunas otras leyendas que yo conocía para ampliar su conocimiento.</li> <li>- No se les hizo difícil dibujar, pero los trazos que hicieron fueron muy básicos, hay quienes repetían el dibujo de su compañero, por lo que se optará seleccionar solo algunos.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Los bocetos indican que la investigación va por buen camino, sin embargo necesitan la reinterpretación de un artista para que lo que se plasme sean más estético, sin perder la esencia del mensaje inicial.</li> </ul>





Dibujos realizados por los alumnos de 1ºF

**ANEXO N° 23**

**GUÍA DE CUADERNO DE CAMPO**

<b>DATOS INFORMATIVOS</b>	
<b>NOMBRE DE LA INVESTIGADORA:</b> Wendy Rojas Vásquez	
<b>INSTITUCIÓN EDUCATIVA:</b> Cartavio <b>LUGAR:</b> Casa de la Cultura – Cartavio, San José, y Santiago de Cao	
<b>FECHA DE LA VISITA:</b> 18/11/18	<b>HORA:</b> 8:00 am
<b>GRADO:</b> -	<b>ESTUDIANTES:</b> - <b>H:</b> <b>M:</b>

<b>ACTIVIDAD REALIZADA:</b> Recorrido a las huacas del Distrito	
<b>REGISTRO DE LO OBSERVADO</b>	<b>REFLEXIONES - ACOTACIONES</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>- Se citó a los alumnos a las 8:00 am en el frontis de la casa de la cultura donde estaba la movilidad esperando. La visita está programada hasta la 1 pm.</li> <li>- Los lugares que se seleccionaron para el recorrido son: huaca Novoa, huaca El Zapato, huaca Urcape y huaca la Campanilla. En la primera huaca mencionada nos esperaba el sr. Marco Villanueva, quien sería nuestro guía y realizaría el primer cuenta cuento.</li> <li>- Al inicio no se pudo controlar a los alumnos, ya que debido a su edad son muy inquietos, pero el sr. Marco, en la primera parada se encargó de dar las recomendaciones necesarias y de manifestarles el respeto que se les debe tener a las huacas.</li> <li>- Los siguientes cuenta cuentos fueron desarrollados por Evert Rojas, quien también tiene conocimiento sobre las leyendas y es natural del distrito.</li> <li>- Llegada la 1pm, donde se finalizó el recorrido, los alumnos no querían</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Se estima un promedio de 40 min en cada huaca.</li> <li>- Los refrigerios son donados por la Empresa Agroindustrial Cartavio SAA.</li> <li>- Al recorrido también es necesario que acudan los artistas muralistas para desarrollar el proyecto pactado con el alcalde.</li> <li>- El que los alumnos hayan querido continuar escuchando y conociendo confirma que la estrategia vivencial del recorrido, para poner en valor las leyendas del distrito, es de las que más aceptación ha tenido hasta ahora.</li> </ul>

regresar, querían seguir conociendo más huacas e historias.



Alumnos de 1ºF en huaca Novoa - Sumanique



Alumnos de 1ºF en huaca Urcape – San José



Alumnos de 1°F y Muralistas. Partida para recorrido desde la Casa de la Cultura.



Alumnos de 1°F en huaca La Campanilla – Santiago de Cao



**ANEXO N° 24**

**GUÍA DE CUADERNO DE CAMPO**

<b>DATOS INFORMATIVOS</b>	
<b>NOMBRE DE LA INVESTIGADORA:</b> Wendy Rojas Vásquez	
<b>INSTITUCIÓN EDUCATIVA: - LUGAR:</b> Frontis del parque Infantil Yonel Arroyo - Cartavio	
<b>FECHA DE LA VISITA:</b> 24/11/18	<b>HORA:</b> 8:00 am
<b>GRADO:</b> -	<b>ESTUDIANTES:</b> 18 <b>H:</b> <b>M:</b>

<b>ACTIVIDAD REALIZADA:</b> Pintado de murales	
<b>REGISTRO DE LO OBSERVADO</b>	<b>REFLEXIONES - ACOTACIONES</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>- Antes de iniciar con la actividad, los artistas hospedados en la Casa de la Cultura recibieron la visita del alcalde, el prof. Carlos Sánchez y dos ingenieros quienes también estaban interesados en el proyecto. Acudieron a darles la bienvenida.</li> <li>- El pintado de los murales se inició a las 8 am con la participación solo de los artistas al principio para poder plasmar los dibujos en las paredes. Los alumnos llegaron a las 9am para ayudar al pintado.</li> <li>- La participación de los alumnos permitió que el avance en el pintado sean más rápido.</li> <li>- Se hizo una pausa al medio día para que los alumnos regresen a sus casas a almorzar y continúen en la tarde. Por la tarde los trabajos continuaron hasta las 7 pm aproximadamente.</li> <li>- Las personas que pasaban por la calle se quedaban observando la labor y felicitando a los que participábamos del proyecto.</li> <li>- La actividad hizo que algunos medios de prensa se apersonaran al parque para transmitir la noticia, lo cual favorece al proyecto, ya que es solo el inicio de más</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- En el primer día, los murales estaban casi completos, en algunos faltaban solo hacer detalles.</li> <li>- Se percibió gran aceptación por parte de las personas que pasaban por el lugar.</li> </ul>

cosas que se pueden hacer en beneficio de la comunidad.	
---	--

**ANEXO N° 25**

**GUÍA DE CUADERNO DE CAMPO**

<b>DATOS INFORMATIVOS</b>	
<b>NOMBRE DE LA INVESTIGADORA:</b> Wendy Rojas Vásquez	
<b>INSTITUCIÓN EDUCATIVA:</b> Cartavio <b>LUGAR:</b> Casa de la Cultura – Cartavio, San José, y Santiago de Cao	
<b>FECHA DE LA VISITA:</b> 25/11/18	<b>HORA:</b> 8:00 am
<b>GRADO:</b> 1 <sup>o</sup> F	<b>ESTUDIANTES:</b> 10 - <b>H:</b> <b>M:</b>

<b>ACTIVIDAD REALIZADA:</b> Pintado de murales	
<b>REGISTRO DE LO OBSERVADO</b>	<b>REFLEXIONES - ACOTACIONES</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>- Este es el último día de pintado, donde se le solicitó la participación solo de algunos niños, según su disponibilidad, debido a que varios de ellos aún tenían tareas escolares pendientes.</li> <li>- Los niños se mostraban animados como el día anterior y satisfechos de que con su participación se hayan podido realizar dibujos que impacten a la población.</li> <li>- Los murales quedaron listos a la 1pm, hora exacta para que los alumnos puedan almorzar en casa.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Se percibe que es otra de las actividades con mayor aceptación en los alumnos.</li> </ul>











ANEXO N° 26

GUÍA DE CUADERNO DE CAMPO

DATOS INFORMATIVOS	
<b>NOMBRE DE LA INVESTIGADORA:</b> Wendy Rojas Vásquez	
<b>INSTITUCIÓN EDUCATIVA:</b> Cartavio <b>LUGAR:</b> Casa de la Cultura – Cartavio.	
<b>FECHA DE LA VISITA:</b> 26/11/18	<b>HORA:</b> 4:00 pm
<b>GRADO:</b> 1° “F”	<b>ESTUDIANTES:</b> 4 <b>H:</b> 2 <b>M:</b> 2

ACTIVIDAD REALIZADA: Focus Goup	
REGISTRO DE LO OBSERVADO	REFLEXIONES - ACOTACIONES
<ul style="list-style-type: none"><li>- Para la realización del focus group se convocó a solo 4 alumnos al azar, quienes estuvieron dispuestos a participar.</li><li>- Las preguntas realizadas fueron siguiendo la guía preparada y empleando un diálogo amical, debido a las experiencias compartidas se generó una conexión con los participantes del proyecto.</li><li>- El focus group tuvo una duración de 20 min. Aproximadamente, donde las respuestas servirán de mucho para la culminación de esta investigación.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Me falta práctica dirigiendo focus group.</li></ul>





**ANEXO N° 27**



**REGISTRO DE ALUMNOS QUE CONFORMAN LA MUESTRA INICIAL**

<b>SEC.</b>	<b>APELLIDOS</b>	<b>NOMBRES</b>	<b>SEXO</b>	<b>EDAD</b>
A	CHAVEZ FLORES	Waldir	M	11
	CARLOS CASTILLO	Adela	F	13
	VALDERRAMA CASTILLO	Paúl	M	12
	VALERA NICOLÁS	Humberto	M	12
	ARANDA MEDINA	Sabrina	F	12
	ASCATE MENDOZA	Fany	F	12
	LÓPEZ ROBLES	José Luis	M	12
	ANTICONA MONZÓN	Mileyka	F	12
	SANTOS MENDOZA	Emily del Rosario	F	12
	MENDEZ ACOSTA	Elisbet Tatiana	F	13
B	LECCA LOZADA	Abraham José	M	13
	MEDINA DE LA CRUZ	Antho Jeanpool	M	13
	PORTALES VARAS	Fernándo José	M	12
	IDROGO PALACIOS	Génesis Alondra	F	12
	LÓPEZ BALTODANO	Melvin Farid	M	12
	VÁSQUEZ MATUTE	María Fernánda	F	12
	ROJAS VÁSQUEZ	Ronald Mauricio	M	12
	GARCÍA ALVA	Brayan David	M	12
	BAUTISTA GONZALES	Carmen	F	13
	RUIZ COTRINA	Alisson	F	12
C	NOLASCO TERRONES	Lizeth	F	12
	ESTEBAN CHÁVEZ	Roy	M	12
	RODRIGUEZ TORRES	Stefany Solange	F	12
	GAMBOA DE LA CRUZ	Paola Mileny	F	12
	SALAZAR SÁNCHEZ	Miryan	F	12
	RAMIREZ RUIZ	Abigail Sarai	F	13
	SÁNCHEZ RUIZ	Esteban David	M	12
	BELTRÁN BALTODANO	Andrés Ernesto	M	12
	VARGAS RAMIREZ	Elías	M	12
	ASCOY AGUIRRE	Daniel	M	13
D	SILVA VALDERRAMA	Pedro	M	
	ARMAS RODRIGUEZ	Jair Emmanuel	M	12
	TACANGA MERCADO	Madelyne Sofia	F	12
	CENAS	Andrés	M	12
	ARMAS RODRIGUEZ	Jordan Emmanuel	M	12
	GUZMÁN ESCOBEDO	Harold Rafael	M	12

	PAREDES ASENCIO	Ximena	F	12
	LÓPEZ TORRES	Gina Solange	F	13
	VARGARA VILCHEZ	Dayron	M	12
	SÁNCHEZ MONTENEGRO	Ana Mireili	F	12
E	JAVEZ VEGA	Yadira	F	12
	CHACÓN CASANA	Danna Paola	F	12
	CÁRDENAS BACA	Milagros	F	12
	SICHE NUNJA	Tracy Karlita	F	12
	VÁSQUEZ RUIZ	Julieth	F	12
	BERMUDEZ MURGA	Estrellita	F	12
	SALAS BARRIGA	María Julia	F	12
	VÁSQUEZ CHAVEZ	Alexandra	F	12
	AGUILAR REYES	Aixa	F	12
	ENRIQUE MACO	Milagros Vanessa	F	12
F	MONTENEGRO CARUAJULCA	Mileydi	F	12
	PEREZ CASAS	Damaris	F	12
	ALVA BACILIO	Eyner Esmir	M	13
	SANTOS RUIZ	Débora Santos	F	12
	FERNANDEZ RAMIREZ	Marcos	M	12
	QUISPE MIÑANO	Lilia Christina	F	12
	MORENO CASTILLO	Cristian	M	11
	CHAVEZ DE LA CRUZ	Luis	M	12
	LUJÁN FLORES	Renzo Farid	M	12
	LEDESMA MELQUIADES	Javier Andrés	M	12
G	ACUÑA BACA	Ana Keyla	F	14
	AVILA JARAMILLO	Jael	F	14
	MARCOS VILLARREAL	Norma Olenka	F	12
	LEÓN RODRIGUEZ	Any Karian	F	12
	AGUILAR ANTICONA	Annel Jackelin	F	12
	CASTILLO CASTILLO	Anthony	M	12
	DIAZ	Estefani	F	15
	PAREDES BELTRÁN	Piero	M	13
	PALACIOS	Alexandra	F	13
	MARTINEZ ALONZO	Maricielo	F	12

ANEXO N° 28

VALIDACIONES DE INSTRUMENTOS DE RECOLECCIÓN DE DATOS

MATRIZ DE VALIDACIÓN DE INSTRUMENTO				
<b>TÍTULO:</b> Plan de comunicación alternativa para revalorizar las leyendas del Distrito de Santiago de Cao en los alumnos de la I.E. Cartavio.				
<b>NOMBRE DEL INSTRUMENTO</b>		GUÍA DE ENTREVISTA		
<b>OBJETIVO</b>		Conocer las leyendas predominantes en el distrito de Santiago de Cao.		
<b>APELLIDOS Y NOMBRES DEL EVALUADOR</b>		RUIZ JACO FELIPE ANDERSON		
<b>GRADO ACADÉMICO DEL EVALUADOR</b>		MAGISTER		
VALORACIÓN				
MUY ALTO	ALTO 	MEDIO	BAJO	MUY BAJO
<b>FIRMA DEL EVALUADOR</b> 				

### MATRIZ DE VALIDACIÓN DE INSTRUMENTO

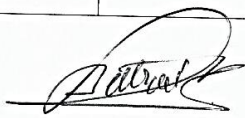
**TÍTULO:** Plan de comunicación alternativa para revalorizar las leyendas del Distrito de Santiago de Cao en los alumnos de la I.E. Cartavio.


<b>NOMBRE DEL INSTRUMENTO</b>	GUÍA DE ENTREVISTA			
<b>OBJETIVO</b>	Conocer las leyendas predominantes en el distrito de Santiago de Cao.			
<b>APELLIDOS Y NOMBRES DEL EVALUADOR</b>	Serrato Nureña Esly Edith			
<b>GRADO ACADÉMICO DEL EVALUADOR</b>	Maestra			
<b>VALORACIÓN</b>				
MUY ALTO	ALTO X	MEDIO	BAJO	MUY BAJO
<b>FIRMA DEL EVALUADOR</b>				



### MATRIZ DE VALIDACIÓN DE INSTRUMENTO

**TÍTULO:** Plan de comunicación alternativa para revalorizar las leyendas del Distrito de Santiago de Cao en los alumnos de la I.E. Cartavio.

<b>NOMBRE DEL INSTRUMENTO</b>	GUÍA DE ENTREVISTA			
<b>OBJETIVO</b>	Conocer las leyendas predominantes en el distrito de Santiago de Cao.			
<b>APELLIDOS Y NOMBRES DEL EVALUADOR</b>	<i>Batista Peláez Godaume</i>			
<b>GRADO ACADÉMICO DEL EVALUADOR</b>	<i>Licenciada en CC CC.</i>			
<b>VALORACIÓN</b>				
MUY ALTO	ALTO	MEDIO	BAJO	MUY BAJO
<b>FIRMA DEL EVALUADOR</b> 				

<b>MATRIZ DE VALIDACIÓN DE INSTRUMENTO</b>				
<b>TÍTULO:</b> Plan de comunicación alternativa para revalorizar las leyendas del Distrito de Santiago de Cao en los alumnos de la I.E. Cartavio.				
<b>NOMBRE DEL INSTRUMENTO</b>	CUESTIONARIO			
<b>OBJETIVO</b>	Identificar las leyendas que conocen los alumnos de la I.E. Cartavio			
<b>APELLIDOS Y NOMBRES DEL EVALUADOR</b>	RIOS INCLIO FELIPE ANDERSON.			
<b>GRADO ACADÉMICO DEL EVALUADOR</b>	MAGISTER.			
<b>VALORACIÓN</b>				
MUY ALTO	ALTO <del>X</del>	MEDIO	BAJO	MUY BAJO
<b>FIRMA DEL EVALUADOR</b>				
				

### MATRIZ DE VALIDACIÓN DE INSTRUMENTO

**TÍTULO:** Plan de comunicación alternativa para revalorizar las leyendas del Distrito de Santiago de Cao en los alumnos de la I.E. Cartavio.

<b>NOMBRE DEL INSTRUMENTO</b>	CUESTIONARIO			
<b>OBJETIVO</b>	Identificar las leyendas que conocen los alumnos de la I.E. Cartavio			
<b>APELLIDOS Y NOMBRES DEL EVALUADOR</b>	Serrato Nureña Esly Edith			
<b>GRADO ACADÉMICO DEL EVALUADOR</b>	Maestra			
<b>VALORACIÓN</b>				
MUY ALTO	<del>ALTO</del>	MEDIO	BAJO	MUY BAJO
<b>FIRMA DEL EVALUADOR</b>				



### MATRIZ DE VALIDACIÓN DE INSTRUMENTO

**TÍTULO:** Plan de comunicación alternativa para revalorizar las leyendas del Distrito de Santiago de Cao en los alumnos de la I.E. Cartavio.


<b>NOMBRE DEL INSTRUMENTO</b>	CUESTIONARIO			
<b>OBJETIVO</b>	Identificar las leyendas que conocen los alumnos de la I.E. Cartavio			
<b>APELLIDOS Y NOMBRES DEL EVALUADOR</b>	<i>Bettraci Peláez Godaure</i>			
<b>GRADO ACADÉMICO DEL EVALUADOR</b>	<i>Licenciada en C.C.E.C.</i>			
<b>VALORACIÓN</b>				
MUY ALTO	ALTO	MEDIO	BAJO	MUY BAJO
<b>FIRMA DEL EVALUADOR</b>				

*Bettraci*



### MATRIZ DE VALIDACIÓN DE INSTRUMENTO

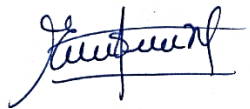
**TÍTULO:** Plan de comunicación alternativa para revalorizar las leyendas del Distrito de Santiago de Cao en los alumnos de la I.E. Cartavio.

<b>NOMBRE DEL INSTRUMENTO</b>	GUÍA DE FOCUS GROUP			
<b>OBJETIVO</b>	Identificar la percepción que tienen los alumnos de la I.E. Cartavio sobre las leyendas del distrito de Santiago de Cao.			
<b>APELLIDOS Y NOMBRES DEL EVALUADOR</b>	RUIZ INCIÓ FELUPE ANDERSON			
<b>GRADO ACADÉMICO DEL EVALUADOR</b>	MAESTRO			
<b>VALORACIÓN</b>				
MUY ALTO	<del>ALTO</del>	MEDIO	BAJO	MUY BAJO
<b>FIRMA DEL EVALUADOR</b>				
				

### MATRIZ DE VALIDACIÓN DE INSTRUMENTO

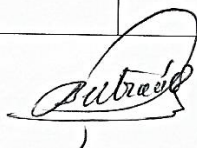
**TÍTULO:** Plan de comunicación alternativa para revalorizar las leyendas del Distrito de Santiago de Cao en los alumnos de la I.E. Cartavio.

<b>NOMBRE DEL INSTRUMENTO</b>	GUÍA DE FOCUS GROUP			
<b>OBJETIVO</b>	Identificar la percepción que tienen los alumnos de la I.E. Cartavio sobre las leyendas del distrito de Santiago de Cao.			
<b>APELLIDOS Y NOMBRES DEL EVALUADOR</b>	Serrato Noreña esly Edith			
<b>GRADO ACADÉMICO DEL EVALUADOR</b>	Maestra			
<b>VALORACIÓN</b>				
MUY ALTO	<del>ALTO</del>	MEDIO	BAJO	MUY BAJO
<b>FIRMA DEL EVALUADOR</b>				




### MATRIZ DE VALIDACIÓN DE INSTRUMENTO

**TÍTULO:** Plan de comunicación alternativa para revalorizar las leyendas del Distrito de Santiago de Cao en los alumnos de la I.E. Cartavio.

<b>NOMBRE DEL INSTRUMENTO</b>	GUÍA DE FOCUS GROUP			
<b>OBJETIVO</b>	Identificar la percepción que tienen los alumnos de la I.E. Cartavio sobre las leyendas del distrito de Santiago de Cao.			
<b>APELLIDOS Y NOMBRES DEL EVALUADOR</b>	<i>Batisti Peláez Rodaura</i>			
<b>GRADO ACADÉMICO DEL EVALUADOR</b>	<i>Licenciada en CC.CC.</i>			
<b>VALORACIÓN</b>				
MUY ALTO	ALTO	MEDIO	BAJO	MUY BAJO
	✓			
<b>FIRMA DEL EVALUADOR</b>				

### MATRIZ DE VALIDACIÓN DE INSTRUMENTO

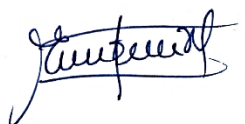
**TÍTULO:** Plan de comunicación alternativa para revalorizar las leyendas del Distrito de Santiago de Cao en los alumnos de la I.E. Cartavio.

<b>NOMBRE DEL INSTRUMENTO</b>	GUÍA DE CUADERNO DE CAMPO			
<b>OBJETIVO</b>				
<b>APELLIDOS Y NOMBRES DEL EVALUADOR</b>	RIOS JNCIO FELIPE ANDERSON.			
<b>GRADO ACADÉMICO DEL EVALUADOR</b>	MAGISTER.			
<b>VALORACIÓN</b>				
MUY ALTO	ALTO <input checked="" type="checkbox"/>	MEDIO	BAJO	MUY BAJO
<b>FIRMA DEL EVALUADOR</b> 				

### MATRIZ DE VALIDACIÓN DE INSTRUMENTO

**TÍTULO:** Plan de comunicación alternativa para revalorizar las leyendas del Distrito de Santiago de Cao en los alumnos de la I.E. Cartavio.

<b>NOMBRE DEL INSTRUMENTO</b>	GUÍA DE CUADERNO DE CAMPO			
<b>OBJETIVO</b>	Revalorizar las leyendas del distrito del Santiago de Cao en los alumnos de la I.E. Cartavio, a través de un plan de comunicación alternativa.			
<b>APELLIDOS Y NOMBRES DEL EVALUADOR</b>	Serrato Nureña Esly Edith			
<b>GRADO ACADÉMICO DEL EVALUADOR</b>	Maestra			
<b>VALORACIÓN</b>				
MUY ALTO	<del>ALTO</del>	MEDIO	BAJO	MUY BAJO
<b>FIRMA DEL EVALUADOR</b>				



### MATRIZ DE VALIDACIÓN DE INSTRUMENTO

**TÍTULO:** Plan de comunicación alternativa para revalorizar las leyendas del Distrito de Santiago de Cao en los alumnos de la I.E. Cartavio.

<b>NOMBRE DEL INSTRUMENTO</b>	GUÍA DE CUADERNO DE CAMPO			
<b>OBJETIVO</b>	Revalorizar las leyendas del distrito del Santiago de Cao en los alumnos de la I.E. Cartavio, a través de un plan de comunicación alternativa.			
<b>APELLIDOS Y NOMBRES DEL EVALUADOR</b>	<i>Bettrai Peláez Girones</i>			
<b>GRADO ACADÉMICO DEL EVALUADOR</b>	<i>Licenciada en cc.cc.</i>			
<b>VALORACIÓN</b>				
MUY ALTO	ALTO	MEDIO	BAJO	MUY BAJO
	<input checked="" type="checkbox"/>			
<b>FIRMA DEL EVALUADOR</b> <i>Bettrai</i>				

ANEXO N° 29

CARGO



UNIVERSIDAD CÉSAR VALLEJO

“AÑO DEL DIÁLOGO Y LA RECONCILIACIÓN NACIONAL”

Trujillo, 22 de mayo del 2018

INFLASCOPE MESA DE PARTES I.E. "CARTAVIO"	
Exped N°	776
Folio N°	01
Fecha	22-05-18
Firma	10:00 Hora

OFICIO N° 102-2018/D.CC.CC.-UCV

SR. AGUSTÍN GUTIERREZ  
DIRECTOR DE LA I.E. "CARTAVIO"  
Presente.

SOLICITA: AUTORIZACIÓN PARA DESARROLLAR PROYECTO DE INVESTIGACIÓN

De mi consideración:

Tengo el agrado de dirigirme a usted a fin de expresarle mi cordial saludo, y al mismo tiempo presentarle a la Srta. **ROJAS VÁSQUEZ WENDY LIZETH**, identificada con DNI N° **71327802**, estudiante de IX ciclo de la Escuela de Ciencias de la Comunicación.

La estudiante antes mencionada, está realizando su Proyecto de Investigación denominado: **"Plan de Comunicación Alternativa para Revalorizar la Leyenda del Distrito de Santiago de Cao en los Alumnos de la I.E. Cartavio, 2018"**.

Para ello, solicita pueda brindar el número de alumnos del 1er. año del nivel secundario, y su autorización para ingresar a las instalaciones de la institución, que usted actualmente dirige, a fin de aplicar instrumentos (encuesta).

Esperando recibir una respuesta satisfactoria, aprovecho la oportunidad para expresarles las muestras de mi especial consideración y estima personal.

Atentamente,



*Sonia Alvarado*

MG. SONIA ALVARADO DEL ÁGUILA  
Directora  
Escuela de Ciencias de la Comunicación

SADA/kslv  
Cc. Archivo.

CAMPUS TRUJILLO  
Av. Larco 1770.  
Tel.: (044) 485 000. Anx.: 7000.  
Fax: (044) 485 019.

fb/ucv.peru  
@ucv\_peru  
#saliradelante  
ucv.edu.pe

## ANEXO N° 30

### COMPROMISO

Yo, \_\_\_\_\_ estudiante de primer grado sección “\_\_\_” de secundaria, de la Institución Educativa “Cartavio”, me comprometo a acudir puntualmente a todas las reuniones y/o talleres citados por la Srta. Wendy Lizeth Rojas Vásquez y cumplir con todas las actividades que me corresponden como colaborador en el proyecto “Revalorización de las leyendas del Distrito de Santiago de Cao en los alumnos de primer grado de secundaria de la I.E. Cartavio”. En caso de no cumplir, no se me otorgará el beneficio correspondiente.

\_\_\_\_\_  
ALUMNO

\_\_\_\_\_  
WENDY ROJAS



## **ANEXO N° 31**

### **LEYENDAS SELECCIONADAS**

#### **EL CARRETÓN DE ORO**

Hace muchísimos años los habitantes de la Villa de Santiago de Cao estaban acostumbrados a ver, en las noches de luna llena, un deslumbrante carretón de oro jalado por un par de robustos bueyes. Este carretón encantado salía de una de las huacas colindantes con el pueblo, se desplazaba por las orillas de la playa El Charco y siguiendo rumbo al norte se perdía en una de las huacas que tiene el solitario paraje denominado El Brujo.

Nadie, ni los huaqueros más celebrados, trataron de interceptar su paso o desenterrarlo. Por ser un pueblo sumamente católico, sabían a lo que se exponían, pues pensaban que el oro estaba emparentado con el demonio.

Recién en el siglo XIX, por los años de la invasión chilena, se despertó la ambición por apoderarse del carretón de oro. Un grupo de invasores chilenos, enterados de su existencia se propusieron desenterrarlo y llevarse a su país el carretón de oro encantado. Esa noche la luna estaba en su pleno esplendor, sólo el rumor de las olas del mar rompía el monótono silencio de la espera. Desde temprano habían estado haciendo guardia al pie de la huaca de donde siempre lo veían salir.

Pasada la medianoche y cuando ya todos estaban desanimados y cansados, surgió rutilante el carretón de oro. Los chilenos lo siguieron a corta distancia para no romper el embrujo y perderlo de vista. Lo vieron desplazarse raudo por la orilla del mar en dirección a El Brujo. Pasó de largo la Huaca Prieta y se introdujo en la que hoy se le conoce como Huaca Partida.

Sin pérdida de tiempo comenzaron a cavar la huaca y después de un enorme esfuerzo lograron desenterrarlo. Atónitos y satisfechos, los chilenos pudieron comprobar que el carretón era de oro macizo. Tratando de reponer energías, decidieron tomarse un descanso antes de cargar su preciado tesoro.

Las primeras horas del día empezaban a disipar as sombras de la noche. Para evitar que el carretón se les escapara, tuvieron el cuidado de asegurarlo con sogas y estacas. Sucedió sin embargo que al despuntar el día, el carretón cobró vida y empezó a moverse. Rompió las ataduras y se desplazó con dirección a la playa. Los chilenos al darse cuenta de que se les escapaba, corrieron desesperados tratando de darle alcance.

El carretón de oro a medida que se desplazaba cobraba mayor velocidad. Descendió la cuesta y dando tumbos llegó a la orilla del mar. Siempre perseguido por los chilenos, el carretón de oro se internó en el mar y surcando sus aguas se perdió en sus profundidades.

Fuente: Entre Duendes y Luciérnagas

### EL HECHIZO DEL DUENDE

Aquel bosque de sauces y espinos donde encontraron al hijo de Isidro Aguilar ya no existe. Dicen que fue quemado cuando los pobladores trataron de desaparecer a los duendes. Lo cierto es que por aquella época el caserío de Sumanique fue invadido por esas raras criaturas que, según cuentan, les gustaba enamorar y secuestrar a los niños. Todos fueron advertidos de su llegada aunque no precisaron si eran buenos o malos.

Por aquellos días llegó de la ciudad de Trujillo la esposa de Isidro Aguilar y su hijo de escasos meses de nacido. Doña Elena, le decían, y había llegado para pasar una temporada con los familiares de su esposo que residían en la campiña. Era una de esas señoras que no creían en aparecidos ni fantasmas, y mucho menos en duendes.

«Todo es producto de la ignorancia o fantasía de la gente», decía, mostrando cierto aire de superioridad e indiferencia. Hasta que un día ocurrió lo que muchos esperaban o presentían. Recuerdo que todo empezó cerca de las siete de la noche. A

esa hora ya las sombras habían cubierto por completo las pocas casas del caserío.

En medio de la penumbra sólo se veían las luces fosforescentes de las luciérnagas desplazándose por el espacio. En aquel momento doña Elena y su hijo estaban solos en la casa, pues todos habían salido y su esposo se encontraba de viaje. Vivían en una casa de adobe rodeada de altos y frondosos sauces. Aprovechando que su hijo se había quedado dormido y no pensando para nada en las advertencias ni en los duendes de los que tanto había escuchado hablar, decidió ir a la tienda de doña Francisca a comprar keroseña para las linternas.

«La verdad es que no me demoré nada», diría después a manera de justificación. Pero dicen que fue al regresar de aquella tienda, cuando escuchó por el camino el llanto de un niño. Preocupada porque podría ser el de su hijo, aligeró el paso. Conforme se acercaba pudo darse cuenta que el llanto salía de su vivienda y que éste era cada vez más insistente y sonoro.

¡Mi hijo!, sólo annó a decir y, pensando que algo malo le estaba ocurriendo, pegó la carrera. Dicen que al ingresar a la casa y ver lo que vio, se quedó fría, estática y sin reacción alguna: sobre la cama y junto a su pequeño hijo, que aún lloraba, estaba una rara criatura, semejante a una doncella de piel blanca y de larga cabellera.

Al percatarse de su presencia, aquella fantasmal criatura cogió al niño y, cargándolo sobre su regazo, escapó velozmente por la ventana y trepó a los árboles de sauce. Doña Elena, repuesta del susto y la sorpresa, corrió desesperadamente tras la sombra de aquella misteriosa criatura. Pero fue demasiado

tarde, pues ésta y el niño habían ya desaparecido. Guáñdo, aún por el llanto y sin desmayar en su empeño, continuó en su búsqueda.

Sin embargo, la oscuridad y el follaje de las plantas no le permitían desplazarse con rapidez, menos trepar por las ramas para darles alcance. Conforme pasaban los minutos, el llanto del nene se fue perdiendo en la distancia. Y por más que doña Elena los siguió y buscó durante toda esa noche, no pudo encontrarlos.

Cuentan que al despuntar la mañana del siguiente día, un grupo de pobladores del caserío, que habían salido en su busca, lo encontraron abandonado en medio de aquel bosque de sauces y espinos. Gracias a Dios, el pequeñito fue hallado con vida, pero estaba calladito y parecía estar como hipnotizado.

Dicen que doña Elena, ya convencida de todo lo que le habían dicho, de inmediato consultó a don Pascual, viejo chamán de la comarca, quien para liberarlo de aquel misterioso encanto, le dio de beber unos brebajes que eran para casos sobrenaturales, según dijo; lo sobó con alumbre por repetidas veces y ordenó que le echaran El Agua del Socorro. Y dicen que sólo así fue como el hijo de Isidro Aguilar logró recuperarse y finalmente salvarse del hechizo del duende.

## LA CAMPANA DE LA HUACA DE URCAPE

Hace muchos años, a las doce de la noche del último día del mes de abril, los moradores de la campiña de San José que vivían cerca de la huaca de Urcape, eran despertados por lastimeros y ensordecedores tañidos de una campana, que según todos, brotaban desde el fondo de esta huaca.

Cuentan que todos se despertaban asustados y que ninguno atinaba a decir algo ni tampoco hacer nada. Temerosos y llenos de pánico, solo encendían velas y elevaban plegarias al cielo. En verdad no se sabe desde qué año se comenzaron a escuchar estos tristes repiques que llenaban de angustia a los pobladores de la campiña.

Lo cierto es que cada vez que llegaba la noche del treinta de abril, nadie podía dormir a partir de la medianoche. Cuentan que con el tiempo, el tañido de la campana llegó a escucharse por toda la Villa de Santiago de Cao. Un día unos hombres que habían llegado a vivir por los alrededores de la huaca, se armaron de valor y acordaron terminar con aquello que suponían era un encanto o maleficio. Decididos a todo, se

congregaron en la fecha indicada y, antes de la medianoche, subieron hasta la cima de la huaca y en pleno corazón de la misma, plantaron una cruz de madera.

Dicen que allí esperaron hasta que llegara la hora señalada y que todos chacchaban coca y tomaban aguardiente para darse ánimo y coraje. Cuando llegó la medianoche y los repiques comenzaron a dejarse escuchar, entonces aquellos hombres que estaban en lo alto de la huaca, se arrodillaron al pie de la cruz, encendieron velas y cirios y luego empezaron a rezar en voz alta, con verdadero fervor.

De pronto, y para sorpresa de todos, el tañido de la campana empezó a descender en intensidad. Alentados por este hecho milagroso, intensificaron con mayor fuerza sus plegarias al Señor, y junto con el resto de moradores de la campiña, que subieron a la huaca para ayudarlos en sus rezos y oraciones, lograron por fin que los tañidos de aquella campana, callaran por completo. Muchos afirman que aquella noche la campana decidió cambiar de lugar y que ahora se halla en la zona denominada La Cumbre, entre Trujillo y Chicama.

Desde entonces, como un homenaje a dicho acontecimiento, cada treinta de abril se amanece en lo alto de la huaca de Urcape, celebrando con rezos la fiesta de la Santísima Cruz.

## EL BECERRO ENCANTADO

Cuentan que el viejo huaquero Matías, que vivía en Lamipe, llevado por la codicia de querer apoderarse del becerro de oro que en plena luna solía salir en la cima de la Huaca Colaraca o Huaca que Tiembla, organizó una expedición con los más experimentados huaqueros de la comarca.

Fue un día viernes del mes de mayo que salieron del pueblo de Lamipe con dirección a dicha huaca. Estaban decididos a todo. Atravesaron las ruinas de Chiquitoyac y luego de una hora de camino llegaron al pie de la huaca. Esta era alta, de color rojizo, semejante a la arcilla quemada. Tenía forma piramidal y no se notaba en ella huellas de haber sido saqueada.

Bebiendo y chacchando esperaron que llegara las doce de la noche para subir hasta la cima. La noche estaba iluminada por la luna y el firmamento se encontraba tapizado de luceros. En total eran cinco los que participaban en aquella aventura. Llevaban linternas y sogas, pues pretendían enlazar al becerro para que no se les escapara. Minutos antes de la hora señalada, empezaron a escalar. A las doce en punto la huaca empezó a

temblar. Todos estaban intranquilos y atentos en espera de que saliera aquel brillante y famoso becerro.

De pronto, y cuando menos lo esperaban, surgió el becerro de oro y su brillo los encegueció a todos. Cuatro de los huaqueros que se encontraban cerca del becerro se lanzaron sobre él con la finalidad de cogerlo. Ocurrió entonces algo sorprendente: la parte central de la huaca se abrió y el becerro, junto con los que lo habían cogido, fueron tragados y sepultados en medio de un ruido ensordecedor.

Luego vino un silencio sepulcral como si nada hubiera acontecido. Cuentan que al día siguiente, encontraron al huaquero Matías divagando por los arenales, había perdido la razón y hablaba cosas sin sentido. En la actualidad es la única huaca del valle Chicama que cambia de color conforme pasan las horas del día, que tiembla a las doce de la noche y a la que los huaqueros respetan y no se atreven a profanar sus secretos.

**ANEXO N° 32**

N°	ACTIVIDADES	AGO				SEP				OCT				NOV				DIC	
		1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2
1	Selección de muestra poblacional.	■																	
2	Entrevista a profesor Carlos Sánchez Vega.	■																	
3	Entrevista a señoras Yolanda Cabel y Janeth Paz.		■																
4	Aplicación de cuestionario diagnóstico a los alumnos.			■															
5	Diseño de plan de comunicación alternativa.			■	■	■													
6	Presentación de propuesta de plan de comunicación alternativa a la MDSC.					■													
7	Búsqueda de aliados estratégicos para financiamiento y desarrollo de estrategias.					■	■												
8	Aplicación de plan de comunicación alternativa							■	■	■	■								
9	Culminación del plan de comunicación alternativa										■	■							
10	Aplicación de <u>focus group</u> a los alumnos.											■							
11	Procesamiento de datos	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■						
12	Análisis de datos												■	■	■				
13	Conclusiones															■	■		
14	Presentación de resultados																	■	■